

EPITOME  
*Historiæ Sacræ*

AUCTORE C. F. LHOMOND

NOTIS SELECTIS ILLUSTRAVIT

A. MOTTET

AD USUM SCHOLARUM BRASILIENSIIUM

CORREXIT ET ACCOMMODAVIT

D<sup>r</sup> A. CASTRO LOPES



LIVRARIA A. GARNIER

109, Rua do Ouvidor, 109 | 6, Rue des Saints-Pères, 6  
RIO DE JANEIRO | PARIS



EPITOME  
HISTORIÆ SACRÆ

AUCTORE C. F. LHOMOND

NOTIS SELECTIS ILLUSTRAVIT

A. MOTTET

AD USUM SCHOLARUM BRASILIENSIIUM

CORREXIT ET ACCOMMODAVIT

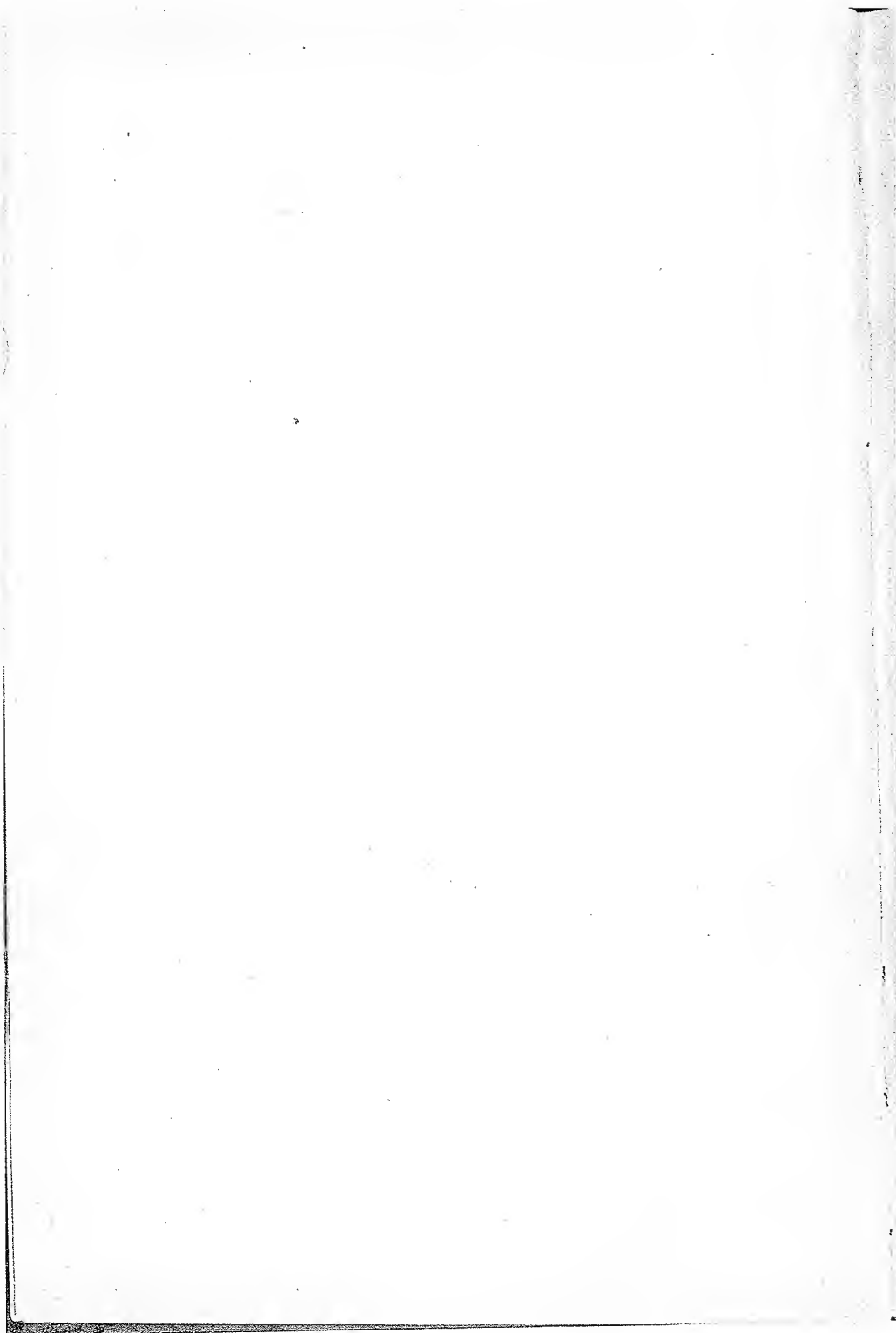
D<sup>r</sup> A. CASTRO LOPES



LIVRARIA GARNIER

109, Rua do Ouvidor, 109  
RIO DE JANEIRO

6, Rue des Saints-Pères, 6  
PARIS





Este livro pertence a  
Darcey Paulin de Barros

## PREFACIO

---

Deve a mocidade brasileira o apparecimento deste opusculo ao fortuito encontro, que tive com o illustrado Reitor do *Imperial Collegio de Pedro Segundo*, o Ill.<sup>mo</sup> Sr. Dr. Manoel Pacheco da Silva. Sempre sollicito pelo progresso das letras patrias, succedeu, que entre outros melhoramentos reclamados pelo ensino secundario, fallasse aquelle conspicuo funcionario da vantagem resultante de ser o vocabulario annexo ao *Epitome Historiæ Sacræ* vertido para portuguez, visto que os principiantes, ou ignoravão o francez ou começavão a estudalo conjunctamente com o latim. Desde logo tencionei realisar aquella idéa; e por feliz me dou em ter merecido este obscuro trabalho

a approvação do *Conselho de Instrucção Pública*.

Cumpre-me prevenir ao leitor que melhorei o vocabulario marcando com os accentos proprios as syllabas breves e longas, e que accrescentei-lhe algumas palavras que estando no texto tinham escapado ao alphabeto do lexiconographo; corrigindo alguns erros graves, taes como o de dar-se *supino* a verbos que o não tem; e finalmente que puz todo o empenho em que sahisse esta primeira edição extreme de erros typicos, que ainda se encontram na edição européa de que me servi.

Rio de Janeiro, Fevereiro de 1856.

---

---

## EPITOME

# HISTORIÆ SACRÆ

---

### 1. Deos cria o mundo em seis dias.

Deus creavit cœlum et terram intra sex dies.

Primo die, fecit lucem.

Secundo die, fecit firmamentum, quod vocavit cœlum.

Tertio die, coegit aquas in unum locum, et eduxit e terrâ plantas et arbores.

Quarto die, fecit solem et lunam, et stellas.

Quinto die, aves quæ volitant in aere, et pisces qui natant in aquis <sup>1</sup>.

Sexto die, fecit omnia animantia, postremò hominem <sup>2</sup>, et quievit die septimo.

### 2. Deos forma Adão do limo da terra, e depois Eva de uma das costellas daquelle.

Deus finxit corpus hominis e limo terræ: dedit illi animam viventem; fecit illum ad similitudinem suam, et nominavit illum Adamum.

Deinde immisit soporem in Adamum, et detraxit unam e costis ejus dormientis.

<sup>1</sup> In aquis. Notem-se nas linhas precedentes as preposições e e intra; e principalmente in construída com dous regimens diferentes, accusativo, e ablativo, segundo a relação expressa pelo verbo.

<sup>2</sup> Subentende-se fecit.

Ex eâ formavit mulierem quam dedit sociam Adamo : sicque <sup>1</sup> instituit matrimonium.  
Nomen primæ mulieris fuit Eva.

3. *Deos colloca o homem no paraíso terrestre, e lhe prohibe tocar no fructo da arvore da sciencia.*

Deus posuit Adamum et Evam in horto amœnissimo, qui solet appellari paradusus terrestris.

Ingens fluvius irrigabat hortum : erant ibi omnes arbores jucundæ aspectu, et fructus gustu suaves. Inter eas arbor scientiæ boni et mali <sup>2</sup>.

Deus dixit homini : Utere fructibus omnium arborum paradisi, præter fructum arboris scientiæ boni et mali; nam, si comedas illum fructum, morieris.

4. *Adão e Eva desobedecem a Deos.*

Serpens, qui erat callidissimum omnium animantium, dixit mulieri : Cur non comedis fructum istius arboris?

Mulier respondit : Deus id prohibuit. Si tetigerimus illum, moriemur.

Minimè, inquit serpens : non moriemini; sed eritis similes Deo, scientes bonum et malum.

Mulier, decepta his verbis, decerpsit fructum et comedit; deinde obtulit viro, qui pariter comedit.

<sup>1</sup> Que synonymo de et; colloca-se ordinariamente depois da primeira palavra da phrase incidente.

<sup>2</sup> Subtende-se erat

<sup>3</sup> Callidissimum, superlativo neutro, porque o seu complemento animantium em genitivo do plural é neutro.

5. *Adão e Eva escondem-se e desculpão-se.*

Adamus, fugiens conspectum Dei, se abscondit.  
Deus vocavit illum : Adame, Adame!

Qui <sup>1</sup> respondit : Timui conspectum tuum, et abscondi me.

Cur times, inquit Deus, nisi quia comedisti fructum vetitum?

Adamus respondit : Mulier, quam dedisti mihi sociam, porrexit mihi fructum istum, ut ederem.

Dominus dixit mulieri : Cur fecisti hoc? Quæ <sup>2</sup> respondit : Serpens me decepit.

6. *Deos amaldiçõa a serpente e prediz a Eva as desgraças que hão de acabrunha-la.*

Dominus dixit serpenti : Quia decepisti mulierem, eris odiosus et execratus inter omnia animantia ; reptabis super pectus, et comedes terram.

Inimicitia erunt inter te et mulierem ; ipsa olim conteret caput tuum.

Dixit etiam mulieri : Afficiam te multis malis ; paries liberos in dolore, et eris in potestate viri.

7. *Deos declara a Adão e a Eva que elles gozarão de uma vida mortal e os expulsa do paraíso terrestre.*

Deinde Deus dixit Adamo : Quia gessisti morem uxori tuæ, habebis terram infestam ; ea fundet tibi spinas et carduos.

<sup>1</sup> Qui em vez de ille referendo-se a Adão.

<sup>2</sup> Quæ em lugar de illa.

Quæres ex eâ victum cum multo labore, donec abeas in terram e quâ ortus es.

Tum ejecit Adamum et Evam ex horto, ut ille coleret terram; et collocavit angelum, qui præferebat manu gladium igneum, ut <sup>1</sup> custodiret aditum paradisi.

8. *Caim e Abel, filhos de Adão, diferentes perante o Senhor.*

Adamus habuit multos liberos, inter quos Cainus et Abel numerantur; hic <sup>2</sup> fuit pastor; ille, agricola.

Uterque obtulit dona Domino: Cainus quidem fructus terræ; Abel autem, oves egregias <sup>3</sup>.

Dona Abelis placuerunt Deo, non autem dona Caini: quod Cainus ægre tulit.

Dominus dixit Caino: Cur invides fratri? Si rectè facies <sup>4</sup>, recipies mercedem; sin autem malè, lues pœnam peccati.

9. *Abel morto por Caim.*

Cainus non paruit Deo monenti; dissimulans iram, dixit fratri suo: Age, eamus deambulare.

Itaque unà ambo abierunt foras; et quum essent

: *Ut conjunção significando para, afim de que, é sempre seguido do modo conjunctivo.*

Hic, este (Abel); Ille, aquelle (Caim).

Egregius, a, um, escolhido no rebanho. (Egregius é formado de duas palavras, e grego do rebanho.)

<sup>4</sup> Facies no futuro em lugar do conjunctivo facias do verbo facio.

in agro, Cainus irruit in Abelem, et interfecit illum.

Deus dixit Caino : Ubi est tuus frater? Cainus respondit : Nescio; num ego sum custos fratris mei?

10. *Punição de Caim.*

Deus dixit Caino : Caine, quid fecisti? Sanguis fratris tui, quem ipse fudisti manu tuâ<sup>1</sup>, clamat ad me.

Infesta tibi erit terra, quæ bibit sanguinem Abelis; quum colueris eam longo et duro labore, nullos feret fructus : eris vagus in orbe<sup>2</sup> terrarum.

Cainus, desperans veniam, fugit.

11. *Noé constroo a arca segundo o aviso de Deos.*

Postquam numerus hominum crevit, omnia vitia invaluerunt. Quare offensus Deus statuit perdere hominum genus diluvio.

Attamen pepercit Noemo et liberis ejus, quia colebant virtutem.

Noemus, admonitus a Deo, extruxit ingentem arcam in modum navis; linivit eam bitumine, et in eam induxit par unum<sup>3</sup> omnium avium et animalium.

<sup>1</sup> Manu tua, o nome do instrumento com que se faz alguma coisa põe-se em ablativo sem preposição.

<sup>2</sup> Eris vagus in orbe. Movimento, mas sem sair do lugar; por consequencia ablativo.

<sup>3</sup> Par unum, um par, um casal.

12. *Diluvio. (Anno do mundo 1656.)*

Postquam Noemus ipse ingressus est arcam cum conjuge, tribus filiis et totidem nuribus, aquæ maris et omnium fontium eruperunt.

Simul pluvia ingens cecidit per quadraginta dies et totidem noctes.

Aqua operuit universam terram, ita ut superaret quindecim cubitis altissimos montes.

Omnia absumpta sunt diluvio : arca autem sublevata aquis fluitabat in alto <sup>1</sup>.

13. *Fim do diluvio.*

Deus immisit ventum vehementem, et sensim aquæ imminutæ sunt.

Tandem mense undecimo, postquam diluvium cœperat, Noemus aperuit fenestram arcæ, et emisit corvum, qui non est reversus.

Deinde emisit columbam : quum ea non invenisset locum ubi poneret pedem, reversa est ad Noemum, qui extendit manum, et intulit eam in arcam.

Columba rursus emissa attulit in ore suo ramum olivæ virentis, quo finis diluvii significabatur.

14. *Noé sahe da arca ; promessa de Deos.*

Noemus egressus est ex arcâ, postquam ibi inclusus fuerat per annum totum ipse et familia ejus ; eduxit <sup>2</sup> secum aves ceteraque animantia.

<sup>1</sup> in alto, emcima, isto é, na superficie das aguas espalhadas sobre a terra.

<sup>2</sup> Eduxit, fez sahir, ducere ex subentende-se arca.



Tum erexit altare, et obtulit sacrificium Domino. Deus dixit illi : Non delebo deinceps genus hominum ; ponam arcum meum in nubibus, et erit signum fœderis quod facio vobiscum.

Quum obduxero <sup>1</sup> nubes cœlo, arcus meus apparebit, et recordabor fœderis mei, nec unquam diluvium erit ad perdendum orbem terrarum.

15. *Os filhos de Noé estabelecem-se em diversos lugares. Começa a corrupção e impiedade.*

Omnes gentes propagatæ sunt a filiis Noemi. Semus incoluit Asiam, Chamus Africam, Japhetus Europam.

Pœna diluvii non deterruit homines a vitiiis, sed brevi facti sunt pejores quàm <sup>2</sup> priùs.

Obliti sunt Dei creatoris : adorabant solem et lunam ; non verebantur parentes ; dicebant mendacium ; faciebant fraudem, furtum, homicidium : uno verbo, se contaminabant omnibus flagitiis.

16. *Vocação de Abrahão (Anno do mundo 2033.)*

Quidam tamen sancti viri coluerunt veram religionem et virtutem, inter quos fuit Abrahamus e genere Semi.

Deus fecit fœdus cum illo his verbis : Exi e domo paternâ, desere patriam, et pete regionem quam da-

<sup>1</sup> Obduxero de obducere, *pôr diante*. Quum obduxero nubes cœlo, quando eu cobrir o cêo com nuvens.

<sup>2</sup> Subentende-se fuerant.

turus sum posteris tuis ; augebo te prole numerosâ, eris pater multarum gentium, ac per te omnes orbis nationes erunt bonis cumulatae. Aspice cœlum ; dinumera stellas, si potes ; tua progenies eas æquabit numero.

17. *Nascimento de Isaac.*

Abrahamus jam senuerat, et Sara ejus uxor erat sterilis.

Quibus tamen Deus promisit filium ex eis nasciturum.

Habebis, inquit, filium ex Sarâ conjugē tuâ.

Quod audiens Sara risit, nec statim adhibuit fidem promissis Dei, et idcirco reprehensa est a Deo.

Abrahamus autem credidit Deo pollicenti.

Et verò, uno post anno, filius natus est Abrahamo, qui vocavit eum *Isaacum*.

18. *Abrahão dispõe-se a immolar seu filho sobre uma fogueira.*

Postquam Isaacus adolevit, Deus tentans fidem Abrahami, dixit illi : Abrahame, tolle filium tuum unicum quem amas, et immola eum mihi in monte quem ostendam tibi.

Abrahamus non dubitavit parere Deo jubenti ; imposuit ligna Isaaco : ipse verò portabat ignem et gladium.

Quum iter facerent simul, Isaacus dixit patri : Mi pater, ecce ligna et ignis ; sed ubinam est hostia immolanda ? Cui Abrahamus : Deus, inquit, sibi providet hostiam, fili mi.

19. *Deos suspende a mão de Abrahão por intermedio da voz de um Anjo, e envia-lhe uma vittima.*

Ubi pervenerunt ambo in locum designatum, Abrahamus extruxit aram, disposuit ligna, alligavit Isaacum super struem lignorum, deinde arripuit gladium.

Tum angelus clamavit de cœlo : Abrahame, contine manum tuam ; ne noceas puero ; jam fides tua mihi perspecta est, quum non peperceris filio tuo unico : et ego favebo tibi ; remunerabo splendide fidem tuam.

Abrahamus respexit, et vidit arietem hærentem cornibus inter vepres, quem immolavit loco filii.

20. *Eliezer, servo de Abrahão, vai em busca de uma esposa para Isaac.*

Postea Abrahamus misit servum suum Eliezerem ad cognatos suos qui erant in Mesopotamiâ, ut inde adduceret uxorem filio suo Isaaco.

Eliezer sumpsit decem camelos domini sui, et profectus est, portans secum munera magnifica, quibus donaret <sup>1</sup> puellam destinatam Isaaco, et ejus parentes.

Ubi pervenit in Mesopotamiam, constitit cum camelis prope puteum aquæ ad vesperum, quo tempore mulieres solebant convenire ad hauriendam aquam.

<sup>1</sup> Quibus donaret... Donare aliquem aliqua re ; *presentear a alguém com alguma cousa.*

21. *Eliezer consutta a Deos para saber qual é a esposa destinada a Isaac, e encontra Rebecca.*

Eliezer oravit Deum his verbis : Domine Deus Abrahami, fac ut puella quæ dabit potum mihi petenti, ea sit quam Isaaco destinas.

Ecce statim Rebecca, virgo eximiâ pulchritudine, prodiit, gerens urnam humeris; quæ descendit ad puteum, et implevit urnam.

Tunc Eliezer, progressus obviam puellæ : Da, inquit, potum mihi. Cui Rebecca : Bibe, ait, domine mi; et simul demisit urnam.

Quum ille bibisset, Rebecca obtulit etiam aquam camelis. Hoc indicio cognovit Eliezer quod scire cupiebat.

22. *Eliezer interroga a Rebecca acerca de sua familia.*

Eliezer protulit inaures aureas et armillas, quas dedit Rebecca; tum interrogavit illam cujus esset filia; num in domo patris esset locus ad commorandum.

Cui Rebecca respondit : Ego sum filia Bathuelis; avus meus est frater Abrahami; est domi<sup>1</sup> locus ad commorandum amplissimus; est etiam plurimum feni et palarum ad usum camelorum.

Quod audiens Eliezer egit gratias Deo, qui tribuisset iter prosperum sibi.

<sup>1</sup> Domi está em genitivo (em casa).

23. *Eliezer é recebido em casa de Bathuel, pai de Rebecca.*

Rebecca properavit domum et narravit matri suæ ea quæ sibi <sup>1</sup> contigerant.

Labanus, frater Rebeccæ, quum audivisset sororem narrantem, adiit hominem, qui stabat ad fontem cum camelis, et compellans eum : Ingredere, inquit, domine mi ; cur stas foris ? Paravi hospitium tibi et locum camelis.

Dein deduxit eum domum, eique cibum apposuit.

24. *Rebecca é dada em casamento. Eliezer lhe offerece, assim como a toda a sua família, os presentes de Isaac.*

Continuò Eliezer exposuit parentibus Rebeccæ causam itineris suscepti, rogavitque ut annuerent postulationi suæ.

Qui responderunt : Ita voluntas Dei fert ; nec possumus Deo obsistere. En Rebecca ; proficiscatur tecum, nuptura Isaaco.

Tum Eliezer deprompsit vasa aurea et argentea, vestesque pretiosas, quas dedit Rebeccæ ; obtulit etiam munera matri ejus et fratri, et inierunt convivium.

25. *Rebecca parte em companhia de Eliezer.*

Postridie Eliezer, surgens manè, dixit parentibus Rebeccæ : Herus meus me exspectat ; dimittite me, ut redeam ad illum.

<sup>1</sup> Sibi, a ella (Rebecca) e não illi.

Qui responderunt : Vocemus puellam, et percontemur ejus sententiam.

Quum Rebecca venisset, sciscitati sunt an vellet discedere cum homine. Volo, inquit illa.

Dimiserunt ergo Rebeccam et nutricem illius, precantes ei omnia prospera.

26. *Isaac vel Rebecca, e esposa-a.*

Isaacus fortè tunc deambulabat rure, vidit camelos venientes. Simul Rebecca, conspicata virum deambulantem, desiluit e camelo, et interrogavit Eliezerem : Quis est ille vir?

Eliezer respondit : Ipse est herus meus. Illa statim operuit se pallio.

Eliezer narravit Isaaco omnia quæ fecerat.

Isaacus introduxit Rebeccam in tabernaculum matris suæ, et lenitus est dolor quem capiebat ex morte matris.

27. *Esau vende o seu direito de primogenitura por um prato de lentilhas.*

Rebecca edidit uno partu duos filios : Esaum et Jacobum. Qui <sup>1</sup> prior editus est pilosus erat ; alter verò lenis : ille fuit venator strenuus, hic autem placidus et simplex moribus.

Quâdam die quum Jacobus sibi paravisset pulmentum ex lentibus, venit Esau fessus de viâ, et dixit fratri : Da mihi hoc pulmentum ; nam redeo rure exanimatus lassitudine.

Cui Jacobus <sup>2</sup> : Dabo, si concedas mihi jus primogeniti.

<sup>1</sup> *Subentende-se ille (Esau).*

*Subentende-se dixit.*

Faciam libenter, inquit Esaus. Jura ergo, ait Jacobus.

Esaus juravit, et vendidit jus suum.

28. *Isaac manda Esau caçar.*

Isaacus, qui delectabatur venatione, amabat Esaum: Jacobus verò erat carior Rebeccæ.

Quum Isaacus jam senuisset et factus esset cæcus, vocavit Esaum: Sumito, inquit, pharetram, arcum et sagittas; affer mihi et para de venatione pulmentum, ut comedam, et apprecer tibi fausta omnia, antequam moriar.

Esaus itaque profectus est venatum.

29. *Rebecca aconselha a Jacob que se apresente a Isaac primeiro do que Esau.*

Rebecca audierat Isaacum loquentem: vocavit Jacobum, et: Afferto, inquit, mihi duos hædos optimos; conficiam pulmentum, quo pater tuus valde delectatur; appones ei cibum, et bene precabitur tibi.

Jacobus respondit: Ego non ausim id facere, mater. Esaus est pilosus, ego sum lenis; si pater me attrectaverit, succensebit mihi: ita indignatio patris et damnum mihi evenient pro ejus benevolentia.

30. *Rebecca prepara a comida para Isaac, e cobre as mãos e braços de Jacob com a pelle de um cabrito.*

Rebecca institit: Ne timeas, inquit, fili mi. Si quid adversi inde sequatur, id totum sumo mihi. Tu verò ne dubites facere quod jussus es.

Itaque Jacobus abiit, et attulit matri duos hædos; illa paravit seai cibum quem noverat suavem esse palato ejus.

Deinde induit Jacobum vestibus fratris; aptavit pellem hædi manibus ejus et collo.

Tum: Adi, inquit, patrem tuum, et offer illi escam quam appetit.

31. *Isaac, illudido pelo disfarce de Jacob, abençoa-o tomando-o por Esau.*

Jacobus attulit patri suo escam paratam a matre.

Cui Isaacus dixit: Quisnam es tu? Jacobus respondit: Ego sum Esaus primogenitus tuus; feci quod jussisti, pater; surge et comede de venatione meâ.

Quomodo, ait Isaacus, potuisti invenire tam citò? Inveni, pater: Deus ita voluit.

Isaacus<sup>a</sup> rursum: Tunc es Esaus primogenitus meus? accede propriùs ut attrectem te.

Ille accessit ad patrem, qui dixit: Vox quidem est Jacobi; sed manus sunt Esai.

32. *Esau volta, pede a bênção de Isaac, e lamenta-se profundamente ao saber do engano.*

Isaacus, amplexatus Jacobum, anteposuit eum fratri, et tribuit illi omnia bona primogeniti.

Non multò post Esaus rediit a venatione, et ipse obtulit patri pulmentum quod paraverat.

Cui Isaacus mirans dixit: Quis est ergo ille qui modò attulit mihi cibum, et cui apprecatus sum omnia fausta, tanquam primogenito?

<sup>a</sup> *Subtende-se* dixit.



Quod audiens Esaus edidit magnum clamorem, et implevit domum lamentis.

33 *Rebecca persuade a Jacob que parta afim de escapar ás ameças de Esau.*

Esaus, ardens irâ, minabatur mortem Jacobo.

Quare Rebecca mater, timens <sup>1</sup> dilecto filio suo : Fuge, inquit, fili mi ; abi ad Labanum avunculum tuum, et commorare apud eum, donec ira fratris tui defervescat.

Jacobus, dimissus a patre et matre, profectus est in Mesopotamiam.

Iter faciens pervenit ad quemdam locum ; ubi fessus de viâ pernoctavit ; supposuit lapidem capiti suo, et obdormivit.

34. *Visão de Jacob.*

Jacobus vidit in somniis scalam, quæ innixa terræ pertinebat ad cælum, atque angelos Dei ascendentes et descendentes ; audivit Dominum dicentem sibi <sup>2</sup> : Ego sum Deus patris tui, dabo tibi et posteris tuis terram cui incubas : noli timere ; ego favebo tibi ; ero custos tuus, quôcumque perrexeris, et reducam te in patriam, ac per te omnes orbis nationes erunt bonis cumulatae.

Jacobus expergefactus adoravit Dominum.

35. *Jacob chega á Mesopotamia, e procura por Labão.*

Jacobus iter persecutus pervenit in Mesopotamiam ; vidit tres pecorum greges propter puteum

<sup>1</sup> Timere aliquem, *temer aliquem* ; timere alicui, *temer per aliquem*.

<sup>2</sup> Sibi, a elle (Jacob).

cubantes. Nam ex eo puteo greges solebant adaquari. Os putei claudebatur ingenti lapide<sup>1</sup>.

Jacobus accessit illuc, et dixit pastoribus: Fratres unde estis? Qui responderunt: Ex urbe Haran.

Quos interrogavit iterum: Nostisne<sup>2</sup> Labanum? Dixerunt: Novimus. Valetne? Valet, inquiunt; ecce Rachel filia ejus venit cum grege suo.

36. *Jacob encontra Rachel, e é bem recebido por Labão.*

Dum Jacobus loqueretur cum pastoribus, Rachel, filia Labani, venit cum pecore paterno; nam ipsa pascebat gregem.

Confestim Jacobus, videns cognatam suam, amovit lapidem ab ore putei: Ego sum, inquit, filius Rebeccæ, et osculatus est eam.

Rachel festinans id nuntiavit patri suo, qui agnovit filium sororis suæ, deditque ei Rachelem in matrimonium.

37. *Regresso de Jacob; seu irmão Esau lança-se-lhe nos braços.*

Jacobus diu commoratus est apud Labanum; interea mirè auxit rem suam<sup>3</sup>, et factus est dives.

Longo post tempore admonitus a Deo rediit in patriam suam.

Extimescebat iram fratris sui; ut placaret animum ejus, præmisit ad eum nuntios, qui offerrent ei munera.

<sup>1</sup> Nam ex eo puteo greges solebant adaquari, porque os rebanhos costumavam beber neste poço.

<sup>2</sup> Nostisne em lugar de novistisne, conheceis?

<sup>3</sup> Rem suam, sua fortuna.

Esau mitigatus occurrit obviam Jacobo advenienti; insiliit in collum ejus; flensque osculatus est eum, nec quidquam illi nocuit.

38. *Infancia de José; seus irmãos e odenho.*

Jacobus habuit duodecim filios, inter quos erat Josephus: hunc pater amabat præ ceteris, quia senex genuerat eum. Dederat illi togam textam e filis varii coloris.

Quam ob causam Josephus erat invisus suis fratribus, præsertim postquam narravisset eis duplex somnium, quo futura ejus magnitudo portendebatur.

Oderant illum tantopere ut non possent cum eo amicè loqui.

39. *José conta a seus irmãos os dois sonhos que teve.*

Hæc porro erant Josephi somnia: Ligabamus, inquit, simul manipulos in agro; ecce manipulus meus surgebat et stabat rectus; vestri autem manipuli circumstantes venerabantur meum.

Postea vidi in somniis solem, lunam et undecim stellas adorantes me.

Cui fratres responderunt: Quorsum spectant ista somnia? Num tu eris rex noster? num subjiciemur ditioni tuæ? Fratres igitur invidebant ei; at pater rem tacitus considerabat.

40. *Os irmãos de José resolvem-se a mata-lo.*

Quâdam die quum fratres Josephi pascere greges procul, ipse remanserat domi. Jacobus misit eum ad fratres, ut sciret quomodo se haberent.

Qui videntes Josephum venientem, consilium ceperunt illius occidendi : Ecce, inquebant, somniator venit; occidamus illum et projiciamus in puteum; dicemus patri : Fera devoravit Josephum. Tunc apparebit quid sua illi prosint somnia.

11. Ruben, o mais velho de seus irmãos, busca desvia-los deste criminoso designio.

Ruben, qui erat natu maximus, deterrebat fratres a tanto scelere.

Nolite, inquebat, interficere puerum; est enim frater noster; dimittite eum potius in hanc foveam.

Habebat in animo liberare Josephum ex eorum manibus, et illum extrahere e foveâ, atque ad patrem reducere.

Reipsa his verbis deducti sunt ad mitius consilium.

12. José é vendido por seus irmãos a mercadores, que o levão para o Egypto.

Ubi Josephus pervenit ad fratres suos, detraxerunt ei togam, quâ indutus erat, et detruserunt eum in foveam.

Deinde quum consedissent ad sumendum cibum, conspexerunt mercatores qui petebant Ægyptum cum camelis portantibus varia aromata.

Venit illis in mentem Josephum vendere illis mercatoribus.

Qui emerunt Josephum viginti nummis argenteis, eumque duxerunt in Ægyptum.

3. *Mandão a seu pai a toga de José tinta de sangue.*

Tunc fratres Josephi tinxerunt togam ejus in sanguine hædi quem occiderant, et miserunt eam ad patrem cum his verbis: Invenimus hanc togam; vide an toga filii tui sit.

Quam quum agnovisset, pater exclamavit: Toga filii mei est! fera pessima devoravit Josephum! Deinde scidit vestem, et induit cilicium.

Omnes liberi ejus convenerunt ut lenirent dolorem patris; sed Jacobus noluit accipere consolationem, dixitque: Ego descendam mœrens cum filio meo in sepulcrum.

44. *Putiphar compra José, e deposita neste toda a confiança.*

Putiphar Ægyptius emit Josephum a mercatoribus.

Deus autem favit Putiphari causâ Josephi: omnia ei prosperè succedebant.

Quam ob rem Josephus benignè habitus est ab hero, qui præfecit eum domui suæ.

Josephus ergo administrabat rem familiarem Putipharis: omnia fiebant ad nutum ejus, nec Putiphar ullius negotii curam gerebat.

45. *José, accusado pela mulher de Putiphar, é preso.*

Josephus erat insigni et pulchrâ facie; uxor Putipharis eum pelliciebat ad flagitium.

Josephus autem nolebat assentiri improbæ mulieri.

Quâdam die mulier apprehendit oram pallii ejus ;  
at Josephus reliquit pallium in manibus ejus, et fugit.

Mulier irata inclamavit servos, et Josephum accusavit apud virum, qui, nimium credulus, conjecit Josephum in carcerem.

46. *Sonhos de deus criados do rei Pharaô.*

Erant in eodem carcere duo ministri regis Pharaonis : alter præerat pincernis ; alter <sup>1</sup> pistoribus.

Utrique obvenit divinitus somnium eâdem nocte.

Ad quos quum venisset Josephus manè, et animadvertisset eos tristiores solito, interrogavit quanam esset mœstitiæ causa.

Qui responderunt : Obvenit nobis somnium, nec quisquam est qui illud nobis interpretetur.

Nonne, inquit Josephus, Dei solius est <sup>2</sup> prænoscere res futuras ? Narrate mihi somnia vestra.

47. *José explica o sonho do copeiro-mór.*

Tum prior sic exposuit Josepho somnium suum : Vidi in quiete vitem in quâ erant tres palmites : ea paulatim protulit gemmas ; deinde flores eruperunt, ac denique uvæ maturescebant.

Ego exprimebam uvas in scyphum Pharaonis, eique porrigebam.

Esto bono animo, inquit Josephus ; post tres dies Pharaon te restituet in gradum pristinum : te rogo ut memineris mei.

<sup>1</sup> Alter repetido significa um, outro.

<sup>2</sup> Subentende-se munus.

48. *José explica tambem o sonho do padeiro-mór.*

Alter quoque narravit somnium suum Josepho : Gestabam in capite tria canistra in quibus erant cibi quos pistorum solent conficere.

Ecce autem aves circumvolitabant, et cibos illos comedebant. Cui Josephus : Hæc est interpretatio istius somnii : tria canistra sunt tres dies, quibus elapsis, Pharao te feriet securi, et affiget ad palum, ubi aves pascentur carne tuâ.

49. *Realisção-se ambos os sonhos; mas o copeiro-mór não se lembra de José.*

Die tertio, qui dies natalis Pharaonis erat, splendidum convivium parandum fuit.

Tunc rex meminit ministrorum suorum, qui erant in carcere.

Restituit præfecto pincernarum munus suum : alterum verò securi percussum suspendit ad palum. Ita res somnium comprobavit.

Tamen præfectus pincernarum oblitus est Josephi, nec illius in se meriti recordatus est.

50. *Sonho do rei Pharaó.*

Post biennium rex ipse habuit somnium.

Videbatur sibi adstare Nilo flumini; et ecce emergebant de flumine septem vaccæ pingues, quæ pascebantur in palude <sup>1</sup>.

<sup>1</sup> Et ecce septem vaccæ pingues, quæ pascebantur in palude, emergebant de flumine (Nilo).

Deinde septem aliæ vaccæ macilentæ exierunt ex eodem flumine, quæ devorarunt priores.

Pharao experrectus rursus dormivit, et alterum habuit somnium. Septem spicæ plenæ enascebantur in uno culmo, aliæque totidem exiles succrescebant et spicas plenas consumeabant.

51. *O copeiro-mór falla de José ao rei.*

Ubi illuxit, Pharao perturbatus convocavit omnes conjectores Ægypti, et narravit illis somnium; at nemo poterat illud interpretari.

Tunc præfectus pincernarum dixit regi: Confiteor peccatum meum; quum ego et præfectus pistorum essemus in carcere, uterque somniavimus eâdem nocte.

Erât ibi puer hebræus, qui nobis sapienter interpretatus est somnia; res enim interpretationem comprobavit.

52. *Jose explica o sonho do rei, e indica-lhe as providencias que deve dar.*

Rex arcessivit Josephum, eique narravit utrumque somnium. Tum Josephus Pharaoni: Duplex, inquit, somnium unam atque eandem rem significat.

Septem vaccæ pingues et septem spicæ plenæ sunt septem anni ubertatis mox venturæ: septem verò vaccæ macilentæ et septem spicæ exiles sunt totidem anni famis, quæ ubertatem secutura est.

Itaque, rex, præfice toti Ægypto virum sapientem et industrium, quid partem frugum recondat in horreis publicis, servetque diligenter in subsidium famis secuturæ.



3. José é nomeado governador de todo o Egypto.

Regi placuit consilium; quare dixit Josepho: Num quis est in Ægypto te sapientior? Nemo certè fungetur meliùs illo munere. En tibi trado curam regni mei.

Tum detraxit e manu suâ annulum, et Josephi digito inseruit; induit illum veste byssinâ, collo torquem aureum circumdedit, eumque in curru suo secundum collocavit.

Josephus erat triginta annos natus, quum summam potestatem a rege accepit.

54. José reserva parte dos cereaes, que depois vende.

Josephus perlustravit omnes Ægypti regiones, et per septem annos ubertatis congegit maximam frumenti copiam.

Sécuta est inopia septem annorum, et in orbe universo fames ingravescibat.

Tunc Ægyptii, quos premebat erestas, adierunt regem, postulantes cibum.

Quos Pharao remittebat ad Josephum. Hic autem aperuit horrea, et Ægyptiis frumenta vendidit.

55. Jacob manda seus filhos ao Egypto, ficando sómente em sua companhia Benjamim.

Ex aliis quoque regionibus conveniebatur in Ægyptum ad emendam annonam.

Eâdem necessitate compulsus Jacobus misit illos filios suos.

Itaque profecti sunt fratres Josephi ; sed pater retinuit domi natu minimum, qui vocabatur Benjaminus.

Timebat enim ne quid mali ei accideret in itinere.

Benjaminus ex eâdem matre natus erat quâ Josephus, ideoque ei longè carior erat quàm ceteri fratres.

56. José finge tema-los como espiões.

Decem fratres, ubi in conspectum Josephi venerunt, eum proni venerati sunt.

Agnovit eos Josephus, nec ipse est cognitus ab eis.

Noluit indicare statim quis esset, sed eos interrogavit tanquam alienos : Unde venistis : et quo consilio ?

Qui responderunt : Profecti sumus e regione Chanaan ut emamus frumentum.

Non est ita, inquit Josephus ; sed venistis huc animo hostili : vultis explorare nostras urbes et loca Ægypti parum munita.

At illi : Minimè, inquiunt ; nihil mali meditamur. Duodecim fratres sumus ; minimus retentus est domi a patre ; alius verò non superest.

57. José retem a Simeão até que Benjamim venha á sua presença ; arrependimento dos irmãos de José.

Illud Josephum angebat quod : Benjaminus cum ceteris non aderat.

Illud Josephum angebat quòd... isto affligia a José porque : o melhor : o que affligia a José era que...

Quare dixit eis : Experiar an verum dixeritis, maneat unus ex vobis obses apud me, dum adducatur hic frater vester minimus ; ceteri, abite cum frumento.

Tunc cœperunt inter se dicere : Meritò hæc patimur ; crudeles fuimus in fratrem nostrum : nunc pœnam hujus sceleris luimus.

Putabant hæc verba non intelligi a Josepho , quia per interpretem cum eis loquebatur.

Ipse autem avertit se parumper, et flevit.

58. *Os irmãos de José voltão; seu espanto ao achar nos saccos o dinheiro que José mandou ali pôr.*

Josephus jussit fratrum saccos impleri tritico, et pecuniam quam attulerant reponi in ore saccorum ; addidit insuper cibaria in viam.

Deinde dimisit eos, præter Simeonem, quem retinuit obsidem.

Itaque profecti sunt fratres Josephi ; et quum venissent ad patrem, narraverunt ei omnia quæ sibi acciderant.

Quum aperuissent saccos, ut effunderent frumenta, mirantes reppererunt pecuniam.

59. *Jacob não quer deixar partir Benjamin.*

Jacobus, ut audivit Benjaminum arcessi a præfecto Ægypti cum gemitu questus est.

Orbum me liberis fecistis ; Josephus mortuus est : Simeon retentus est in Ægypto : Benjaminum vultis abducere.

Hæc omnia mala in me recidunt ; non dimittam

Benjaminum; nam, si quid ei adversi acciderit in viâ, non poterò ei superstes vivere, sed dolore oppressus moriar.

60. *Seus filhos instão para que elle consinta na partida de Benjamim, por isso que se obrigãrão a leva-lo ao Egypto.*

Postquam consumpti sunt cibi quos attulerant, Jacobus dixit filiis suis: Proficiscimini iterum in Ægyptum, ut ematis cibos. Qui responderunt: Non possumus adire præfectum<sup>1</sup> Ægypti sinè Beniamino; ipse enim jussit illum ad se adduci.

Cur, inquit pater, mentionem fecistis de fratre vestro minimo?

Ipse, inquiunt, nos interrogavit an pater viveret, an alium fratrem haberemus. Respondimus ad ea quæ sciscitabatur; non potuimus præscire eum dicturum esse: Adducite huc fratrem vestrum.

61. *Jacob cede ás supplicas de Judas, et consente emfim na viagem de Benjamim.*

Tunc Judas, unus e filiis Jacobi, dixit patri: Committe mihi puerum; ego illum recipio in fidem meam; ego servabo, ego reducam illum ad te; nisi fecero, hujus rei culpa in me residebit; si voluisses eum statim dimittere, jam secundo huc rediissemus. Tandem victus pater annuit: Quoniam necesse est, inquit, proficiscatur Benjaminus vobiscum, deferte viro munera et duplum pretium, ne fortè errore factum sit ut vobis redderetur prior pecunia.

<sup>1</sup> Adire præfectum, isto é, ire ad præfectum.

62. *José manda preparar um grande jantar para seus irmãos, e acalma-lhes a inquietação.*

Nuntiatum est Josepho eosdem viros advenisse, et cum eis parvulum fratrem.

Jussit Josephus eos introduci domum, et lautum parari convivium.

Illi porrò metuebant ne arguerentur de pecuniâ quam in saccis repererant; quare purgaverunt se apud dispensatorem Josephi.

Jam semel, inquit, huc venimus; reversi domum invenimus pretium frumenti in saccis; nescimus quonam casu id factum fuerit; sed eandem pecuniam reportavimus.

Quibus dispensator ait: Bono animo estote. Deinde adduxit ad illos Simeonem, qui retentus fuerat.

63. *Elles são admitidos á audiência de José, que os sarida e dirige-lhes algumas perguntas.*

Deinde Josephus ingressus est in conclave, ubi sui eum fratres exspectabant<sup>1</sup>, qui eum venerati sunt offerentes munera.

Josephus eos clementer salutavit, interrogavitque: Salvusne est senex ille quem vos patrem habetis? vivitne adhuc?

Qui responderunt: Salvus est pater noster; adhuc vivit.

Josephus autem, conjectis in Benjaminum oculis<sup>2</sup>, dixit: Istene est frater vester minimus, qui domi

<sup>1</sup> Ubi sui fratres exspectabant eum.

<sup>2</sup> Conjectis oculis, depois de ter lançado os othos.

remanserat apud patrem? Et rursus : Deus sit tibi propitius, fili mi ; et abiit festinans, quia commotus erat animo , et lacrimæ erumpebant.

64. *José manda pôr o seu copo de prata no sacco de Benjamim.*

Josephus, lotâ facie, regressus continuit se, et jussit apponi cibos. Tum distribuit escam unicuique fratrum suorum ; sed pars Benjamini erat quintuplo major quàm <sup>1</sup> ceterorum. Peracto convivio <sup>2</sup>, Josephus dat negotium dispensatori, ut saccos eorum impleat frumento, pecuniam simul reponat, et insuper scyphum suum argenteum in sacco Benjamini recondat.

Ille fecit diligenter quod jussus fuerat.

65. *José manda em procura de seus irmãos o seu mordomo, que os accusa de ter roubado o copo de seu amo.*

Fratres Josephi sese in viam dederant, necdum procul ab urbe aberant.

Tunc Josephus vocavit dispensatorem domûs suæ, eique dixit : Persequere viros, et quum eos assecutus fueris, illis dicito : Quare injuriam pro beneficio rependistis ?

Subripuistis scyphum argenteum quo dominus meus utitur ; improbè fecistis.

Dispensator mandata Josephi perfecit ; ad eos confestim advolavit ; furtum exprobravit ; rei indignitatem exposuit.

<sup>1</sup> Subtende-se pars.

<sup>2</sup> Convivio peracto, *abl. absol.* depois do jantar.

66. *O copo é encontrado no sacco de Benjamim.*

Frâtres Josephi responderunt dispensatori : Istud sceleris longè a nobis alienum est ; nos, ut tute<sup>1</sup> scis, retulimus bonâ fide pecuniam repertam in saccis : tantùm abest ut furati simus scyphum domini tui ; apud quem furtum deprehensum fuerit, is morte mulctetur.

Continuò deponunt saccos et aperiunt ; quos ille scrutatus invenit scyphum in sacco Benjamini.

67. *Elles voltão á cidade, cheios de pezar ; punição que lhes é infligida por José.*

Tunc fratres Josephi mœrore oppressi revertuntur in urbem.

Adducti ad Josephum, sese abjecerunt ad pedes illius. Quibus ille : Quomodo, inquit, potuistis hoc scelus admittere ?

Judas respondit : Fateor, res est manifesta ; nullam possumus excusationem afferre, nec audemus petere veniam aut sperare ; nos omnes erimus servi tui.

Nequaquam, ait Josephus ; sed ille apud quem inventus est scyphus, erit mihi servus : vos autem abite liberi ad patrem vestrum.

68. *Judas se offerece para soffrer a escravidão em lugar de Benjamim.*

Tunc Judas accedens propriùs ad Josephum : Te oro, inquit, domine mi, ut bonâ cum veniâ me audias ; pater unicè diligit puerum ; nolebat primò eum dimittere ; non potui id ab eo impetrare, nisi

<sup>1</sup> Tute é o pronome tu e a particula te, tu mesmo.

postquam spopondi eum tutum ab omni periculo fore; si redierimus ad patrem sinè puero, ille mœrore confectus morietur.

Te oro atque obsecro ut sinas puerum abire<sup>1</sup>, meque<sup>2</sup> pro eo addicas in servitutem; ego pœnam, quâ dignus est, mihi sumo et exsolvam.

69. José faz-se conhecer a seus irmãos.

Interea Josephus continere se vix poterat; quare jussit Ægyptios adstantes recedere.

Tum fletus dixit magnâ voce: Ego sum Josephus; vivitne adhuc pater meus?

Non poterant respondere fratres ejus nimio timore perturbati.

Quibus ille amicè: Accedite, inquit, ad me; ego sum Josephus, frater vester, quem vendidistis mercatoribus euntibus in Ægyptum; nolite timere<sup>3</sup>; Dei providentiâ id factum est<sup>4</sup>, ut ego saluti vestræ consulere.

70. José encarrega-os de trazer seu pai ao Egypto.

Josephus hæc locutus fratrem suum Benjaminum complexus est, eumque lacrimis conspersit.

Deinde ceteros quoque fratres collacrimans osculatus est. Tum demum illi cum eo fidenter locuti sunt.

Quibus Josephus: Ite, inquit, properate ad patrem meum, eique nuntiate filium suum vivere, et

<sup>1</sup> Puerum abire, *accusativo sujeito do infinito abire.*

<sup>2</sup> Meque *em lugar de et me. Subentende-se a conjunção ut; ut addicas me in servitutem.*

<sup>3</sup> Nolite timere, *não temais.*

<sup>4</sup> Id factum est, *isto aconteceu.*



apud Pharaonem plurimùm posse; persuadete illi ut in Ægyptum cum omni familiâ commigret.

71. *Pharaó envia presentes a Jacob, e manda carros para transporta-lo e a sua familia.*

Fama de adventu fratrum Josephi ad aures regis pervenit; qui dedit eis munera perferenda ad patrem cum his mandatis: Adducite huc patrem vestrum et omnem ejus familiam, nec multùm curate supellectilem vestram, quia omnia<sup>1</sup>, quæ opus erunt vobis, præbiturus sum, et omnes opes Ægypti vestræ erunt.

Misit quoque currus ad vehendum senem, et parvulos, et mulieres.

72. *Os irmãos de José annunciação a seu pai que seu filho é vivo : espanto de Jacob.*

Fratres Josephi festinantes reversi sunt ad patrem suum, eique nuntiaverunt Josephum vivere, et principem esse totius Ægypti.

Ad quem nuntium Jacobus, quasi e gravi somno, excitatus, obstupuit, nec primùm filiis rem narrantibus fidem adhibebat; sed, postquam vidit plaustra et dona sibi a Josepho missa, recepit animum; et<sup>2</sup>: Mihi satis est, inquit, si vivit adhuc Josephus meus; ibo, et videbo eum antequam moriar.

73. *Jacob parte com toda a sua familia para o Egypto.*

Jacobus, profectus cum filiis et nepotibus, pervenit in Ægyptum, et præmisit Judam ad Josephum, ut eum faceret certiolem de adventu suo.

<sup>1</sup> *Subtende-se negotia.*

<sup>2</sup> *Et inquit: (hoc) est satis mihi, al...*

Confestim Josephus processit obviam patri; quem ut vidit, in collum ejus insiliit, et flens flentem complexus est <sup>1</sup>.

Tum Jacobus: Satis diu vixi, inquit; nunc æquo animo moriar, quoniam conspectu tuo frui mihi licuit, et te mihi superstitem relinquo.

74. *Pharaó acolhe benignamente os irmãos de José.*

Josephus adiit Pharaonem, eique nuntiavit patrem suum advenisse; constituit etiam quinque e fratribus suis coram rege.

Qui eos interrogavit quidnam operis <sup>2</sup> haberent; illi responderunt se esse pastores.

Tum rex dixit Josepho: Ægyptus in potestate tuâ est; cura ut pater et fratres tui in optimo loco habitent; et, si qui sint inter eos gnavi et industrii, trade eis curam pecorum meorum.

75. *José apresenta seu pai a Pharaó, e estabelece a seus irmãos na parte mais fértil do Egypto.*

Josephus adduxit quoque patrem suum ad Pharaonem, qui, salutatus a Jacobo, percontatus est ab eo quâ esset ætate.

Jacobus respondit regi: Vixi centum et triginta annos, nec adeptus sum senectutem beatam avorum meorum. Tum bene precatus regi, discessit ab eo.

Josephus autem patrem et fratres suos collocavit in optimâ parte Ægypti, eisque omnium rerum abundantiam suppeditavit.

<sup>1</sup> Et flens complexus est (patrem) flentem.

<sup>2</sup> Quidnam operis *em lugar de* quodnam genus operis.

76. *Jacob pede para ser sepultado no tumulo de seus pais.*

Jacobus vixit septem et decem annos, postquam commigrasset in Ægyptum.

Ubi sensit mortem sibi imminere, arcessito Josepho dixit : Si me amas, jura te id facturum esse quod a te petam : scilicet ut ne me sepelias in Ægypto, sed corpus meum transferas ex hac regione, et condas in sepulcro majorum meorum. Josephus autem : Faciam, inquit, quod jubes, pater.

Jura ergo mihi, ait Jacobus, te certò id facturum esse.

Josephus juravit in verba patris.

77. *José apresenta seus dous filhos a Jacob para que elle os abençoe.*

Josephus adduxit ad patrem duos filios suos : Manassem et Ephraimum; posuit Manassem, qui natu major erat, ad dextram senis; Ephraimum verò minorem, ad sinistram ejus <sup>1</sup>.

At Jacobus decussans manus, dextram imposuit Ephraimo, sinistram autem Manassi, et utrique simul bene precatus est.

Quod Josephus animadvertens ægrè tulit, et conatus est manus patris commutare <sup>2</sup>.

At pater restitit, dixitque Josepho : Scio, fili mi, scio hunc esse majorem natu, et illum minorem; id prudens feci.

Ita Jacobus Ephraimum Manassi anteposuit.

<sup>1</sup> Subtende-se posuit.

<sup>2</sup> Commutare, mudar de lugar as mãos de seu pai.

78. *Morte de Jacob.*

Ut vidit Josephus exstinctum patrem, ruit super eum flens, et osculatus est eum, luxitque illum diu.

Deinde præcepit medicis ut condirent corpus; et ipse cum fratribus multisque Ægyptiis patrem deportavit in regionem Chanaan.

Ibi funus fecerunt cum magno planctu, et sepelierunt corpus in speluncâ, ubi jacebant Abrahamus et Isaacus; reversique sunt in Ægyptum.

*José consola seus irmãos, receiosos de alguma vingança da sua parte.*

Post mortem patris, timebant fratres Josephi ne ulcisceretur injuriam quam acceperat; miserunt igitur ad illum rogantes nomine patris, ut eam oblivisceretur, sibi que condonaret.

Quibus Josephus respondit: Non est quod timeatis; vos quidem malo in me animo fecistis; sed Deus convertit illud in bonum; ego vos aliam et familias vestras. Consolatus est eos plurimis verbis, et leniter cum illis locutus est.

80. *Morte de José; sua ultima supplica a seus irmãos.*

Josephus vixit<sup>1</sup> annos centum et decem: quumque esset morti proximus, convocavit fratres suos; et illos admonuit se brevi morituro esse.

Ego, inquit, jam morior; Deus vos non deseret, sed erit vobis præsidio; et deducet vos aliquando

<sup>1</sup> Josephus vixit annos centum et decem. Subentende-se per centum et decem annos.

ex Ægypto in regionem, quam patribus nostris promisit; oro vos atque obtestor ut illuc ossa mea deportetis.

Deinde placidè obiit. Corpus ejus conditum est, et in feretro positum.

81. *Depois da morte de Jose, os Israelitas são perseguidos pelos sucessores de Pharaó.*

Interea posteri Jacobi, seu Hebræi, numero aucti sunt mirum in modum, et eorum multitudo crescens in dies metum incutiebat Ægyptiis.

Rex novus solio potitus est<sup>1</sup>, qui Josephum non viderat, nec merita ejus recordabatur.

Is igitur, ut Hebræos opprimeret, primùm duris illos laboribus conficiebat; deinde edixit etiam ut parvuli eorum recens nati in flumen projicerentur.

82. *Nascimento de Moisés. (Anno do mundo 2453.)*

Mulier hebræa peperit filium; quem quum videret elegantem, voluit servare.

Quare abscondit eum tribus mensibus; sed, quum non posset eum diutius occultare, sumpsit fiscellam scirpeam, quam linivit bitumine ac pice:

Deinde posuit intus infantulum, et exposuit eum inter arundines ripæ fluminis.

Habebat secum unam comitem, sororem pueri, quam jussit stare procul, ut eventum rei exploraret.

<sup>1</sup> Rex novus solio potitus est, *inverta-se* potitus est solio ex novus, qui.

83. *A filha de Pharaó salva a criança, e dá-lhe o nome de Moisés.*

Mox filia Pharaonis venit ad flumen, ut ablueret corpus. Prospexit fiscellam in arundinibus hærentem, misitque illuc unam e famulabus<sup>1</sup> suis.

Apertâ fiscellâ, cernens parvulum vagientem, miserta est illius: Iste est, inquit. unus ex infantibus Hebræorum.

Tunc soror pueri accedens: Visne, ait, ut arcesam mulierem hebræam, quæ nutriat parvulum? Et vocavit matrem.

Cui filia Pharaonis puerum alendum dedit, promissâ mercede.

Itaque mater nutritivum puerum, et adultum reddidit filiæ Pharaonis, quæ illum adoptavit, et nominavit Mosem, id est, servatum ab aquis.

84. *Moisés emprehende libertar seu povo.*

Moses, jam senex, jubente Deo, adiit Pharaonem, eique præcepit, nomine Dei, ut dimitteret Hebræos.

Rex impius renuit parere mandatis Dei.

Moses, ut Pharaonis pertinaciam vinceret, multa et stupenda edidit prodigia, quæ vocantur plagæ Ægypti.

Quum nihilominus Pharaon in sententiâ perstaret, Deus interfecit primogenitum ejus filium et omnes primogenitos Ægyptiorum.

Tandem metu victus rex paruit, deditque Hebræis discedendi facultatem.

<sup>1</sup> Famulabus *ablativo do plur. de Famula.*

85. *Os Hebreos sahem do Egypto conduzidos por uma columna de fogo.*

Protecti sunt Hebræi ex Ægypto ad<sup>1</sup> sexcenta millia virorum, præter parvulos, et promiscuum vulgus.

Illis egredientibus præibat columna nubis interdiu, et columna ignis noctu, quæ esset dux viæ; nec unquam per quadraginta annos defuit illa columna.

Post paucos dies, multitudo Hebræorum pervenit ad littus maris Rubri, ibique castra posuit.

86. *Pharaó manda perseguir os Hebreos; Deos ordena a Moisés que divida as aguas do mar.*

Brevi regem pœnituit<sup>2</sup> tot millia hominum dimis-  
sisse, et, collecto ingenti exercitu, eos persecutus est.

Hebræi, quum vidissent ex unâ parte se mari interclusos esse, ex alterâ parte instare Pharaonem cum omnibus copiis, magno timore correpti sunt.

Tunc Deus Mosi : Protende, inquit, dexteram tuam in mare, et divide aquas, ut illæ Hebræis gradientibus iter siccum præbeant.

87. *Os Hebreos passão em secco por meio do mar.*

Fecit Moses quod jusserrat Deus. Quum teneret

<sup>1</sup> Ad sexcenta millia virorum, perto de seiscentos mil homens.  
Regem pœnituit, o rei arrepende-se de...

manum extensam super mare, aquæ divisæ sunt, et intumescences hinc et inde pendebant<sup>1</sup>.

Flavit etiam ventus vehemens, quo exsiccatus est alvens.

Tunc Hebræi ingressi sunt in mare siccum; erat enim aqua tanquam murus a dextrâ eorum et lævâ.

Rex quoque ægyptius Hebræos gradientes insecutus, non dubitavit mare, quâ patebat, ingredi cum universo exercitu.

88. *Os Egypcios são engulidos pelas ondas.*

Quum Ægyptii progredierentur in medio mari, Dominus subvertit eorum currus et dejecit equites.

Metu percûsi Ægyptii cœperunt fugere; at Deus dixit Mosi: Extende rursus dextram in mare, ut aquæ revertantur in locum suum.

Paruit Moses, et statim aquæ refluentes obruerunt Ægyptios, et eorum currus, et equites.

Deletus est universus exercitus Pharaonis in mens fluctibus; nec unus quidem nuntius tantæ cladis superfuit.

Sic Deus liberavit Hebræos ab injustâ servitute Ægyptiorum.

89. *Deos sustenta o seu povo no deserto.*

Hebræi, trajecto mari Rubro, diu peragrarunt vastam solitudinem.

Deerat panis, at Deus ipse eos aluit; e cœlo per-

<sup>1</sup> Hinc et inde pendebant, as aguas ficaram suspensas de cada lado do seu leito



annos quadraginta cecidit cibus, quem appellaverunt manna.

Inerat huic cibo gustus similæ cum melle mixtæ<sup>1</sup>.

Interdum etiam defuit aqua; at, jubente Deo, Moses percutiebat rupem virgâ; et continuò erumpebant fontes aquæ dulcis.

90. *Deus publica a sua lei no monte Sindi, no meio de trovões e relampagos.*

Mense tertio, postquam Hebræi egressi sunt ex Ægypto, pervenerunt ad montem Sinæ.

Ibi Deus dedit eis legem cum apparatu terrifico.

Cœperunt exaudiri tonitrua<sup>2</sup>, micare fulgura; nubes densa operiebat montem, et clangor buccinæ vehementiùs perstrepebat.

Stabat populus præ metu trepidus ad radices montis<sup>3</sup> fumantis.

Deus autem in monte loquebatur et mediâ nube inter fulgura et tonitrua.

91. *Principaes artigos da lei.*

Hæc porrò sunt verba quæ protulit Deus: Ego sum Dominus qui eduxi vos e servitute Ægyptiorum.

Non erunt vobis dii alieni; ego<sup>4</sup> unus Deus, et non est alius præter me.

<sup>1</sup> Gustus similæ mixtæ cum melle inerat huic cibo: *este alimento tinha gosto, etc.*

<sup>2</sup> Tonitrua cœperunt exaudiri.

<sup>3</sup> Ad radices montis, *ao pé da montanha.*

<sup>4</sup> Ego unus Deus, *subentende-se sum.*

Non usurpabitis nomen Dei vestri temerè et sinè causâ.

Sabbato nullum opus facietis; colite patrem vestrum et matrem vestram: non occidetis, non adultèrabitur.

Non facietis furtum; non dicetis falsum testimonium adversus proximum vestrum; non concupiscentis rem alterius.

92. *Construcção do tabernáculo e da arca. Moisés morre.*

Moses, a Deo monitus, confici jussit tabernaculum ex pellibus et cortinis pretiosissimis, insuper arcam fœderis auro puro vestitam, in quâ reposuit tabulas legis divinæ.

Quum jam in conspectu haberet terram a Deo promissam, mortuus est<sup>1</sup> vir sapientiâ et ceteris virtutibus plane admirabilis.

Luxit eum populus diebus triginta.

Successit in locum Mosis Josue, quem ipse priùs designaverat.

93. *Os Hebreus, sob a direcção de Josué, atravessão o rio Jordão a pé enxuto.*

Ut Hebræi in terram promissam introducerentur, Jordanis erat trajiciendus<sup>2</sup>: nec erat iis navium copia, nec vadum præbebat amnis, tunc pleno alveo fluens.

Deus venit eis auxilio: Josue jussit præferri arcam fœderis, et populum sequi.

<sup>1</sup> Subtende-se hic.

<sup>2</sup> Erat trajiciendus, tinha de ser atravessado.

Appropinquante arcâ, aquæ, quæ supernè defluebant, steterunt instar muri; quæ autem infra<sup>1</sup>, descenderunt, et alveum siccum reliquerunt.

94. *Josué eleva um monumento em memoria deste milagre.*

Hebræi incedebant per arentem alveum, donec ripam oppositam attingerent.

Tum reversæ sunt aquæ in locum pristinum.

Josue verò duodecim lapides e medio amne sublato erexit, ut essent perenne rei monumentum.

Dixit Hebræis : Si quando vos interrogaverint filii vestri quorsum spectet ista lapidum congeries, respondebitis : Sicco pede trajecimus Jordanem istum; ideo positi sunt lapides ad sempiternam facti memoriam, ut discant quanta sit Dei potentia.

95. *As muralhas de Jericó cahem por si mesmas ao som da trombeta.*

Erat<sup>2</sup> in his locis urbs validissimis muris ac turribus munita, nomine Jericho, quæ nec expugnari, nec obsideri facilè poterat.

Josue divino auxilio fretus, non armis aut viribus, urbem aggressus est.

Arcam circumferi jussit circa muros, sacerdotesque antecedere, et tubâ canere.

Quum arca septies circumlata fuisset, muri et turres illico corruerunt.

Urbs capta et direpta est.

<sup>1</sup> Autem (aquæ) quæ 'defluebant' infra, etc.

<sup>2</sup> Erat in his etc. *Havia* etc.

96. *Josué afugenta os reis de Chanaan, e faz parar o sol.*

Reges Chanaan, conjunctis viribus, progressi sunt adversus Hebræos.

At Deus dixit Josue : Ne timeas eos ; tua erit victoria.

Josue igitur magno impetu illos <sup>1</sup> adortus est, qui subitâ formidine correpti fugerunt.

Tunc in eos cecidit grando lapidea, et multos interfecit.

Quum autem dies in vespertum inclinaret, re nondum confectâ, Josue jussit solem consistere : et verò stetit sol, et diem produxit, donec deletus fuisset hostium exercitus.

97. *Josué estabelece os Hebreos na terra promettida, e morre. Seus successores (Anno do mundo 2570.)*

Josue, devictis omnibus Palæstinæ populis, Hebræos in sede destinatâ collocavit : agros et oppida capta singulis tribubus divisit, et mortuus est.

Deinde summa potestas delata est ad judices, inter quos eminuerunt <sup>2</sup> Gedeon, Samson et Samuel.

Varia deinceps fuit Hebræorum fortuna pro <sup>3</sup> variis eorum moribus. Hi sæpe in Deum peccaverunt ; tunc divino præsidio destituti ab hostibus superabantur ; quoties ad Deum conversi, ejus auxilium imploraverunt, placatus Deus eos liberavit.

<sup>1</sup> Illos (reges).

<sup>2</sup> Eminuere ou eminuerunt.

<sup>3</sup> Pro, em razão de.

98. *Um anjo apparece a Gedeão, e manda-lhe libertar o seu povo.*

Hebræi a Madianitis vexati opem a Deo petierunt; Deus illorum preces audivit.

Angelus adstitit Gedeoni : Dominus <sup>1</sup> tecum, inquit, vir fortissime.

Respondit Gedeon : Si Deus nobiscum est, cur durâ premimur servitute ?

Ait angelus : Macte animo; liberabis populum tuum a servitute Madianitarum.

Nolebat primò Gedeon tantum onus suscipere <sup>2</sup>; sed, duplici miraculo confirmatus, non abnuitt.

99. *Gedeão reúne um exercito, e marcha contra os Madianitas.*

Gedeon, contracto exercitu, profectus est cum duobus et triginta millibus hominum, et castra castris hostium contulit.

Erat porrò infinita multitudo in exercitu Madianitarum; nam cum iis rex Amalecitarum se conjunxerat.

Tamen Deus dixit Gedeoni : Non opus est tibi tot millibus hominum; dimissis ceteris, retine tantum trecentos viros, ne victoriam suæ virtuti tribuant, non potentiæ divinæ.

*Subentende-se est.*

<sup>2</sup> *Tentar tão grande empreza; litteralmente : carregar tão grande peso.*

100. *Gedeão, avisado por Deos, attaca os inimigos só com trezentos combatentes, e ganha a victoria.*

Gedeon trecentos viros in tres partes divisit, deditque illis tubas et lagenas testaceas, in quibus erant lampades accensæ.

Hi, mediâ nocte ingressi castra hostium, cœperunt tubis clangere, et collidere inter se lagenas.

Madianitæ, audito tubarum sonitu et visis lampadibus, turbati sunt, et turpi fugâ, quò quisque potuit<sup>1</sup>, dilapsi sunt.

Denique gladios in se invicem converterunt, et mutuâ cæde se trucidarunt.

Gedeon hostium reges persecutus est, et comprehensos neci dedit.

101. *Nascimento de Sansão; sua força extraordinaria.*

Quum Hebræi in potestate essent Philistæorum, et ab illis affligerentur, natus est Samson, futurus ultor hostium.

Hujus mater diu sterilis fuerat, sed ei angelus Domini apparuit, prædixitque eam parituram filium qui cives suos in libertatem aliquando vindicaret.

Enixa puerum, nomen Samsonis ei indidit.

Puer crevit; intonsam habuit comam; nec vinum, nec siceram bibit; incredibili fuit corporis robore; obvium leonem manu interfecit.

<sup>1</sup> *Subtende-se fugero.*

402. *Sansão, depois de crescido, torna-se temido dos Philisteus.*

Samson adultus Philistæos multis affecit cladibus; cepit trecentas vulpes, quarum caudis accensas lampades alligavit, et in hostium agros immisit <sup>1</sup>.

Tunc fortè messis matura erat: ita facile incendium fuit.

Omnes segetes, vineæ et oleæ exustæ sunt, nec inimicam gentem variis incommodis vexare destitit.

Traditus Philistæis rupit vincula quibus constrictus fuerat, et, arreptâ maxillâ asini, hoc telo <sup>2</sup>, quod casus dederat, mille hostium prostravit.

403. *Sansão, encerrado em uma cidade, arromba as portas desta.*

Quâdam die Samson urbem Philistæorum ingressus est, ibique pernoctaturus videbatur.

Philistæi occasionem captantes, portas obserari jusserunt; ne quis exiret <sup>3</sup>.

Per totam noctem expectabant silentes <sup>4</sup>, ut Samsonem manè exeuntem interficerent.

At Samson mediâ nocte surrexit, venitque ad portam urbis; quam, quum invenisset clausam, humeris sustulit cum postibus et seris, atque inverticem montis vicini supportavit.

<sup>1</sup> Eas vulpes.

<sup>2</sup> Com aquella arma.

<sup>3</sup> Ne quis exiret em vez de ut aliquis non exiret, ou ut nemo exiret.

<sup>4</sup> Silentes, calando-se; e melhor, em silencio.

104. *Sua mulher subornada pelos Philisteus atraçôa-o.*

Tandem Philistæi, qui Samsonem comprehendere nequiverant, illius uxorem pecuniâ corruperunt, ut ea virum proderet.

Mulier viro persuasit, ut sibi indicaret causam tantæ virtutis; et ubi rescivit vires ejus in capillis sitas esse, caput dormientis totondit<sup>1</sup>, atque ita eum Philistæis tradidit.

Illi, effosis oculis, vinctum in carcerem conjecerunt, diuque ludibrio habuerunt.

Sed spatio temporis crinis accisus crescere, et cum crine virtus redire cœpit; jamque Samson conscius recepti roboris justæ ultionis tempus opperiebatur.

105. *Sansão morre fazendo perecer tres mil Philisteus.*

Erat Philistæis mos, quum dies festos agerent, producere Samsonem quasi in pompam publicam, captoque<sup>2</sup> insultare.

Die quâdam quum publicum convivium celebraretur, Samsonem adduci jubent.

Domus in quâ omnis populus et principes Philistæorum epulabantur, subnixa erat duabus columnis miræ magnitudinis.

Adductus Samson inter columnas statuitur.

Tum ille occasione utens columnas concussit, e

<sup>1</sup> Subtende-se illius, Totondit caput illius dormientis, *ella ras-pou a cabeça delle que dormia : ou ella raspou-lhe a cabeça enquanto dormia.*

<sup>2</sup> Subtende-se ei.



turba omnis obruta est ruinâ domûs ; simulque Samson ipse, cum hostibus, non inultus occubuit.

106. *Nascimento de Samuel ; elle torna-se estimado de Deos.*

Quum Heli esset summus sacerdos, natus est Samuel ; hunc adduxit mater ad sacerdotem, et obtulit Domino ut ei in sacrificiis faciendis <sup>1</sup> ministraret.

Puer crescebat egregiâ præditus indole, eratque Deo et hominibus carus ; cui mater sua certis temporibus afferebat parvam tunicam, quam ipsa confecerat.

Heli verò habebat filios perditis moribus, adeo ut populum a colendo Deo <sup>2</sup> abducerent, nec satis graviter eos unquam reprehendit.

Quamobrem Deus erat et liberis et patri iratus.

107. *Deos revela a Samuel o castigo que prepara para Heli.*

Quadam nocte, quum jaceret Heli in lectulo, Dominus vocavit Samuelem, qui ratus se a sacerdote arcessi, cucurrit, dixitque : En adsum ; vocasti enim me.

At Heli : Non te vocavi, inquit, fili mi ; revertere in lectulum tuum. Idque iterum et tertio factum est.

<sup>1</sup> In sacrificiis faciendis, nos sacrificios que devião ser feitos : e melhor, na celebração dos sacrificios.

<sup>2</sup> A colendo Deo, de Deos que deve ser adorado : e melhor, da adoração de Deos.

Tandem præmonitus a sacerdote Samuel respondit Deo vocanti : Loquere, Domine ; audit enim servus tuus.

Tum Deus Samueli : Ego, ait, afficiam domum Heli iis malis quæ nemo audire possit, quin ei ambæ aures tinniant, propterea quòd in liberos suos plus æquo indulgens fuerit, illorumque vitia nimium patienter tulerit.

108. *Samuel descobre a Heli o que Deus lhe tinha dito.*

Arctior deinde somnus Samuelem complexus est, qui dormivit usque manè.

Ubi dies illuxit, surgens e lectulo aperuit ostium tabernaculi, uti facere consueverat ; non audebat autem sacerdoti indicare sermonem Dei.

Heli compellans eum : Oro te, inquit, et obtestor, indica mihi ea quæ dixit tibi Deus ; cave ne me quidquam celes eorum quæ audivisti.

Jubenti paruit Samuel, illique enarravit omnia verba Domini. Cui Heli : Dominus est, ait ; faciat quod sibi libuerit.

109. *Heli e seus filhos são victimas do infortunio.*

Paulò post bellum exortum est inter Philistæos et Hebræos.

Hebræi arcam fœderis in pugnam deferunt, et cum eâ filii sacerdotis procedunt ; sed, quia Deus illis erat offensus arca detrimento magis quàm adjumento fuit.

Victi sunt Hebræi, occisi filii sacerdotis, arca ipsa capta est.

Heli, audito tantæ cladis nuntio, e sellâ decidit, et fractâ cervice, mortuus est.

110. *Samuel, ultimo juiz dos Hebreos. Saúl é escolhido para seu rei. (Anno do mundo 2900.)*

Samuel fuit postremus Hebræorum iudex, eorumque res in summâ pace et perpetuâ tranquillitate administravit.

At quum senuisset, et filii ejus a moribus paternis desciscerent, populus novitatis amans ab illo regem petiit.

Samuel primò rem <sup>1</sup> dissuasit, Hebræosque ab isto consilio dimovere conatus est; sed illi in sententiâ perstiterunt.

Quare admonitus a Deo Samuel annuit eorum postulationi, et Saulem regem consecravit.

Erat Saulis ingens statura, et forma excellens, adeo ut dignitas corporis dignitati regiæ pulchrè conveniret.

111. *Primeira desobediencia de Saúl.*

Philistæi in agrum Hebræorum irruptionem fecerunt.

Quapropter Saul adversus illos processit, et apud Galgala, urbem insignem istius regionis, castra posuit.

Porrò Samuel edixerat ut se per septem dies expectarent, neve <sup>2</sup> manum cum hoste priùs

<sup>1</sup> Subtende-se populo.

<sup>2</sup> Neve consererent manum cum hoste, priusquam ipse veniens faceret etc.

consererent, quàm ipse veniens Deo sacrificium faceret.

Die septimo, quum Samuel moraretur, et populus moræ pertæsus dilaberetur, Saul ipse sacrificium fecit loco sacerdotis.

Vix peracto sacrificio, venit Samuel, regemque graviter reprehendit quòd munus proprium sacerdotum sibi temere arrogavisset.

412. *Jonathas, filho de Saúl, derrota o exercito dos Philisteos.*

Quum Hebræi a Philistæis premerentur, Jonathas, Saulis filius, audax consilium cepit et perfecit.

Solo armigero comite, castra hostium ingressus est, et viginti fere Philistæis interemptis, universum exercitum terrore perculit.

Itaque Philistæi perturbati cœperunt non jam ordines servare, non imperia exsequi, sed fugæ se committere.

Quod ubi Saul animadvertit, copias castris eduxit, et fugientes persecutus insignem victoriam retulit.

413. *Saúl quer azer morrer seu filho Jonathas ; o povo todo oppõe-se a tal designio.*

Saul, dum persequeretur Philistæos, edixerat ne quis<sup>1</sup>, nisi confectis hostibus, cibum sumeret, mortem cum juramento minatus illi qui contra edictum fecisset<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> Ne quis...*em vez de* ut aliquis non sumeret cibum, ou ut nemo sumeret cibum.

<sup>2</sup> Fecisset *em lugar de* faceret.

Jonathas tunc aberat, nec regis imperium audierat.

Accidit ut exercitus trajiceret silvam in quâ esset plurimùm mellis agrestis.

Jonathas, edicti paterni nescius, extendit virgam quam manu tenebat, eamque in mel intinctam ori admovit.

Id ubi rex cognovit, filium morte plecti voluit; sed recens meritum periculo juvenem exemit, nec populus tulit juvenem ad supplicium trahi.

114. *Saúl desobedece segunda vez a Deos; é rejeitado, e David sagrado rei em seu lugar.*

Saul postea, jubente Deo, bellum Amalecitis intulit. Primò rem bene gessit. Cæsi sunt hostes, et eorum rex captus est.

Sed deinde Saul Deum graviter offendit. Vetuerat Deus ne quid ex spoliis hostium reservaretur; Saul verò, Amalecitis cæsis, partem prædæ servavit.

Quam ob causam rejectus est a Deo, et in ejus locum David adhuc juvenis e tribu Judæ electus est, et a Samuele unctus.

115. *David é chamado á corte para acatmar Saúl agitado pelo demonio.*

Saulem, postquam Dei mandata sprevisset, invasit spiritus malus, ita ut ille in furorem sæpe incideret.

Tunc aulici ei suaserunt ut aliquem arcesseret, qui citharam sciret pulsare, ad deliniendum ægrum ejus animum.

Arcessitus est David hujusce <sup>1</sup> artis peritus, qui, ob illud munus, inter ministros regis habebatur.

Itaque statim ac Saulem spiritus malus corripiebat, David citharam pulsabat, et regis furor considebat.

116. O gigante Goliath desafia os Hebreos; mas nenhum d'elles ousa affronta-lo.

Secutum est bellum cum Philistæis. Quum duæ acies in conspectu essent, Philistæus quidam, nomine Goliathus, vir miræ magnitudinis, progressus est ante ordines, et unum ex Hebræis sæpe provocabat ad singulare certamen.

Loricâ squamatâ induebatur; ocreas in cruribus æreas habebat; cassis ærea caput ejus operiebat, et clypeus æreus tegebat humeros.

Tum Saul magna præmia, imò et filiae nuptias ei promisit qui provocantis spolia retulisset <sup>2</sup>.

At nemo contra illum exire audebat; et Goliathus suam Hebræis ignaviam, cum irrisu ac ludibrio, exprobrabat.

117. David, cheio de confiança em Deos, apresenta-se para bater Goliath.

David commotus ignominiâ populi sui, se sponte ad pugnandum obtulit.

Itaque adductus est ad Saulem, qui consideratâ ejus ætate, diffidebat pugnæ.

<sup>1</sup> Hujusce... hujus e a particula ce, deste: é o mesmo que hujus.

<sup>2</sup> Retulisset em vez de referret.

Non poteris, inquit, adolescentulus cum viro robustissimo pugnare.

Respondit David : Ne timeas, o rex ; quum pasce-  
em oves patris mei, leo invasit gregem, ovemque  
corripuit : ego illum persecutus occidi, et ovem e fau-  
cibus illius eripui. Ursum pariter interfeci. Deus qui  
me defendit a leone et urso, me quoque a Philistæo  
isto defendet. Tum Saul : Abi, inquit, cum istâ fidu-  
ciâ : Deus te adjuvet.

118. *David toma como armas apenas uma funda, e marcha  
contra Goliath.*

Saul ipse sua juveni arma voluit accommodare ;  
galeam capiti ejus imposuit, loricâ pectus circum-  
textit, latus gladio accinxit.

David verò, iis impeditus armis, quibus non erat  
assuetus, vix poterat incedere.

Quare onus incommodum deposuit ; sumpsit autem  
pedum pastorale, quo uti consueverat, et fundam  
cum quinque lapidibus in sacculo. Sic armatus adver-  
sus Philistæum processit.

119. *David mata a Goliath ; os Philisteos fogem espavo-  
ridos.*

Accedebat ex adverso Goliathus, qui, viso adoles-  
cente : Num, inquit, me canem esse putas, qui me cum  
baculo aggrediaris ?

Cui<sup>1</sup> David respondit : Tu venis ad me cum gla-  
dio et hastâ et clypeo ; ego autem venio in nomine  
Domini exercituum, quem probris ausus es laces-  
sere.

<sup>1</sup> Cui em vez de illi.

Tunc, misso fundâ lapide, Philistæum in front percussit, et humi prostravit, currensque suum ja centi gladium detraxit, quo caput illi præcidit.

Eâ re percussi Philistæi, in fugam versi sunt, et victoriam Hebræis concesserunt.

120. *Honras conferidas a David ; inveja de Saül por este motivo.*

Redeunti Davidi obviâ itum est. Hebræi gratulantes victorem deducunt ad urbem ; ipsæ mulieres, domibus egressæ cum tympanis, laudes ejus canebant.

Tantus populi favor invidiam Saulis accendit, qui deinceps malevolo fuit in Davidem animo, nec jam eum benignis oculis aspiciebat. Longè alia fuit mens filii ejus Jonathæ. Virtutem Davidis admirans, illum singulari amore complexus est, suoque balteo, arcu et gladio donavit.

121. *Saül não quer cumprir a promessa que tinha feito.*

Saul victori filiam suam spoponderat uxorem ; at promissis non stetit, novamque conditionem proposuit, si nempe David centum Philistæos interfecisset<sup>1</sup>.

Malo animo id faciebat rex invidus ; sperabat scilicet juvenem audacem facili periturum ; at sua eum spes delusit.

Nam David, occisis ducentis Philistæis, rediit illæsus, atque ita regis filiam in matrimonium accepit.

<sup>1</sup> Interfecisset em vez de interficeret.



122. *Saúl tenta matar David.*

Crescebat in dies Saulis odium, stimulante invidiâ : quare non jam occultè, sed palam, Davidi necem parabat.

Bis eum lanceâ confodere conatus est; sed David ictum lethalem declinatione corporis effugit.

Saul mandatum dedit Jonathæ, ut Davidem occideret; sed Jonathas noluit crudeli patris <sup>1</sup> imperio obsequi : imò cum lacrimis illum obtestatus est ut tam iniquum consilium deponeret.

Denique Saul misit satellites, qui <sup>2</sup> Davidem domi, in oculis <sup>3</sup> uxoris, trucidarent : hæc verò maritum demisit per fenestram, atque ita eripuit periculo.

123. *David obrigado a fugir deixa de matar Saúl que o perseguia.*

David, ut vidit implacabilem esse Saulis in se animum, excessit aulâ, et solitudinem petiit.

Saul illum persecutus est; at, Deo favente, David inimici manus effugit, et ipse Saulis vitam non semel servavit.

Erat in deserto spelunca vasto recessu patens; ibi David cum suis comitibus in interiore parte latebat.

Fortè Saul solus in illam speluncam ingressus est, nec latentes vidit, oppressusque somno quievit.

<sup>1</sup> Subentende-se sui.

<sup>2</sup> Qui trucidarent, para que matassem.

<sup>3</sup> In oculis uxoris, á vista de sua mulher.

Sui Davidem comites hortabantur ut <sup>1</sup> opportunam Saulis interficiendi occasionem <sup>2</sup> arriperet ; sed David noluit, quum impunè posset <sup>3</sup>, inimicum occidere.

124. *Saúl morre em um combate contra os Philisteos.*

Motum est rursus bellum cum Philistæis ; adversus quos Saul cum exercitu processit.

Commissâ pugnâ, Hebræi fusi sunt ; tres filii regis in acie ceciderunt : Saul ipse ex equo delapsus, ne vivus in potestatem hostium veniret, uni comitum latus transfodiendum præbuit.

Regis mortem omnium Hebræorum fuga consecuta est, et, eo die, victoriâ insigni potiti sunt Philistæi.

125. *David prantêa a morte de Saúl, seu inimigo.*

David, auditâ Saulis morte, lacrimas profudit ; montes Gelboe, ubi cædes illa facta fuerat, execratus est. Illum qui a se Saulem occisum esse jactitabat, et regia insignia attulerat, perimi jussit <sup>4</sup>, in poenani violatæ majestatis regiæ.

Civibus urbis Jabes, quòd Saulis ejusque filiorum corpora sepelivissent, gratiam retulit.

<sup>1</sup> Sui Davidem comites hortabantur, *traduza-se*, hortabantur Davidem seu comites, *exhortação a David os seus companheiros*.

<sup>2</sup> Occasionem Saulis interficiendi, *ocasião de Saul haver de ser morto : ocasião de matar Saúl*.

<sup>3</sup> Posset em vez de potuisset.

<sup>4</sup> Jussit illum qui jactitabat Saulem occisum esse a se, et attulerat insignia regia, perimi, etc.

Admirandum <sup>1</sup> sanè veri ac sinceri erga inimicum amoris exemplum!

126. *David commette dous grandes crimes.*

David, postquam solium conscendit, duplex scelus, et quidem gravissimum, commisit.

Adamavit mulierem, nomine Betsaben, eamque ad flagitium compulit.

Mulieris maritus, nomine Urias, vir fortissimus, tum in castris erat, et egregiam patriæ operam nava-  
bat.

Hunc David iniquo pugnæ loco hostibus objici jussit, atque ita necandum curavit.

At Dens ad Davidem misit prophetam, qui illum admoneret, eique pœnam sceleris denuntiaret subeundam.

127. *O propheta propõe ao rei criminoso uma parábola.*

Sic Davidem allocutus est propheta : Erant in eâdem urbe duo homines; alter dives multos boum, caprarum atque ovium greges alebat : alter verò nihil habebat præter ovem unam quam ipse emerat, et apud se diligenter nutriebat.

Venit ad hominem divitem hospes quidam; quumque ei parandum esset convivium <sup>2</sup>, dives ille peper-

<sup>1</sup> *Vocativo*, o exemplum sane mirandum veri ac sinceri amoris erga inimicum!

<sup>2</sup> Cumque convivium esset parandum ei, *e tendo um jantar de ser preparado por elle* : ou melhor, *e tendo elle de preparar um jantar.*

cit suis ovibus, et oviculam pauperis vi ereptam, hospiti edendam apposuit.

Tuum est <sup>1</sup>, o rex ! de hoc facto judicare.

128. *O propheta applica a parabola a David.*

Rex indignans respondit : Iniquè fecit, quisquis ille est ; pro ove ablatâ quatuor oves reddet.

Tum propheta apertè <sup>2</sup> : Tu, ait, tu es iste vir ; te Deus bonis omnibus cumulavit, te regem fecit, te ab irâ Saulis liberavit, tibi regiam domum, regias opes tradidit.

Cur ergo uxorem Uriæ rapuisti ? cur virum innoxium, virum tibi <sup>3</sup> militantem, gladio hostium interfecisti ?

His prophetæ verbis motus David culpam agnovit et confessus est.

Cui propheta <sup>4</sup> : Tibi, inquit, Deus condonat peccatum tuum ; attamen filius, qui natus est tibi, morietur.

129. *David jejûa, e pede pela vida de seu filho ; sua impiedade.*

Paulò post infans in gravem morbum incidit ; per septem dies David in magno luctu fuit, cibo abstinens et orans.

Die septimo, infans mortuus est, nec ausi sunt famuli id regi nuntiare.

<sup>1</sup> Subentende-se munus, dever.

<sup>2</sup> Propheta ait illi apertè : Tu, etc.

<sup>3</sup> Tibi, por ti, em teu favor.

<sup>4</sup> Propheta inquit cui (em vez de illi).

Quos ut vidit David mussitantes, intellexit id quod erat, mortuum <sup>1</sup> esse infantem.

Tunc, luctu deposito, jussit sibi apponi cibos; mirantibusque aulicis dixit: Agrotante puerulo <sup>2</sup>, jejunos orabam, sperans scilicet Deum placari posse; nunc autem quum mortuus sit, cur frustra lugeam? num potero illum ad vitam revocare?

130. *Absalão revolta-se contra seu pai.*

Ad hunc dolorem alius accessit dolor. Absalon, filius Davidis, paternum regnum affectavit: concitata multitudo imperitâ, adversus patrem rebellavit.

Id ubi cognovit David, excessit Hierosolymâ, veritus ne, si ibi remaneret, Absalon cum exercitu veniens urbem regiam obsideret, eamque ferro et igne vastaret.

Quare egressus cum suis <sup>3</sup> qui in officio manebant, conscendit montem Olivarum, flens, nudis pedibus, et operto capite.

131. *Paciencia admiravel de David.*

Fugienti occurrit <sup>4</sup> vir quidam e genere Saulis, nomine Semei, qui cœpit Davidem ejusque comites maledictis et lapidibus appetere.

Quod illi indignè ferentes volebant ulcisci injuriam, et maledici conviciatoris caput amputare.

*Subtende-se nempe, a saber, infantem, etc.*

<sup>2</sup> Puerulo ægrotante, *traduza-se como se estivesse dum puerulus ægrotabat.*

<sup>3</sup> *Subtende-se militibus.*

<sup>4</sup> *Occurrit fugienti quidam vir e genere Saulis, etc.*

At David eos cohibuit : Sinite, inquit, istum mihi maiedicere ; forsitan Deus his quæ patior malis placatus meî miserebitur, et rem afflictam restituet.

Incredibilem regis patientiam admirati comites dicto ægrè paruerunt.

132. *David reúne um exercito contra Absalão.*

Absalon, profecto patre, ingressus est Hierosolymam, ibique aliquandiu moratus est ; quæ res saluti fuit Davidi ; nam interim David collegit copias, seque ad bellum comparavit.

Jam aderat Absalon cum exercitu, et prælium mox erat committendum ; suaserunt regi sui comites ut ne interesset certamini<sup>1</sup>.

Quapropter David Joabum suis copiis præfecit, seque in urbem vicinam contulit.

Abiens autem præcepit Joabo ceterisque ducibus ut Absaloni parcerent, sibi que filium incolumem servarent.

133. *Absalão é vencido, e fica suspenso pelos cabellos a uma arvore.*

Acriter pugnatum est<sup>2</sup> utrinque ; sed, Deo favente, victoria penes Davidem fuit. Terga verterunt Absalonis milites, e quibus viginti duo millia ceciderunt.

Absalon fugiens mulo insidebat ; erat autem pro-

<sup>1</sup> Traduz-a-se nesta ordem : suaserunt regi sui comites, etc.

<sup>2</sup> Pugnatum, est (*impose. passivo*) combateu-se.

misso et denso capillo <sup>1</sup>. Dum præcipiti cursu fertur subter densam quercum, coma ejus implicata est ramis, et ipse suspensus adhæsit, mulo interim prætereunte, et cursum pergente.

134. *Morte de Absalão.*

Vidit quidam pendentem Absalonem, nec ausus est illi manus violentas inferre, sed nuntiavit Joabo, qui eum increpans : Debueras <sup>2</sup>, inquit, juvenem impium confodere.

Atqui, respondit ille, me præsentem, rex præcepit tibi ut filio suo parceres.

Ego verò non parcam, ait Joabus, et statim sumpsit tres lanceas, quas in pectus Absalonis defixit.

Quum Absalon adhuc palpitaret hærens in quercu, armigeri Joabi repetitis ictibus confossum interemerunt <sup>3</sup>.

135. *David prantêa a morte de seu filho, rebelde.*

Stabat interea David ad portam urbis, exspectans eventum pugnæ, et maximè de <sup>4</sup> filii salute sollicitus.

Quum illi nuntiatum esset profligatos hostes et interfectum esse Absalonem, non modò non lætatus est de victoriâ quam reportaverat, sed maximum quoque dolorem cepit ex morte filii.

<sup>1</sup> Traduza-se como se estivesse : habebat autem capillos promissos et densos.

<sup>2</sup> Debueras em lugar de debuisses.

<sup>3</sup> Subentende-se Absalonem.

<sup>4</sup> Subentende-se sui.

Inambulabat in cenaculo mœrens, et in has voces identidem erumpens: Fili mi Absalon, Absalon fili mi! utinam pro te moriar, Absalon fili mi, fili mi Absalon!

136. *David antes de morrer confia seu reino a Salomão.*

Multa deinceps bella David prosperè gessit contra Philistæos, rebusque foris et domi compositis, reliquum vitæ tempus in florenti pace exegit.

Quum esset extremâ senectute et infirmâ valetudine, Salomonein hæredem regni constituit.

Is a summo sacerdote unctus, vivo adhuc patre, rex appellatus est.

David postquam filio dedisset præcepta regno administrando <sup>1</sup> utilissima, diem supremum obiit.

137. *Salomão pede a Deus sabedoria, e Deus concede-lhe toda a sorte de favores.*

Diligebat Deus Salomonem. Ei per quietem adstare visus est, deditque optionem eligendi quidquid vellet.

Salomon non aliud sibi dari poposcit, quàm sapientiam, reliqua omnia parvi æstimans <sup>2</sup>.

Quæ res ita Deo placuit, ut illi plus tribuerit quàm rogatus fuerat <sup>3</sup>; nam Salomoni eximiam sapientiam impertivit, et insuper divitias et gloriam, quas non petierat, addidit.

<sup>1</sup> Postquam dedisset filio præcepta utilissima regno administrando (*para administrar o reino*).

<sup>2</sup> Æstimans reliqua omnia (bona esse) parvi (pretii).

<sup>3</sup> A Salomone.



138. *Questão difficil levada ao tribunal de Salomão.*

Non multò post Salomon concessæ sibi a Deo sapientiæ specimen edidit.

Duæ mulieres in eâdem domo habitabant ; utraque eodem tempore peperit puerum. Unus ex his puerulis post diem tertium nocte mortuus est : mater subripuit puerum alterius mulieris dormientis, et hujus loco filium suum mortuum supposuit.

Ortâ inter duas mulieres gravi altercatione, res ad Salomonem delata est.

139. *Julgamento de Salomão.*

Difficilis erat atque perobscura quæstio, quum nullus esset testis.

Rex autem, ut exploraret latentem veritatem : Dividatur, inquit, puer de quo controversia est, et pars una uni mulieri, altera alteri detur.

Judicio assensit falsa mater ; altera verò exclamavit : Ne, quæso, ne occidatur puer, o rex ; malo ista totum habeat <sup>1</sup>.

Tum rex ait : Res est manifesta ; hæc verè est mater pueri, et huic illum adjudicavit.

Admirati sunt omnes singularem regis prudentiam.

140. *Salomão faz edificar o templo de Jerusalem. (Anno do mundo 3000.) Os reis visinhos procurão a sua amizade.*

Salomon templum immensi operis Hierosolymæ ædificavit ; omnia auro, argento, gemmisque in eo

<sup>1</sup> Subnecando-se puerum.

fulgebant. In hoc templo arca fœderis collocata est.

Vicini reges ob tantam sapientiæ famam cum Salomone amicitiam junxerunt, fœdusque fecerunt.

Regina Saba ejus visendi cupida <sup>1</sup> finibus regni sui excessit, venitque Hierosolymam.

Regnabat Salomon in summâ pace, opibus et deliciis affluens.

141. *Salomão, chegando á velhice, entrega-se aos prazeres e á idolatria.*

Postea Salomon voluptati se dedit : nihil porro tam inimicum est virtuti quàm voluptas ; itaque amisit sapientiam.

Mulieres exteræ, quas adamavit, eum jam senem ad ritus gentiles pertraxerunt.

Quibus rebus offensus Deus, pœnam illi denuntiavit : scilicet fore ut regnum majore ex parte filio ejus adimeretur et servo traderetur ; atque id ita factum est.

142. *Succede a Salomão, Roboão seu filho, que desgosta o povo com vexações.*

Salomoni Roboamus filius successit <sup>2</sup>. Is imperium culpâ paternâ jam nutans stultitiâ suâ evertit.

Salomon populo vectigal gravissimum imposuerat quod onus quum populus tolerare non posset, illud poposcit imminui.

<sup>1</sup> Cupida ejus visendi, desejosa de vê-lo.

<sup>2</sup> Successit Salomoni Roboamus filius... *Succedeu a Salomão Roboão seu filho.*

Regem monebant senes ut populo satisfaceret :  
juvenes verò dissuadebant.

Roboamus æqualium consilio usus, populo acerbè  
respondit, ejusque postulationem rejecit.

143. *Dez tribus abandonando Roboão, e escolhem para seu  
rei Jeroboão.*

Exorta est seditio; decem tribus a Roboamo de-  
fecerunt, regemque sibi creaverunt Jeroboamum e  
tribu Ephraimi. Duæ tantùm tribus in fide manse-  
runt : scilicet tribus Judæ et tribus Benjamin.

Sic duo ex uno <sup>1</sup> regna facta sunt : alterum Ju-  
dæ, alterum Israelis.

Jeroboamus, ut populum suum a consuetudine  
eundi Hierosolymam abduceret, propriam religio-  
nem eis instituit, et falsos deos proposuit colendos.

144. *Curta duração do reinado de Israel, destruido pelos  
Assyrios.*

Non diu stetit regnum israeliticum, quia omnes  
ad unum <sup>2</sup> reges fuerunt impii.

Ad eos Deus sæpe misit prophetas, qui eos admo-  
nerent, et ad verum cultum revocarent; sed illi pro-  
phetarum monitis non paruerunt: imò eos contume-  
liis, pœnis, morte affecerunt.

Quare iratus Deus illos in potestatem hostium tra-

<sup>1</sup> Subtende-se regno.

<sup>2</sup> Ad unum, geralmente, sem excepção.

didit; devicti sunt a rege Assyriorum, qui decem tribus captivas fecit, et in Assyriam deportavit.

145. *Infancia de Tobias.*

Inter captivos qui deducti sunt in Assyriam, fuit Tobias.

Is, ab ineunte ætate, legem divinam sedulò observabat.

Quum esset puer, nihil tamen puerile gessit.

Denique, dum irent omnes <sup>1</sup> ad vitulos aureos, quos Jeroboamus, rex Israelis, fecerat, et populo adorandos proposuerat, hic solus fugiebat societatem omnium; pergebat autem ad templum Domini, et ibi adorabat Dominum.

146. *Tobias conserva sua piedade mesmo durante o cativeiro.*

Tobias adultus uxorem duxit, habuitque filium, quem ab infantiâ docuit timere Deum, et ab omni peccato abstinere.

Quum in captivitatem abductus esset, eandem in Deum pietatem semper retinuit : omnia bona quæ habere poterat, quotidie exsili sui comitibus imperiebat, eosque monitis salutaribus ad colendum Deum hortabatur.

Gabelo cuidam egenti decem talenta, quibus a rege donatus fuerat, perhumaniter commodavit.

<sup>1</sup> *Subtende-se cives.*

147. *Tobias enterra os mortos expondo a sua propria vida.*

Postea exortus est novus Assyriorum rex <sup>1</sup>, Israelitis infensus, qui eos vexabat, necabat, et sepeliri vetabat.

In hac calamitate Tobias fratres <sup>2</sup> invisibat, miseros consolans, egenos opibus suis juvans et mortuos sepeliens.

Ea res nuntiata est regi, qui jussit Tobiam interfici, et bonis omnibus spoliari.

At Tobias cum uxore et filio delituit, sicque regis iram effugit.

148. *Tobias continúa na pratica deste dever, apesar das admoestações de seus amigos.*

Die quodam festo, quum domi lautum convivium paravisset, misit filium ut aliquot e sociis prandium invitaret.

Reversus filius nuntiavit patri hominem Israelitam jacere in foro mortuum.

Exsiliens statim Tobias cadaver occultè portavit domum, ut illud noctu sepeliret.

Sui illum amici ab hoc officio dehortabantur, at Tobias magis Deum quàm regem timens, id facere non desipit.

<sup>1</sup> Traduza-se na mesma ordem em que se acha o latim.

<sup>2</sup> Fratres quer dizer neste lugar : seus irmãos em Deos, os que seguião a mesma religião.

149. *Tobias fica cego, e soffre com paciência esta desgraça.*

Tobias in præstando solito officio <sup>1</sup> defatigatus, incubuit parieti et obdormivit. Fortè ex nido hirundinum stercora calida inciderunt in oculos dormientis, unde cæcus factus est.

Quam calamitatem ideo sivit Deus illi evenire, ut esset illustre patientiæ exemplum posteris propositum ad imitandum.

Nam Tobias adeo patienter tulit cæcitatem, ut neque illum querentem quisquam audierit, neque ille eo minùs constanter Deum coluerit.

150. *Tobias tem horror ao latrocínio.*

Uxor Tobiae in texendâ telâ comparabat ea <sup>2</sup> quæ ad victum erant necessaria. Quâdam die domum attulit hædum, quem pretio laboris quotidiani emerat.

Hædum balantem audivit Tobias; et veritus ne furto ablatu esset, dixit uxori: Vide ne iste <sup>3</sup> clam alicui ereptus sit; redde illum domino suo; nefas enim est nobis ex rapto vivere. Adeo vir ille justus ab omni improbitate abhorrebat!

151. *Sabios conselhos de Tobias a seu filho.*

Tobias, mortem sibi imminere putans, vocavit filium suum: Audi, inquit, fili mi, verba patris aman-

<sup>1</sup> In præstando officio solito, em fazer o serviço costumado.

<sup>2</sup> Ea (negotia) as cousas.

<sup>3</sup> Iste (hædus).

tissimi, eaque penitus memorim tuæ infixæ hæreant, ut vitam sapienter instituas.

Quotidie Deum cogita, et cave ne unquam in eum pecces, ejusque præcepta negligas.

Miserere pauperum, ut Deus tuus misereatur; quantum poteris, esto beneficus et liberalis. Si tibi magnæ opes suppetant, multum tribue; si parvæ<sup>1</sup>, parum, sed libenter, quoniam beneficentia hominem ab æternâ morte liberat.

Superbiam fuge, neque eam in animum aut in sermonem sinas obrepere.

152. *Continuação dos conselhos de Tobias a seu filho.*

Quod tibi nolis fieri, aliis ne facito, fili mi. Si quis tibi opus fecerit, statim ei mercedem persolve: consilium semper a viro sapiente exquire; ne societatem cum improbis jungito.

Quum ex hac vitâ decessero, sepeli corpus meum; matrem tuam colito, memor<sup>2</sup> malorum, quæ passa est, dum te in utero gestaret; et quum ipsa supremum diem obierit, eam ponito mecum in eodem sepulcro.

153. *Tobias declara a seu filho que emprestou dez talentos de prata a Gabelo, e indica-lhe o modo de cobrar este dinheiro.*

Hoc etiam te moneo, fili mi; me commodavisse decem argenti talenta Gabelo, qui nunc commoratur Rhage, in urbe Medorum.

<sup>1</sup> Si parvæ (opes fuerint) parum (tribue).

<sup>2</sup> Memor refere-se a tu, sujeito do colito.

Tunc adolescens patri : Omnia <sup>1</sup>, inquit, ut præcipis mihi, faciam, pater; quomodo autem illam pecuniam a Gabelo recipiam <sup>2</sup> ignoro; nam neque ille me <sup>3</sup>, neque ego illum novi, nec quâ viâ eatur in Mediam, scio.

Cui Tobias pater : Chirographum, ait, Gabeli habeo, quod quum illi exhibueris, statim reddet pecuniam; sed quære tibi hominem fidelem qui tibi sit dux viæ.

154. *O anjo Raphael offerece-se para acompanhar Tobias.*

Egressus Tobias invenit juvenem stantem et accinctum ad iter faciendum; quem ignorans angelum Dei esse, salutavit :

Unde es, o bone juvenis? Sum, inquit ille, unus ex Israelitis.

Nostine <sup>4</sup>, ait Tobias, viam quæ ducit in Mediam? Novi, inquit, et sæpe usus sum hospitio Gabeli, qui ibi habitat.

Tobias ea <sup>5</sup> lætus renuntiat patri, qui arcessitum juvenem interrogavit an vellet esse <sup>6</sup> filii comes et itineris socius, promissâ mercede. Id se velle respondit juvenis.

Itaque Tobias valedixit parentibus, simulque ambo dederunt se in viam, et canis secutus est eos.

<sup>1</sup> Subtende-se (negotia).

<sup>2</sup> Quomodo recipiam, como cobrarai.

<sup>3</sup> Subtende-se novit.

<sup>4</sup> Nostine em lugar de novissus.

<sup>5</sup> Ea (verba).

<sup>6</sup> Filii (suu).



155. *Tristeza da mulher de Tobias pela partida de seu filho; Tobias a consola.*

Profecto Tobia, cœpit mater ejus flere et acerbè queri quòd vir suus dimisisset filium.

Cur nos orbasti solatio senectutis nostræ? melius fuit <sup>1</sup> carere istâ pecuniâ ad quam recuperandam filius <sup>2</sup> missus est; satis erat nobis quòd filii conspectu frui liceret.

Cui maritus: Noli flere, inquit, incolumis filius perveniet in Mediam, incolumis ad nos redibit; Deus mittet angelum, qui ei prosperum iter præstet.

Quibus verbis sedata mulier tacuit.

156. *Tobias escapa de ser devorado por um grande peixe cujo fel elle guarda segundo o conselho do anjo.*

Interea Tobias et angelus pervenere ad flumen Tigrim; et quum adolescens accessisset ad ablucendos pedes, ecce piscis ingens exsiliit, quasi illum devoraturus.

Ad cujus aspectum Tobias perterritus exclamavit: Domine, invadit me. Cui angelus <sup>3</sup>: Apprehende illum, et trahe ad te.

Piscis attractus in ripam aliquandiu palpitavit, et expiravit.

Tunc jussit angelus fel piscis seponi, utpote medicamentum salutare; deinde partem carnis coxerunt comedendam in viâ.

<sup>1</sup> Fuit em lugar de fuisset, terra sida melior.

<sup>2</sup> Filius (noster).

Subentende-se dixit.

157. *Tobias chega á cidade de Echatana; e anjo diz-lhe o que elle deve ali fazer.*

Ut appropinquaverunt urbi, quæ vocabatur Echatana, dixit Tobias angelo : Apud quem vis ut diversemur in hac urbe ?

Cui<sup>1</sup> angelus : Est hic, inquit, vir quidam cognatus tuus, nomine Raguel ; is nos hospitio excipiet ; habet filiam unicam, quam te oportet uxorem ducere ; pete eam a patre, nec dubito quin postulationi tuæ libenter annuat ; Deus enim has tibi destinat nuptias et omnes Raguelis facultates<sup>2</sup> jure hæreditario ad te pervenient.

158. *Tobias é recebido com alegria em casa de Raguel, seu parente.*

Eos lætus excepit Raguel<sup>3</sup>, qui conspiciens Tobiam dixit uxori suæ : Quàm similis est hic adolescens cognato meo !

Tum ad hospites conversus : Unde estis, boni juvenes ? Qui responderunt : Sumus ex Israelitis urbis Ninives. — Nostisne Tobiam ? — Novimus. Tunc Raguel cœpit Tobiam laudibus efferre. Quem interpellans angelus : Tobias, inquit, de quo loqueris, pater istius<sup>4</sup> est. Raguel complexus adolescentem, ait : Tibi gratulor, fili mi, quia boni et optimi viri filius est. Uxor Raguelis et filia collacrimaverunt.

<sup>1</sup> Cui Angelus inquit : Est quidam vir hic, etc.

<sup>2</sup> Facultates. *riquezas, bens.*

<sup>3</sup> Excepit eos Raguel lætus, qui etc.

<sup>4</sup> Istius (adolescentis).

159. *Tobias pede a filha de Raguel em casamento.*

Deinde Raguel jussit apparari convivium, quumque hospites hortaretur ut discumberent: Neque ego comedam, inquit Tobias, neque bibam, nisi prius filiam tuam mihi desponderis.

Cui Raguel: Deus profectò meas preces audivit, vosque huc adduxit, ut ista cognato suo nuberet; quapropter noli dubitare quin eam tibi hodie daturus sim uxorem.

Acceptâ chartâ, fecerunt conscriptionem conjugii, et laudantes Deum, mensæ accuberunt.

160. *O anjo vai só, por pedido de Tobias, procurar Gabelo, que restitue o dinheiro; e volta depois das nupcias de Tobias.*

Raguel Tobiam obtestatus est ut apud se quindecim dies moraretur. Cujus voluntati obtemperans Tobias rogavit angelum ut solus adiret Gabelum, paternamque pecuniam ab illo reciperet.

Itaque angelus, sumptis <sup>2</sup> camelis, properavit Rhagem, suum Gabelo chirographum reddidit, pecuniam illi creditam recepit, eumque ad nuptias Tobiae adduxit.

161. *Inquietação de Tobias pai e de sua mulher.*

Interea Tobias pater erat animo anxio et sollicito, quòd suus filius in redeundo tardior esset: Quare

<sup>2</sup> Melhor seria dizer-se abductis.

tandiu moratur filius? inquit moriens : forsitan Gabelus mortuus est, et nemo est qui illi reddat istam pecuniam ; illum abesse a nobis vehementer doleo. Coeperuntque ipse et uxor ejus flere.

Præsertim luctus matris nullo solatio levare poterat. Hæc <sup>1</sup> quotidie domo egressa circuibat vias omnes quâ filium suum reditum esse sperabat, ut procul videret eum, si fieri <sup>2</sup> posset, venientem.

162. *Tobias volta d casa paterna. O anjo diz-lhe qual o uso que deve fazer do fel do peixe.*

Consumptis quindecim diebus, Raguel voluit Tobiam retinere ; sed Tobias <sup>3</sup> : Oro te, ait, dimitte me quàm primùm ; scis enim parentes meos nunc animo angere meâ causâ.

Tandem a socero dimissus cum uxore ad patrem redibat.

In itinere dixit illi angelus : Statim ut domum ingressus fueris, Deum adora, et complexus patrem, lini <sup>4</sup> oculos ejus felle piscis, quod servasti ; tunc sanabuntur oculi ejus, teque et cælum pater lætus conspiciet.

163. *Chegada de Tobias ; alegria de seus pais e delle.*

Dum Tobias urbi appropinquaret, mater ejus, ut solebat, in vertice montis sedebat, unde prospicere

<sup>1</sup> Hæc bona mater.

<sup>2</sup> Subtende-se illud.

<sup>3</sup> Sed Tobias ait illi : Oro te, etc.

<sup>4</sup> Lini, imperat. de lino.

in longinquum posset; vidit illum procul venientem, currensque nuntiavit viro suo.

Tunc canis, qui simul fuerat in viâ, præcucurrit, et quasi nuntius adveniens caudâ suâ hero adulabatur.

Confestim pater consurgens cœpit offendens pedibus currere, et, data manu servo, processit obviam filio<sup>1</sup>. Osculatus est eum, cœperuntque ambo præ gaudio lacrimas fundere.

164. *O pai de Tobias recobra a vista; toda a familia dá graças a Deus.*

Quum ambo Deum adoravissent, eique gratias egissent<sup>2</sup> consederunt. Deinde Tobias oculos patris linivit felle piscis, et post dimidiam ferme horam cœpit albugo, quasi membrana ovi, ex oculis ejus egredi; quam apprehensam filius extraxit, atque ille statim visum recepit.

Tunc læti omnes collaudabant Deum; propinqui quoque Tobix convenerunt, gratulantes ei<sup>3</sup> omnia bona quæ Deus illi impertierat.

165. *O anjo Raphael descobre-se a Tobias, e desaparece depois ás suas vistas.*

Deinde Tobias narravit parentibus beneficia quæ acceperat ab eo itineris duce, quem hominem esse putabat; quare obtulerunt illi dimidiam partem pecuniæ quam attulerant.

<sup>1</sup> Obviam filio suo.

<sup>2</sup> Que *quum* egissent gratias ei, etc.

<sup>3</sup> Gratulantes ei *propter (pro)* omnia bona, quæ Deus, etc.

Tunc ille dixit eis : Ego sum Raphael angelus unus ex septem qui adstamus ante Deum ; misit me Dominus ut sanarem te ; nunc tempus est ut ad eum revertar a quo missus sum. Vos autem debitas Deo grates rependite.

Hæc locutus <sup>1</sup>, ab illorum conspectu ablatum est, nec ultra comparuit.

166. *Morte feliz de Tobias, sua descendencia.*

Tobias, postquam visum recepisset, vixit annis duobus et quadraginta. Instante autem morte, vocatum filium monuit ut semper in timore Domini perseveraret. Tum placidâ morte quievit.

Mortuo patre, Tobias filius perrexit ad socerum suum Raguelem, illumque omni officio coluit.

Denique, quum attigisset novem et nonaginta annos, ipse vitâ excessit. Omnes autem ejus liberi et nepotes domesticam virtutem <sup>2</sup> sunt imitati, Deoque pariter et hominibus grati et accepti fuerunt.

167. *Abias e Asa, reis de Judá.*

Hactenus ea quæ ad regnum israeliticum spectabant breviter attigi ; nunc revertor ad reges Judæ a quibus digressus sum.

Roboamo patri successit Abias <sup>3</sup>, qui tres tantum annos regnavit, soliumque reliquit Asæ, filio.

<sup>1</sup> Locutus hæc (verba).

<sup>2</sup> Virtutem domesticam, a virtude que tinham recebido em herança.

<sup>3</sup> Traduza-se na mesma ordem em que está o latim.

Asa Deo gratus ob pietatem fuit : quippe aras falsorum numinum evertit, et impios regno suo expulit.

Quam ob causam Deus illi pacem satis diuturnam concessit. Postea tamen Asa bellum gessit cum Israelitis, de quibus victis <sup>1</sup> amplam prædam retulit.

168. *Josaphat, rei de Judâ; sua alliança com Achab, rei de Israel, torna-se-lhe quasi fatal.*

Mortuo patre, Josaphatus regnare cœpit, fuitque religiosus Dei cultor ; quapropter Deus illum gloriâ et divitiis auxit.

Josaphatus tamen cum Achabo, Israelitarum rege impio, amicitiam junxit, quæ res illi magno damno fuit ; nam, conjunctis copiis, pugnarunt adversus regem Syriæ ; in prælio Achabus interfectus est, parùmque absuit quin periret et ipse Josaphatus, nec sinè auxilio divino incolumis evasit. Inde documentum capere debemus quàm periculosa sit improborum societas.

169. *Jordão e Ochosias, reis de Judâ; seu fim desgraçado.*

Josaphato patri successit Joramus <sup>2</sup>, qui a paterna pietate degeneravit ; namque Athaliam, impii Achabi filiam, duxit uxorem, fuitque socero quàm patri similior. Gravi morbo, quem Deus <sup>3</sup> immiserat, consumptus est.

<sup>1</sup> Victis, depois de vencidos.

<sup>2</sup> Traduza-se na mesma ordem em que está o latim.

<sup>3</sup> In eum.

Post hunc Ochosias, filius, regnum adeptus est, nec diu tenuit; nam pessimæ matris exemplo ad vitia impulsus, miserè interiit.

170. *Morte de Athalia. Reinado de Joas, collocado no throno pelo pontifice Joad.*

Mortuo Ochosiâ, mater ejus stirpem regiam intermit, et regnum occupavit. Unus tantum Ochosiæ filius, nomine Joas, promiscuæ cædi ereptus fuit, et in templo cum <sup>1</sup> nutrice occultatus.

Hunc Joiadas pontifex in templo clanculum aluit, atque <sup>2</sup> educavit. Post annos fere octo puerum regium centurionibus et plebi coram produxit, occisâque Athaliâ, in regnum restituit.

171. *Mudança de Joas: seus crimes, sua morte.*

Joas, quandiu consiliis Joiadæ usus est, observantissimus fuit divini cultûs; magnis sumptibus templum exornavit.

Sed, Joiadâ mortuo, aulicorum adulatione corruptus, ad vitia deflexit, veramque religionem deseruit.

Immemor beneficii a Joiadâ accepti, filium illius sapienter admonentem lapidibus obrui jussit.

Ipsè paulò post a suis <sup>3</sup> in lectulo necatus, sepulturâ regiâ caruit.

<sup>1</sup> Cum nutrice (suâ).

<sup>2</sup> Eum.

<sup>3</sup> Subtentante se servis.



472. *Amasias, rei de Judá, seu character bellicosus. Deos e pune por seu orgulho.*

Joæ morte, regnum ad Amasiam filium, devenit. Is Idumæam adortus est cum ingentibus copiis, quas magno sumptu collegerat ; sed a prophetâ admonitus est ut magis divino auxilio, quàm militum multitudine, confideret.

Itaque, dimissâ militum parte, parvâ manu cum hoste conflixit, et insignem victoriam reportavit.

Deinde elatus victoriâ Deum deseruit, et a rege Samariæ, quem temere lacessiverat, amisso exercitu, captus est.

473. *Osias, rei de Judá, morre de lepra. Jonathas, seu filho, lhe succede.*

Osias Amasiæ filius et successor fuit. Philistæos, Deo favente, domuit, Arabes devicit.

Postea animum ejus invasit superbia ; munus sacerdotum sibi arrogavit ; thus Deo ausus est offerre, quod <sup>1</sup> solis sacerdotibus fas erat <sup>2</sup> ; quinque a pontifice admonitus, non paruiisset, turpi morbo, quem lepram vocant, correptus est.

Quare procurationem regni coactus est relinquere Jonathæ filio <sup>3</sup>, qui rectè imperium administravit.

<sup>1</sup> Quod, *cousa esta que.*

<sup>2</sup> Sacerdotibus solis, *só aos sacerdotes, aos sacerdotes sómente.*

<sup>3</sup> Filio (suo).

174. *Impiedade de Achas para com Deos. Elle é em breve despojado do seu reino.*

Achas, Jonathæ filius, in Deum impius fuit; numina gentium coluit. Regis exemplum brevi secuta est civitas ipsa.

Quam ob causam Deo invisus, magnam cladem ab Samarizæ et Syriæ regibus accepit, nec illum calamitas ad meliorem mentem revocavit.

Non enim puduit ab Assyriis auxilium petere, aurumque et argentum a templo ablatum illorum regi dono<sup>1</sup> mittere. Venit rex Assyriorum, et primum quidem hostes ejus<sup>2</sup> qui se<sup>3</sup> advocaverat profligavit; sed deinde ipsius etiam regnum vastavit.

175. *Reinado de Ezechias; sua piedade e bravura.*

Ezechias singulari pietate floruit. Statim ut regno potitus est, populum et sacerdotes cohortatus, urbem a paternis superstitionibus expiavit, templum ornavit, cæremonias, quæ jampridem omissæ fuerant, restituit.

Nec minor ei fuit in bello gerendo virtus<sup>4</sup> quam in religione tuenda pietas; Philistæos multis præliis contudit, Judæosque a tributis, quæ pendebant Assyriis, liberavit.

<sup>1</sup> *Dono (ablat) de presente.*

<sup>2</sup> *Ejus, daquelle.*

<sup>3</sup> *Se, melhor fóra dizer eum.*

<sup>4</sup> *A construcção é a seguinte: virtus in bello gerendo (em fazer a guerra) non fuit minor ei quam pietas in tuenda religione (em defender a religião).*

176. *Molestia, e cura maravilhosa de Ezechias.*

Isdem temporibus Ezechias in gravem morbum incidit : quumque Isaïas propheta illi denuntiasset vitæ finem adesse, Deum rex cum lacrimis oravit ne sibi vitam adimeret.

Precibus ejus et lacrimis motus Deus, quindecim annorum usuram <sup>1</sup> illi concessit, atque ad faciendam fidem, solis umbra, rege ita postulante, per decem lineas regressa est in ejus horologio.

Tertio post die, Ezechias sanatus templum adiit.

177. *O rei da Assyria cerca Jerusalem salva milagrosamente por Deos.*

Rex Assyriorum bellum Ezechiaë intulit; Hierosolymam obsidione cinxit, minitans urbis excidium, nisi cives maturâ deditioe sibi consulerent <sup>2</sup>.

In hoc statu rerum Ezechiam confirmavit Isaïas, pollicitus <sup>3</sup> divinum auxilium non defuturum, brevi-que obsidionem solutum iri.

Et verò, nocte sequenti, angelus Dei centum octoginta quinque hostium millia letho dedit. Rex Assyriorum trepidus in patriam fugit, ibique paulò post a filiis occisus est.

<sup>1</sup> Usuram, o gozo.

<sup>2</sup> Consulerent sibi, buscassem a sua salvação.

<sup>3</sup> Isaïas pollicitus auxilium divinum non defuturum (esse), brevi-que obsidionem solutum iri confirmavit Ezechiam.

178. *Morte do rei Ezechias chorado pelo povo.*

Ezechias, tanto periculo liberatus, in summâ pace reliquum vitæ tempus egit; omnia illi feliciter cedebant, quia Deus illi favebat; ipse, tot beneficiis divinis obligatus, in eâdem constanter pietate mansit: omnem suam spem in Dei auxilio posuit; iis rebus quæ Deo placebant, animum semper intendit.

Regnavit annos novem et viginti, quibus exactis, placidâ morte decessit. Populus eum luxit, et corpus ejus inter sepulcra avorum regum in loco editiore collocatum est.

179. *Crimes de Manassès; seu captiveiro, e penitencia.*

Ezechiaë successit Manasses <sup>1</sup>, patris religiosi filius impius. Is, relicto veri Dei cultu, falsa numina adoravit.

Ad impietatem accessit credulitas; quum enim Isaias propheta iram divinam illi denuntiasset, rex furore percitus prophetam serrâ ligneâ secari jussit.

Necem vatis sui brevi ultus est Deus; Manasses ab Assyriis victus captusque est, et in vincula connectus.

Ibi calamitate edoctus, scelerum veniam suppliciter a Deo petiit et impetravit. In regnum <sup>2</sup> restitutus Deum piè coluit.

<sup>1</sup> Traduza-se na mesma ordem em que está o latim até a palavra Manasses; e depois: impius filius patris religiosi.

<sup>2</sup> Regnum (suum).

180. *Reinado de Amon; sua morte; piedade de Josias seu filho; que perece em um combate por ter desprezado os conselhos de Deos.*

Amon, Manassis filius, paternam impietatem imitatus est, non verò <sup>1</sup> pœnitentiam.

Non ultra biennium regnavit, et a suis domi interfectus est <sup>2</sup>.

Cui successit Josias, vir sanctus et religiosus. Is a puero virtuti deditus, p opulum ad legitimum cultum revocavit.

At illum deinde inconsiderata fiducia perdidit: nam contra Ægyptios exercitum duxit; admonitusque a Deo ut prælio abstineret, nihilominus acie dimicavit. Itaque, re male gestâ, vulnus accepit, et paucis post diebus mortuus est.

181. *Jechonias, e seus dous irmãos, reis de Judd. Destruição de Jerusalem por Nabuchodonosor.*

Josias moriens tres reliquit filios: ex his Joachias <sup>3</sup> tres duntaxat menses regnavit; bello captus est ab Assyriorum rege.

In Joachæ locum suffectus est Jechonias, quo regnante, Nabuchodonosor, Babyloniorum rex, Hierosolymam expugnavit, cives Babylonem transtulit, relictâ vili plebeculâ, cui præfecit Sedeciam, postremum regem.

Quum Sedecias rebellasset <sup>4</sup>, Nabuchodonosor re-

<sup>1</sup> Innotatus est.

<sup>2</sup> A suis (servis).

<sup>3</sup> Subtende-se unus.

<sup>4</sup> Rebellasset em lugar de rebellavisset.

versus urbem diruit, templum incendit, Sedeciam, effossis prius oculis, in carcerem misit.

182. *Daniel e seus companheiros educados no palacio de Nabuchodonosor.*

Inter captivos, qui Babylonem abducti fuerant, delecti sunt pueri eximiâ formâ : Daniel, Ananias, Misael et Azarias. Hi cum aliis multis in ipsâ regiâ educabantur, ut postea ad mensam regis consisterent, eique accumbenti ministrarent.

Nabuchodonosor jusserat eos, quò meliore vultu essent, iisdem cibis ali, quibus ipse vescebatur; at generosi illi pueri, cibis profanis, quia id lex vetabat, uti noluerunt, sed solis leguminibus <sup>1</sup> : attamen robustiores ac nitentiores facti sunt ceteris pueris quibuscum nutriebantur.

183. *Os tres moços na fôrnalha.*

Nabuchodonosor sibi posuit statuam auream, quam ab omnibus jussit adorari, propositâ mortis poenâ iis qui parere nollent.

Ananias, Misael et Azarias mori maluerunt, quàm honorem, soli Deo debitum, statuæ deferre.

Iratus rex eos vestitos et catenis vinctos conjecit in fornacem ardentem; sed flamma nihil illis nocuit: nec corpus adussit ignis, nec vestes quidem mutavit, at solvit tantummodo vincula quibus constringebantur <sup>2</sup>, ita ut illæsi in mediâ fornace ambulant.

<sup>1</sup> Subtende-se usi sunt.

<sup>2</sup> Constringebantur, estavam ligados.

184. *Daniel é accusado pelos cortezãos do rei; e lançado no meio de leões.*

Daniel apud regem gratiâ plurimùm valebat ob singularem prudentiam; quapropter invisus erat aulicis, qui ei insidias parabant. Suaserunt regi ut edicto vetaret quemquam coli, nisi se, per dies triginta.

Non paruit Daniel edicto impio; sed quotidie Deum precabatur, uti <sup>1</sup> facere ante consueverat.

Explorantes eum aulici accusaverunt, rexque, coactus est hominem sibi carum objicere leonibus; nam ita lex ferebat.

Sed feræ Danieli pepercerunt; rexque, miraculo commotus, ipsos accusatores leonibus devorandos tradidit.

185. *Historia de Esther, esposa do rei Assuéro*

Mardocheus, unus ex captivis, Judæos e magno periculo liberavit. Filiam fratris sui utroque parente orbam, nomine Estherem, educaverat.

Hanc rex Assuerus duxerat uxorem, et valde diligebat.

Erat tunc aulicus quidam apud regem graciosus, nomine Aman, qui favore regio superbiens adorari se volebat: quod <sup>2</sup> facere renuens Mardocheus, grave in se odium Amanis accenderat.

Aman, ulciscendi inimici causâ, universam Judæorum gentem perdere statuit, edictumque eâ de re ab Assuero impetravit.

<sup>1</sup> Uti, como.

<sup>2</sup> Quod, como, esta que.

186. *Mardocheo faz conhecer a Esther o perigo de seu povo.*

Ubi ad aures Mardochæi crudele edictum pervenit, statim, conscissis vestibus, saccum induit, conspersusque cinere perrexit ad regiam, et illam implevit questibus.

Esther, lamentatis voce auditâ <sup>1</sup>, quæsivit quid istud rei esset <sup>2</sup>. Ut cognovit Mardochæum Judæosque omnes esse neci destinatos, invocato Deo, adiit regem, suæ gentis ruinam deprecatura. Non tamen continuò rem aperuit regi, sed eum ad convivium invitavit.

187. *Esther implora aos pés de Assuéro a salvação dos Judeos. Morte ignominiosa de Aman.*

Assuerus ad convivium cum Amane venit; et, quum hilari esset animo, Esther ad illius pedes se abjecit supplex.

Cui rex promisit nihil se ei negaturum, etiamsi dimidiam regni sui partem peteret.

Tum Esther <sup>3</sup> : Meam, o rex, meæque gentis salutem precor; nam crudelis iste Aman nos devovit neci.

Quâ re permotus est Assuerus, audiensque crucem ab eo paratam esse Mardochæo, Amanum ipsum eadem cruci jussit affigi.

<sup>1</sup> Mardochæi.

<sup>2</sup> Quid rei esset istud, e que era aquillo.

<sup>3</sup> Dixit.



188. *Cyro, rei da Persia, apodera-se de Babylonia, e concede a liberdade aos Judeos. (Anno do mundo 3470.)*

Captivitas babylonica per septuaginta annos duravit, idque prædixerat Deus. Postquam illud tempus effluxit, Cyrus, Persarum rex, devicto Babylniorum rege, Judæis fecit potestatem in patriam remigrandi, templumque restituendi; sacra etiam vasa, quæ Nabuchodonosor abstulerat, reddi jussit.

Itaque Judæi, duce Zorobabele<sup>1</sup> Hierosolymam regressi sunt, et prima novi templi fundamenta jecerunt; sed ædificatio diu intermissa fuit, quia illam impediabant vicinæ gentes.

189. *Es'ado dos Judeos depois de voltarem do captiveiro.*

Reversi in patriam Judæi, composito urbis statu, non jam reges habuere, sed imperium penes pontifices fuit: tributa tamen pensitarunt primum Persis, deinde Græcis, post devictum ab Alexandro Darium<sup>2</sup>.

Nec deinceps ab avitâ religione unquam desciverunt, quamvis eâ de causâ a pluribus regibus vexati fuerint, ac præsertim ab Antiocho, rege Syriæ; quæ pars historiæ judaicæ nunc narranda venit.

<sup>1</sup> Subtende-se sub sob a direcção de Zorobabel.

<sup>2</sup> Post Darium devictum, etc. depois que Dario foi vencido por Alexandre.

190. *Crueldades de Antiocho, rei da Syria. Historia dos Machabeos.*

Antiochus, Syriæ rex, sacram Judæorum legem evertere aggressus est; edixit ut omnes, relictis majorum suorum institutis, gentilium ritu viverent; aras falsis diis per universam Judæam extruxit; omnia templi hierosolymitani ornamenta detraxit; libros sacros jussit comburi; reluctantes<sup>1</sup> inauditis suppliciis affecit; urbem innumerâ cæde vastavit; ac, ne Judæi tot malis oppressi rebellarent, præsidium in arce collocavit.

191. *Constancia de Eleazar apezar da sua velhice e dos conselhos de seus amigos.*

Ex judæis multi patriam deseruerunt, declinandi periculi causâ; multi mortem oppetierunt, potiùs quàm a lege divinâ discederent.

Insignis fuit Eleazari senis constantia. Is, aperto ore, compellebatur carnem suillam comedere quâ Judæis lex interdicebat.

At vir fortissimus cibum vetitum respuebat indignans; quam ob rem quum ad supplicium duceretur, sui eum amici hortabantur ut aliam carnem, quam attulerant, comedendo, simularet se regi paruisse, sicque mortem vitaret.

192. *Morte de Eleazar.*

Eleazarus rem pravam suadentibus noluit assentiri: Ætati nostræ, inquit, non convenit ista simula-

<sup>1</sup> Cives reluctantes.

tio; non committam ut periculosum <sup>1</sup> exemplum adolescentibus relinquam; multò satius est perire, quàm, propter brevem vitæ usuram, turpitudinis notam meo nomini inurere. Si vestro obsequar consilio, hominum quidem suppliciis eripiar, sed iram divinam non effugiam.

His dictis, mortem fortiter subiit, æternamque gloriam est consecutus.

193. *Martyrio de uma mãe e sete filhos.*

Præclarum Eleazari exemplum secuta est mulier quædam cum septem filiis.

Hi omnes simul comprehensi sunt et virgis cæsi, ut ad peccandum adigerentur; sed eos nulla vis potuit a lege divinâ abducere. Illorum natu maximus declaravit se suosque fratres paratos esse mori magis quàm culpam committere.

Iratus rex ollas æneas succendi jussit; tum ei qui locutus fuerat, linguam amputari <sup>2</sup>, cutem capitis detrahi, summas manus ac pedes præcidi, et truncum corpus in ollâ torreri.

Aderant tristi spectaculo ceteri fratres cum matre, seque invicem hortabantur ad mortem fortiter tolerandam.

Tum comprehensus est secundus, et post detractam capitis cutem cum capillis, interrogatus num vellet carnem oblatam edere? Negavit se id facturum;

<sup>1</sup> Non committam ut relinquam exemplum periculosum adolescentibus, eu me absteret de deixar um exemplo perigoso aos moços.

<sup>2</sup> Subtende-se jussit.

quapropter, præcisis membris in ollam ardentem missus est.

Quum extremum spiritum ageret, ad regem conversus : Tu quidem, ait, hanc vitam nobis eripis, sed amissam nobis reddet Deus, pro cuius lege eam profundimus.

Post hunc tertius similiter cruciatus est; linguam postulanti<sup>a</sup> protulit amputandam, manusque protendens, dixit : Hæc membra a Deo accepta nunc propter Deum contemno, quia spero fore ut ea recuperem.

Rex et alii circumstantes admirabantur animum adolescentis, qui acerbissimum dolorem pro nihilo ducebat.

Hoc extincto, quartus eodem supplicio necatus est. Quum jam morti esset proximus, dixit : Nobis optabile est letho dari, quoniam mortem pro divinâ lege appetitam immortalitas consequetur.

Quum quintus a carnificibus torqueretur, sic locutus est : Abuteris, o rex, potestate tuâ ; scilicet putas nos omnino derelictos esse a Deo, et omni ope destitutos : atque idcirco innumeris mali nos opprimis ; sed mox ipse divinæ potentiæ vim experturus es.

Pari constantiâ sextus verbera et tormenta pertulit, quibus pæne confectus regem sic compellavit : Noli errare, et malis nostris gloriari ; nos propter peccata nostra hæc patimur, at brevi cum Deo in gratiam redibimus : tu verò superbiæ et crudelitatis istius pœnas dabis gravissimas.

Ex septem fratribus unus tantum supererat, natum minimus. Quem Antiochus coepit illicere ut legem

<sup>a</sup> Carnifici (ao algoz) postulanti, *que lhe pedia*.

desereret, affirmans eum divitem fore et beatum; sed adolescens nec minis movebatur, nec promissis.

Quare matrem rex hortatus est ut filio suaderet imperata facere. Illa irridens crudelem tyrannum, sic filium allocuta est : Miserere, fili mi, miserere matris tuæ : quæ te utero gestavi, quæ te natum lacte alui : noli a fraternâ virtute degenerare ; noli timere <sup>1</sup> carnificem istum. Deum unum time, Deum intueri, a quo mercedem recipies.

His verbis confirmatus adolescens exclamavit : Non regi obsequor, sed legi. Tum conversus ad Antiochum : Tu quidem, o scelestè, Dei omnipotentis iram non effugies ; erit tempus quum ab eo percussus et dolore victus te hominem esse confiteberis. Nisi gens nostra in Deum peccavisset, nunquam in has misérias incidissemus ; sed mox Deus, meo fratrumque meorum sanguine placatus, genti nostræ reconciliabitur ; et nos, post mortem patienter toleratam, æternâ vitâ donabit.

Tum Antiochus indignè ferens se derisum esse, in adolescentulum crudeliùs etiam quàm in ceteros desæviit, et illum exquisito supplicio <sup>2</sup> necavit.

Denique septem filiorum cædem matris nece cumulavit. Hæc mulier planè admirabilis et sempiternâ memoriâ digna, postquam filios certantes et aspectu et verbis adjuverat, postquam morientes magno animo <sup>3</sup> conspexerat, ipsa diram mortem subiit, suumque sanguinem cum filiorum sanguine commiscuit.

<sup>1</sup> Noli... degenerare, noli timere ; *não degeneres, não temas.*

<sup>2</sup> Exquisito supplicio, *com um supplicio requintado.*

<sup>3</sup> Conspecterat (eos).

194. *Zelo de Mathathias e de seus filhos.*

Erat tunc Hierosolymæ sacerdos, nomine Mathathias, cum quinque filiis, Judâ, Jonathâ, Simone, Eleazaro et Joanne. Hi, relictâ urbe, ne viderent mala quibus ea conflictabatur, secesserunt in solitudinem.

Eò confluit multitudo hominum quibus cordi erant leges divinæ<sup>1</sup>, brevique ad speciem justî exercitûs<sup>2</sup> crevit.

Tunc, duce Mathathiâ, statuerunt patriam armis liberare, et religionem tueri; itaque aras passim falsis numinibus erectas everterunt, neglectumque veri Dei cultum restituerunt.

195. *Morte de Mathathias. Primeiros combates gloriosos de Judas Machabeo.*

Interea Mathathias mortuus est, moriensque exercitui præfecit Judam filium, qui dictus est Machabæus.

Is bellum a patre susceptum strenuè persecutus est. Omnia optimi ducis munia egregiè implevit; divino, quod invocaverat, auxilio fretus, castella expugnavit, urbes præsiidiis munivit, Apollonium unum ex præfectis Antiochi, vicit, et ipse suâ manu in acie interfecit, ejusque gladio, quem illi detraxerat, in præliis deinceps usus est.

<sup>1</sup> Quibus leges divinæ erant cordi, *que amavam cordialmente as leis divinas.*

<sup>2</sup> Ad speciem exercitus justî, *como um exercito completo.*

196. *Victoria de Judas Machabeo sobre Nicanor.*

Antiochus, ubi audivit victum fuisse Apollonium, irā exarsit; mandatum dedit Lysię, ut Judæam vastaret, gentemque universam deleteret.

Lysias adversus Judæos misit Nicanorem et Gorgiam, quibus dedit quadraginta peditum<sup>1</sup>, et septem equitum millia. Hi castra posuerunt non longè ab urbe Hierosolymā.

Judas, cujas spes omnis in Deo posita erat, non dubitavit cum tribus hominum millibus prælium committere. Tam<sup>2</sup> exigua manu copias regias prostravit, et ingenti prædā potitus est.

197. *Lysias é tambem vencido por Judas.*

Hæc clades nuntiata est Lysię, qui, existimans id culpā imperatorum accidisse, statuit ipse exercitum ducere. Venit igitur in Judæam cum sexaginta quinque hominum millibus.

Habebat Judas decem tantum millia hominum; tamen adversus Lysiam processit, et, invocato prius divino auxilio, cum hoste conflixit.

Quinque hominum millia de exercitu Lysię cecidit, reliquos adeo perterruit, ut in fugam versi sint.

198. *Judas purifica o templo que tinha sido manchado pelos infieis.*

Pulsis hostibus, Judas restituendo cultui divino<sup>3</sup>

<sup>1</sup> Quadraginta (millia).

<sup>2</sup> (Cum) tam exigua manu, com tão pequena força.

<sup>3</sup> Cultui divino restituendo, a restabelecer o culto divino.

animum intendit; rediit victor in urbem Hierosolimam, qui foedam suam speciem praebebat.

Portae templi exustae erant, altare pollutum, virgulta in atriis, quasi in saltu, enata.

Judas omnia <sup>1</sup> purgavit, portas refecit, novum altare erexit, cujus dedicatio, magnam totius populi frequentiam, clangentibus tubis, facta est; decretumque <sup>2</sup>, ad memoriam rei sempiternam, quatuordecim diem solemnem celebratum iri.

199. *Signa sensíveis da protecção de Deus a Judas Machabeo.*

Concitatae ob restitutum templum gentes vicinae bellum Judaeis intulerunt; contra illas Judas Machabaeus dimicavit. Eo in praelio Deus manifestum se praebeuit Judae adiutorem; nam inter pugnandum apparuerunt quinque viri equis et virtute insignes, quorum duo Judam medium habentes incolumem servabant, in hostes vero tela et fulmina jaciebant: unde illi <sup>3</sup> oculis et mente turbati ad <sup>4</sup> viginti quinque millia interfecti sunt.

200. *Antiocho é castigado por Deus.*

Antiochus, ut cognovit suos duces a Judaea Machabeo fuisse devictos, amens furore, in Judaeam citato cursu contendit, excidio gentis et urbis acceptam cladem ulturus.

<sup>1</sup> Omnia (loca).

<sup>2</sup> Decretumque (est).

<sup>3</sup> Unde illi, per este modo elles (os inimigos).

<sup>4</sup> Ad viginti quinque millia, perto de vinte cinco mil.



At illum subitus viscerum dolor corripuit a Deo immissus; quumque nihilominus cursum acceleraret, e curru graviter decedit. Casus gravis <sup>1</sup> ægrum jam corpus valde afflixit: unde factum est ut membra corrupta scaterent vermibus, et fetorem latè emitterent, exercitui et ægro ipsi intolerabilem.

201. *Morte de Antiocho.*

Antiochus, doloris acerbitate victus, tandem ad sanam mentem rediit; se mortalem esse agnovit, et recordatus malorum quibus Judæos affecerat, apertè confessus est se suorum scelerum pœnas luere; promisit se Judæos florentes beatosque facturum.

Sed, quia ea omnia <sup>2</sup> metus mortis ipsi extorquebat, non vera pœnitentia, divinam misericordiam non flexit rex impius et homicida, et, riorbo in horas in-gravescente, miserè interiit.

202. *Lysias é segunda vez vencido por Judas Machabeo.*

Antiocho successit filius <sup>3</sup>, cui nomen Eupator fuit. Hic paterni in Judæos odii hæres, contra eos misit Lysiam, qui, jam semel victus a Judâ, hanc maculam <sup>4</sup> cupiebat eluere.

Judas ad opem divinam confugit, uti facere solebat, oravitque Dominum ut angelum mitteret sui populi adiutorem.

<sup>1</sup> Casus gravis, *esta queda grave.*

Omnia (verba).

*Traduza-se na mesma ordem em que está o latim.*

Elephanti terribiles vastâ corporis, etc. præibant.

Deinde, sumptis armis, obviâ hosti cum suis progressus est. Tunc ante aciem Judæorum visus est eques, veste candidâ, armis aureis indutus, hastam vibrans.

Quo prodigio confirmati Judæi, leonum more, in hostes irruerunt, et undecim millia peditum equites mille et sexcentos prostraverunt.

203. *O rei Eupator vem a Judéa com um exercito formidavel.*

Rex ipse Eupator, ad opprimendum Judam Machabæum, omnes regni sui vires collegit; itaque cum centum millibus peditum, et viginti millibus equitum in Judæam ingressus est.

Præibant elephanti vastâ corporis mole et horrendo stridore terribiles; singulis belluis impositæ erant lignæ turres, ex quibus pugnabant milites armati.

Sed Judas, qui potentiæ divinæ magis quàm numero militum confidebat, isto terrifico belli apparatu non fuit commotus; in eam castrorum hostilium partem irruit, ubi erat tabernaculum regis; et, occisis quatuor hominum millibus, tantas opes<sup>1</sup> dissipavit.

204. *Coragem e morte de Eleazar, irmãos de Judas Machabeo.*

Memorabilis fuit hæc pugna fortitudine et morte Eleazari: is viderat belluam unam ceteris majorem, ac phaleris regiis circumtectam; existimans illâ re-

<sup>1</sup>Opes tantas, forças tão consideraveis.

gem vehi, se pro communi salute devovit : per medios hostes ad belluam properavit, sub illius ventrem subiit, repetitis ictibus confossam occidit, et belluæ labentis pondere oppressus ipse occubuit.

205. *Impiedade, derrota, e morte de Nicanor.*

Demetrius, occupato Syriæ regno, adversus Judæos Nicanorem misit. Hic impius, extensâ in templum dextrâ, ausus est minari se Dei ædem solo æquaturum.

Judas et milites ejus, quanquam pauci erant, cum illo conflixerunt : manu quidem pugnantes, sed Dominum animo orantes.

Regium exercitum ad internecionem ceciderunt. Nicanor ipse inter hostium cadavera repertus est ; cujus caput avulsum Judas Hierosolymam ferri jussit, manumque nefariam templo affixam suspendi.

206. *Morte de Judas Machabeo, profundamente sentida por todo o seu povo.*

Mox secutum est alterum prælium cum Bacchide, uno ex Demetrii præfectis : quod quidem prælium fuit Judæis funestum ; nam illi, amissâ, quam in Deum habuerant, fiduciâ, animo conciderunt, et alii alio dilapsi sunt.

Judas cum octingentis tantum hominibus impetum hostium sustinuit ; imò oppositam sibi aciei partem fudit : sed, multitudine hostium circumventus, illorum telis confossus est. Quàm carus populo fuerit,

mœrore funeris indicatum est <sup>1</sup>; sui eum cives diu luxerunt.

207. *Jonathas, successor de Judas Machabeo, morre victima de uma emboscada.*

In locum Judæ suffectus est Jonathas. Is fraternæ virtutis æmulus Bacchidem pluribus præliis vicit, illumque ad petendam pacem adegit.

Interea Demetrium regem interfecit Alexander, qui se Antiochi filium dictitabat. Is fœdus cum Jonathâ fecit, eum veste purpureâ donavit, semperque in datâ fide mansit. Ita, quandiu Alexander regno potitus est, res Judæorum <sup>2</sup> tranquillæ fuerunt; sed paulò post Jonathas a Triphone quodam per insidias necatus est.

208. *Simão, successor de Judas Machabeo, João Hircano successor deste; e Aristobulo deste ultimo.*

Summa rerum ad Simonem Jonathæ fratrem, delata est. Is funus fratris magnificè curavit, nec diu regnavit; nam et ipse generi sui fraude periit.

Simoni patri successit Joannes, cognomine Hircanus <sup>3</sup> qui, post annum mortuus, hæredem reliquit filium Aristobulum. Hic primus omnium post captivitatem regium nomen sumpsit, capitique diadema imposuit.

<sup>1</sup> Mœrore funeris indicatum est, traduza-se na activa: a tristeza do funeral fez conhecer.

<sup>2</sup> Res Judæorum fuerunt tranquillæ, os negócios dos Judeos estarão tranquillos, não soffrêrão perturbação alguma.

<sup>3</sup> Cognomine Hircanus, por sobrenome Hircano.

209. *A Judæa torna-se tributaria dos Romanos.*  
*Reinado de Herodes. Nascimento do Messias.*

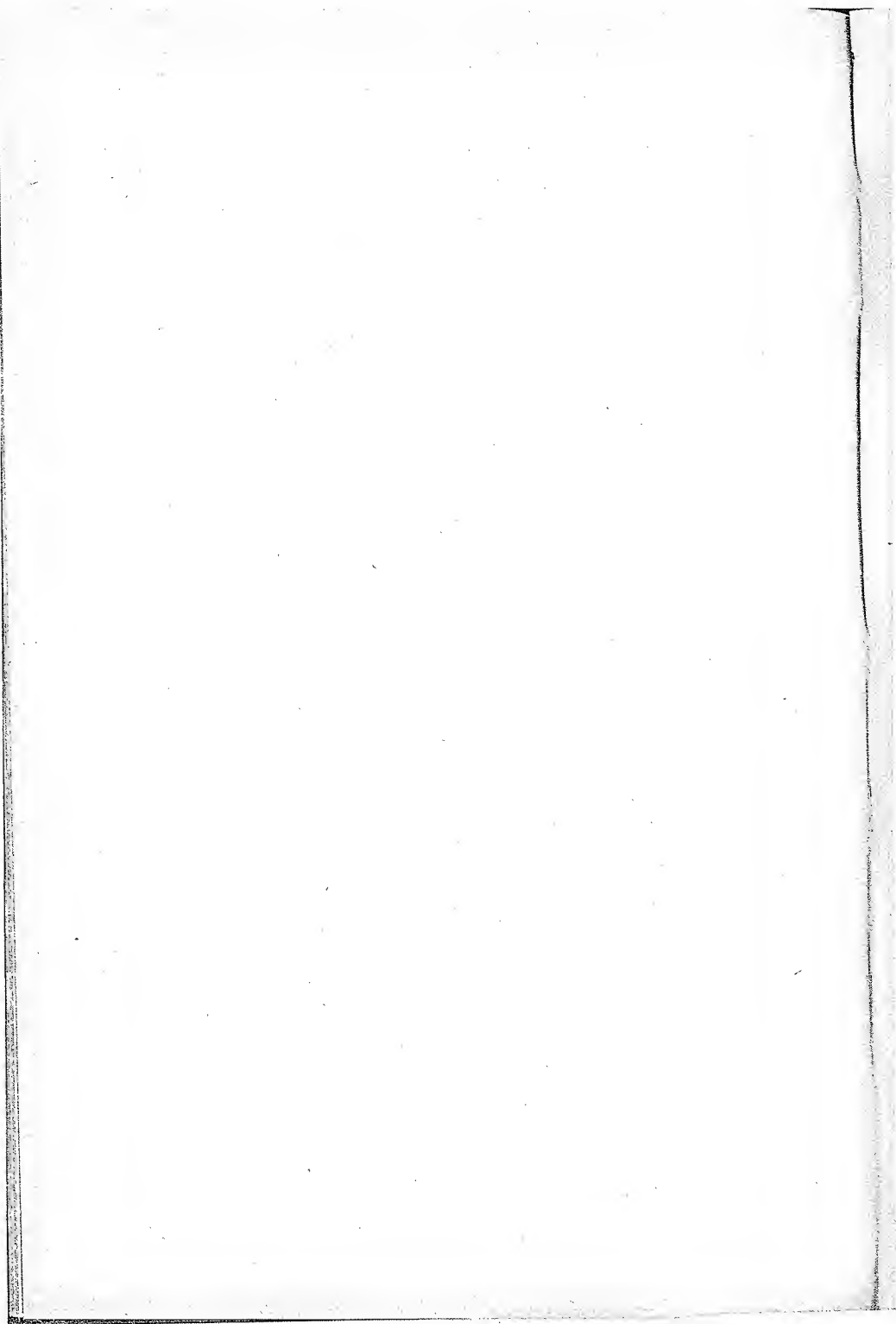
Mortuo Aristobulo, Alexander, ejus filius, regnavit. Is, nullâ re memorabili gestâ, decessit; duos reliquit filios, qui acriter de regno inter se decertarunt.

Hujus dissidii occasione, Pompeius, populi romani dux, in Judæam venit, specie quidem restituendæ inter fratres concordiæ<sup>1</sup> reverà ut istam provinciam romano adjungeret imperio; Judæam stipendiariam populi romani fecit.

Paulò post, regnum Judææ invasit Herodes alienigena; hunc primum Judæi habuerunt regem ex aliâ gente ortum, eoque regnante, natus est Christus, uti prædixerant prophetæ.

<sup>1</sup> *Subtende-se sub specie restituendæ concordie inter fratres, sob pretexto de restabelecer a união entre os irmãos.*

FINIS.



# DICCIONARIO

DE

TODAS AS PALAVRAS EMPREGADAS NESTA OBRA.

## A

A, ab (*prep.*), *de, por, depois, desde, da parte de.*  
Abdūco, is, xi, ctum, ěre, *levar, desviar.* Abducere a lege divinā, *desviar da lei divina.*  
Abduxi, *perf.* de Abduco.  
Abel, is, *Abel, n. pr.*  
Abeo, is, Ivi ou ii, Itum, *Ire, n. ir-se, retirar-se.*  
Abfui, *perf.* de Absum.  
Abhorreo, es, rui, rēre, *n. ter horror.*  
Abi, *imperativo de Abeo.*  
Abīas, æ. *Abias n. pr.*  
Abiens, abeuntis, *part. do presentc de Abeo. retirando-se, o que se retira, ou retirava.*  
Abii ou abivi. *perf. de Abeo.*  
Abīte ou abītote, *imperativo de Abeo.*  
Abjeci, *perf. de Abjicio.*  
Abjicio, is, jēci, jectum, *jicēre, lançar. Se abje-*

## ABS

*cit ad pedes, lançou-se aos pés.*  
Ablātus, a, um, *part. passado de Aufēro.*  
Abluo, is, ui, ūtum, uēre, *lavar.* Abluēre corpus, *banhar-se.*  
Abnuo, is, nui, nuēre, *recusar.*  
Abrahāmus, i. *Abrahão n. pr.*  
Absālon, ōnis, *Absalão, n. pr.*  
Abscondo, is, di, dītum, ěre, *occultar.*  
Abstīneo, es, nui, tentur, ěre, *abster-se.*  
Abstūli, *perf. de Aufēro.*  
Absum, abes, abfui, abesse, *n. estar ausente.*  
Tantum abest ut, *tanto é impossível que... Parum abfuit quin, pouco faltou para que... não.*  
Absūmo, is, sumpsī, sump-tum, ěre, *destruir.*  
Absumptus, a, um, *part.*

- passado de Absūmo, destruido.*  
 Abundantia, æ, f. abundancia.  
 Abūtor, ēris, usussum, ūti, dep. abusar.  
 Ac (conj.), e.  
 Accedo, is, essi, essum, dēre, n. *aproximar-se, juntar-se.* Alius dolor accessit ad... *outropezar juntou-se a...*  
 Accēlō, as, āvi, ātum, āre, apressar, *acelerar.*  
 Accēlōrē cursum, apressar a *carreira.*  
 Accendo, is, di, sum, dēre, *accender, incendiar.* Accendēre odium grave, *atear um odio furioso.*  
 Accensus, a, um, part. *passado de Accendo.*  
 Accepi, perf. de Accipio.  
 Acceptus, a, um, part. *passado de Accipio, recebido; bem aceito, caro, que agrada a...*  
 Accessi, perf. de Accēdo.  
 Accido, is, di, dēre, n. *acontecer.* Accidit ut, *aconteceu que...*  
 Accinctus, a, um, part. *passado de Accingo, cingido, prestes a...* Accinctus ad faciendum iter, *prompto, para fazer uma jornada, e melho prompto a partir.*  
 Accingo, is, inxi, ctum, gēre, *cingir.* Accingere latus gladio, *pôr a espada à cinta.*  
 Accinxi, perf. de Accingo.  
 Accipio, is, cēpi, ceptum, ēre, *receber, tomar.*  
 Accisus, a, um, part. *passado do verbo activo*  
 Accido, di, sum, ēre, *cortar.* Crinis accisus, *cabello cortado.*  
 Accommodo, as, āvi, ātum, āre, *acomodar, collocar aptamente.*  
 Accubui, perf. de.  
 Accumbo, is, cūbui, cubitum, accumbere, n. *deitar-se.*  
 Accumbere mensæ, *sentar-se à mesa.*  
 Accusator, ōris, m. *accusador.*  
 Accuso, as, āvi, ātum, āre, *accusar.*  
 Acer, ācris, ācre, genitivo *acris, vivo, penetrante.*  
 Acerbē (adv.), *amargamente.*  
 Acerbitas, ātis, f. *rigor, força.*  
 Acerbus, a, um, *duro, rigoroso, cruel.*  
 Achabus, i. *Achab, n. pr.*  
 Achas, æ, *Achas, n. pr.*  
 Acies, ei, f. *exercito em ordem de batalha.* Dimicare acie, *combater.*



- istando o exercito em ordem de batalha.*  
*Acriter (adv.) vivamente.*  
*Ad (preposição), a, para, junto de, em casa de...*  
*Adamo, as, avi, atum, are, amar muito, amar ternamente ou apaixonadamente.*  
*Adamus, i. Adão n. pr.*  
*Adäquo, as, avi, atum. are, dar de beber, (aos animaes).*  
*Addico, is, xi, ctum, cere, entregar. Addicere in servitutem, entregar a escravidão.*  
*Addo, is, dii, ditum, däre, ajuntar.*  
*Adduco, is, xi, ductum, cere, conduzir.*  
*Adductus, a, um, part. passado de Adduco.*  
*Adegi, perf. de Adigo.*  
*Ademi, perf. de Adimo.*  
*Adëo ut (conj.) de sorte que.*  
*Adëo, is, ivi, ou ii, itum, ire, ir ter.*  
*Adire Hierosolymam, ir a Jerusalem.*  
*Adeptus, a, um, part. passado de Adipiscor, adquirido, alcançado.*  
*Adhæreo, es, adhæsi, adhæsum, ère, n. ficar, estar adherente, unido.*  
*Adhibeo, es, bui, bitum, bere, empregar, aplicar. Adhibere fidem, prestar fé.*  
*Adhibul, perf. de Adhibeo.*  
*Adhuc (adv.) ainda, até o presente.*  
*Adi, imperativo do verbo Adeo.*  
*Adigo, is, egi, actum, ire, impellir a... Adigere, ad peccandum, impellir a commetter uma falta. Adigere ad petendam pacem, forçar a pedir a paz.*  
*Adii ou adivi, perf. de Adeo.*  
*Adimo, is, emi, emptum, dimerere, tirar.*  
*Adipiscor, ceris, eptussum, adipisci, dep. adquirir, chegar a...*  
*Aditus, us, m. entrada, accesso.*  
*Adjudico, as, avi, atum, are, adjudicar, dar alguma cousa por sentença.*  
*Adjumentum, i, n. socorro. Esse adjumento, ser de socorro; ou melhor: ser util.*  
*Adjungo, is, unxi, unctum, gere, ajuntar a.*  
*Adjungere, imperio romano: juntar ao imperio romano.*

Adjutor, oris, *m. protector*. Se præbere adjutorem : *mostrar-se protector*.

Adjûvo, as, jûvi, jûtum, adjûvare, *ajudar*.

Administratio, onis, *f. administração*.

Administro, as, âvi, âtum, âre, *governar, administrar*.

Admirâbilis, *m. f; le, n. admiravel*.

Admirandus, a, um, *digno de ser admirado, admiravel*.

Admiror, âris, âtus sum, âri, *dep. admirar*.

Admitto, is, misi, missum, admittere, *commetter*.

Admôneo, es, nui, nîtum, nere, *advertir, informar*.

Admônîtus, a, um, *part. passado de Admoneo, advertido*.

Admôveo, es, mōvi, mōtum, admôvere *ap-proximar*. Admovere ori, *approximar da oocca*.

Adôlescens, entis, *m. moço*,

Adôlescentulus, i, *m. moço*.

Adolesco, is, adolevi, adultum, *adolescere, crescer, tornar-se grande*.

Adolêvi, *perf. de Adolesco*.

Adopto, as, âvi, âtum, âre, *adoptar*.

Adôrior, Iris, adortus sum, âdoriri, *dep. attacar*.

Adorâvi, *perf. de Adoro*.

Adoro, as, âvi, âtum, âre, *adorar*.

Adortus, a, um, *part. passado de Adôrior, que attacou*.

Ad-tîti, *vede Astîti*.

Adsto, *vede Asto*.

Adsum, ades, adfui, *adesse, n. estar presente*.

Adulatio, onis, *f. adulação*.

Adûlor, âris, âtus sum, âri, *dep. affagar, lisongear*.

Adultêro, as, âvi, âtum, âre, *adulterar, commetter adulterio*.

Adultus, a, um, *part. passado de Adolesco, crescido*.

Adûro, is, ussi, ustum, ère, *queimar*.

Advênîens, entis, *part. do presente de*

Advênio, *que chega*.

Advênio, is, veni, ventum, ire, *n. chegar*.

Adventus, ūs, *m. chegada*.

Adversum, i, *n. desgraça, adversidade*.

Adversus, a, um, *contrario*. Ex adverso (*suben-*

- tende-se latere*), de-  
fronte, do outro lado,  
do lado opposto.
- Adversus (prepos.), contra.
- Advolo, as, avi, atum, are,  
n. correr para.
- Ædes, is, f. templo.
- Ædificatio, onis, f. cons-  
trução.
- Edifício, as, avi, atum, are,  
edificar.
- Æger, ægra, ægrum, do-  
ente.
- Ægrè (adv.) com difficul-  
dade. Ferre ægrè, sof-  
frer com custo.
- Ægrôto, as, avi, atum, are,  
n. estar doente.
- Ægyptius, a, um, Egypcio,  
que é do Egypto.
- Ægyptus, i, f. Egypto,  
reino da Africa.
- Emûlus, i, m. rival; que  
imita.
- Emûlus virtutis fraternæ,  
que imita o valor de seu  
irmão.
- Ænëus, a, um, de bronze.
- Equâlis, m. f. le, n.  
igual, que é da mesma  
idade.
- Æque (adv.), igualmente.
- Æquo, as, avi, atum, are,  
igualar. Æquâre urbem  
solo, pôr uma cidade  
igual ao nível do chão:  
e melhor : arrasar uma  
cidade.
- Æquum, i, n. equidade,  
direito e razão. Plus  
æquo, mais do que é  
devido, e simplesmente  
muito. Indulgens plus  
æquo, muito indulgente.
- Æquus, a, um, igual. Ani-  
mo æquo (ablat.) com  
animo igual, isto é,  
tranquillamente, com  
resignação.
- Aer, genitivo aëris, m.  
ar.
- Ærëus, a, um, de bronze,  
de cobre.
- Ærumna, æ, f. afflicção.  
pena.
- Æstimo, as, avi, atum, are,  
estimar prezar.
- Ætâs, genitivo, ætâtis, f.  
idade. Abætate ineunte:  
desde a infancia.
- Æternus, a, um, eterno.
- Affecto, as, avi, atum, are,  
aspirar a...
- Affer ou Afferto, impera-  
tivo (2ª. pessoa) de
- Affero, fers, attûli, allâ-  
tum, afferre, trazer.
- Afficio, is, feci, ectum, af-  
ficere, fazer sentir, af-  
fectar, acabrunhar,  
affligir. Afficere malis,  
encher de males; sup-  
pliciis, encher de tor-  
mentos.
- Affigo, xi, xum, gere, pre-  
gar.

Affirmo, as, āvi, ātum, āre,  
*afirmar.*

Affixi, *perf. de Affligo.*

Affixus, a, um, *part. pasado de Affligo, pregado.*

Afflictus, a, um, *part. pasado de Affligo, afflicto.* Res afflictæ, *negocios que estão em máo estado.*

Affligo, is, xi, ctum, ěre,  
*atormentar, abater.*

Afflīxi, *perf. de Affligo.*

Affluo, is, xi, xum, uĕre.  
*n. correr; estar em abundancia.* Affluĕre opibus et deliciis, *estar cheio de riquezas e de delicias.*

Africa, æ, *f. Africa, uma das partes do mundo.*

Age, *no plural agite, eia pois.*

Ager, *genitivo agri m. campo; territorio.*

Aggredior, ěris, essus sum,  
*ēdi, dep. atacar, emprehender.*

Aggressus, a, um, *part. pasado de Aggredior.*

Agnosco, is, novi, agnī-  
 tum, agnoscĕre, recon-  
 hecer.

Agnovi, *perf. de Agnosco.*

Ago, is, egi, actum, āgĕre,  
*fazer, obrar. Agĕre gratias, render graças,*

*agradecer. Agĕre tem-  
 pus, passar o tempo.*

Agricōla, æ, *m. lavrador.*

Aio, ais, ait, aiunt (*verba defectiva*), *digo eu dizes tu, diz elle, dizem elles.*

Albūgo, īnis, *f. mancha (no olho).*

Alendus, a, um, *part. do futuro passivo de Alo, devendo ser criado, para ser criado.*

Alexander, dri, *Alexandre, n. pr.*

Alīcui *dativo de Alīquis.*

Alienigēna, æ, *m. f. estrangeiro, de outro paiz.*

Aliēnus, a, um, *estrangeiro, de outra familia, de outrem.*

Aliquandiu (*adv.*), *durante algum tempo.*

Aliquando (*adv.*), *em algum tempo.*

Aliquot (*indecl.*), *alguns.*

Alius, a, ud, *genitivo alius, diferente. Alii dilapsi sunt alio, elles se dispersarão; uns para um lado, outros para outro.*

Alligavi, *perf. de Alligo.*

Alligo, as, āvi, ātum, āre,  
*atar.*

Allōquor, ěris, cūtus sum,

- allôqui, *dep. dirigir a palavra.*  
 Alo, is,alui, alitum, alère, *criar.*  
 Altäre, is, *n. attar.*  
 Alter, a, um, *outro, segundo : (genitivo) alterius.*  
 Altercätio, önis, *f. disputa.*  
 Altum, i, *n. o alto. Fluitäre in alto, fluctuar na superficie.*  
 Altus, a, um, *alto, elevado, profundo.*  
 Alui, *perf. de Alo.*  
 Alvëus, i, *m. leito do rio. Fluëre alveo pleno, correr abundantemente (com o leito cheio).*  
 Amalecitæ, arum, *m. pl. Amalecitas, povo de Idumëa.*  
 Aman, änis, *Aman, n. pr.*  
 Amans, *m. f. n. antis. amante, que ama. Amansnovitatis. amante da novidade.*  
 Amasias, æ, *Amasias, n. pr.*  
 Ambö, æ, o (*adject. plu.*), *dous, ambos.*  
 Ambülo, as, ävi, ätum, äre, *passeiar.*  
 Amens, *m. f. n. entis insensato.*  
 Amens furore, *transportado de furor.*  
 Amice (*adv.*), *amigavelmente, com amizade.*  
 Amicitia, æ, *f. amizade, ligação.*  
 Amisi, *perf. de Amitto.*  
 Amisus, a, um, *part. passado de Amitto, perdido.*  
 Amitto, is, amisi, amissum, amittere, *perder.*  
 Amnis, is, *m. rio, ribeiro.*  
 Amo, as, ävi, ätum, äre, *amar.*  
 Amcenus, a, um, *agradavel; ameno.*  
 Amon, önis. *Amon, n. pr.*  
 Amor, oris, *m. amor. Complecti amore, amar.*  
 Amöveo, es, övi, motum, vëre, *tirar.*  
 Amöi, *perf. de Amöveo.*  
 Amplexor, äris, ätus sum, äri, *dep. abraçar.*  
 Amplexus, üs, *m. abraço.*  
 Amplus, a, um, *espaçoso; rico. Præda ampla, despojo rico.*  
 Ampüto, as, ävi, ätum, äre, *cortar.*  
 Ad (*conj.*), *si.*  
 Ananias, æ, *Ananias; n. pr.*  
 Angelus, i, *m. anjo.*  
 Ango, is, auxi, angëre, *apertar, inquietar.*  
 Anima, æ, *f. alma.*

Anīmadverto, is, tū, sum,  
tēre, *notar*.

Anīmans, *m. f. n. tis, tu-*  
*do o que vive, animal.*

Anīmus, i, *m. espírito,*  
*coração, coragem.*

Annona, æ, *f. viveres, pro-*  
*visões.*

Annūlus, i, *m. annel.*

Annui, *perf. de Annuo.*

Annuo, is, nui, nuēre, *con-*  
*sentir em...*

Annus, i, *m. anno.*

Antecēdo, is, cessi, ces-  
sum, dēre, *preceder, ir*  
*adiante.*

Antepono, is, sui, sītum,  
nere, *preferir, pôr*  
*diante.*

Antēquam (*conj.*), *antes*  
*que.*

Antiōchus, i, *Antiocho, n.*  
*pr.*

Anxius, a, um, *inquieto.*

Apērio, is, rui, pertum.  
rīre, *abrir, descobrir.*

Apertē (*adv.*), *aberta-*  
*mente.*

Apertus, a, um, *part. pas-*  
*sado de Aperio, aberto,*  
*descoberto. Ore aperto,*  
*(ablat. absol.), com a*  
*bocca aberta.*

Aperui, *perf. de Apērio.*

Apollonius, ii, *Apollonio,*  
*n. pr.*

Apparātus, ūs, *m. appa-*  
*relho, preparativo.*

Appāreo, es, rui, Itum,  
ēre, *n. parecer, appa-*  
*recer.*

Appāro, as, āvi, ātum, āre,  
*preparar.*

Apparui, *perf. de Appa-*  
*reo.*

Appello, as, āvi, ātum, āre,  
*chamar.*

Appēto. is, Ivi, Itum, tēre,  
*desejar muito; atta-*  
*car. Appetēre lapidibus,*  
*atacar com pedras,*  
*apedrejar. Appētēre ma-*  
*ledictis et lapidibus, at-*  
*acar com ultrajes, e*  
*com pedras; ultrajar,*  
*e apedrejar.*

Appōno, is, sui, sītum,  
iēre, *servir pôr diante.*

Apponēre cibum, *pôr á*  
*mesa o comer.*

Apposui, *perf. de Appōno.*

Apprēcor, āris, ātus sum,  
āri, *dep. pedir. Appre-*  
*cāri omnia fausta, dese-*  
*jar toda o sorte de fe-*  
*licidades*

Apprēhendo. is, di, sum,  
dēre, *apanhar, tomar.*

Apprehensus, a, um, *part.*  
*passado de Apprehendo,*  
*apanhado, tomado.*

Appropinquo, as, āvi,  
ātum, āre, *n. approxi-*  
*mar-se de.*

Apto, as, āvi, ātum, āre,  
*unir, ajustar.*

- Apūd (prepos.), *em casa de, junto de, sobre.*  
 Aquā, æ, *f. agua.*  
 Ara, æ, *f. altar.*  
 Arabes, um, *m. pl. Arabes, povo da Arabia.*  
 Arbor, ōris, *f. arvore.*  
 Arca, æ *f. arca.*  
 Arcessitus, a, um, *part. passado de Arcesso, chamado, mandado vir.*  
 Arcessivi, *perf. de Arcesso.*  
 Arcesso, is, ivi, itum, *cessere, fazer vir, mandar vir.*  
 Arctus, a, um, *apertado.*  
 Somnus arctus, *somno profundo.*  
 Arcus, ūs, *m. arco.*  
 Ardens, *m. f. n. tis, inflammado, fervendo, Ardens ira, inflammado de colera.*  
 Arens, *m. f. n. tis, secco.*  
 Alveus arens, *leito (de rio) secco.*  
 Argenteus, a, um, *de prata.*  
 Argentum, i, *n. prata.*  
 Arguo, is, ui, ūtum, ūere, *cenurar, accusar, exprobrar; descobrir.*  
 Aries, ētis, *m. carneiro.*  
 Aristobulus, i, *Aristobulo, n. pr.*  
 Arma, orum, *n. pl. armas.*  
 Armatus, a, um, *part. passado de Armo, armada.*  
 Armiger, ēri, *m. escudeiro.*  
 Armilla, æ, *f. bracelete.*  
 Armo, as, āvi, ātum, āre, *armar.*  
 Arōma, ātis, *n. perfume.*  
 Arreptus, a, um, *part. passado de Arripio, apanhado.*  
 Arripio, is, pui, reptum, *ripere, apanhar, aproveitar.*  
 Arripui, *perf. de Arripio.*  
 Arrogo, as, āvi, ātum, āre, *arrogar-se, usurpar.*  
 Ars, *genitivo artis f. arte.*  
 Peritus artis, *habil na arte.*  
 Artis, *genitivo de Ars.*  
 Arundo, inis, *f. cana.*  
 Arc, *genitivo arcis f. fortaleza, cidadella.*  
 Asa, æ, *Asa, rei de Juda, n. pr.*  
 Ascendo, is, di, sum, *de-re, n. subir.*  
 Asia, æ, *f. Asia, uma das partes do mundo.*  
 Asinus, i, *m. asno.*  
 Aspectus, ūs, *m. vista, olhar, presença.*  
 Aspicio, is, pexi, pectum, *plicere, olhar.*  
 Assentio, tis, si, sum, ūre, *n. consentir, condescender.*

Assentior, tiris, sus sum,  
 iri, *dep. consentir.*  
 Assēquor, ēris, cūtus sum,  
 assequi, *dep. conseguir,*  
 Assuērus, i, Assuēro, n.  
*pr.*  
 Assuesco, scis, suēvi, suē-  
 tum, scere, n. *acostu-*  
*mar-se.*  
 Assuētus, a, um, *part.*  
*passado de Assuesco,*  
*acostumado.*  
 Assyria, æ, f. *Assyria,*  
*região da Asia.*  
 Assyrius, a, um, *Assyrio,*  
*que é da Assyria.*  
 Astūti, *perf. de Asto.*  
 Asto, as, astūti, astūtum,  
 āre, *estar junto de; ap-*  
*parecer a...*  
 At, (*conjunc.*), mas.  
 Athalia, æ, *Athalia, n.*  
*pr.*  
 Atqui (*conj.*), ora, *entre-*  
*tanto.*  
 Atrium, ii, n. sala, *por-*  
*tico.*  
 Attāmen (*conj.*), *contudo.*  
 Attīgi, *perf. de Atin-*  
*go.*  
 Attingo, is, tīgi, tactum,  
 tingēre, *tocar, alcan-*  
*çar, chegar a...*  
 Attractus, a, um, *part.*  
*passado de Attrāho,*  
*attrahido.*  
 Attrāho, is, xi, ctum, hēre,  
 attrahir.

Attrecto, as, āvi, ātum,  
 āre, *apalpar, tocar.*  
 Attūli, *perf. de Attēro.*  
 Audax, m. f. n. ācis, *atre-*  
*vido. Consilium audax,*  
*empresa atrevida.*  
 Auēo, es, ausus sum, ēre,  
 ousar, *atrever-se.*  
 Audii, *perf. de Audio.*  
 Audio, is, ii, ou Ivi, Itum,  
 dīre, *ouvir, escutar, at-*  
*tender.*  
 Auditus, a, um, *part. pas-*  
*sado de Audio.*  
 Aufero, aufers, abstūli, ab-  
 lātum, auferre, *tirer.*  
 Aūgeo, es, auxi, auctum,  
 gēre, *augmentar. Au-*  
*gēre rem, augmentar*  
*sua fortuna, Augēre*  
*prole numerosa, multi-*  
*plicar por uma poste-*  
*ridade numerosa. Au-*  
*gēre gloriā, elevar em*  
*gloria.*  
 Aula, æ, f. *côrte.*  
 Aulicus, i, m. *cortesão.*  
 Aureus, a, um, *de auro.*  
 Auris, is, f. *orelha.*  
 Aurum, i, n. *ouro (me-*  
*tal.).*  
 Ausim, is, it. *presente ir-*  
*regular do conjunctivo*  
*de Audeo Non ausim*  
*(em vez de non audeam),*  
*eu não ousaria.*  
 Ausus, a, um, *part. pas-*  
*sado de Audeo.*



Aut (*conj.*), *ou*.  
 Autem. (*conj.*), *mas, ora, ao contrario*.  
 Auxi, *perf. de Augeo*.  
 Auxilium, *ii, n. soccorro, ajuda*.  
 Avello, *is, velli, ou vulsi, vulsum, vellere, arrancar*.  
 Avertō, *is, ti, sum, tēre, desviar*.  
 Avis, *is, f. ave passaro*.  
 Avitus, *a, um, dos antepassados*.  
 Avulsus, *a, um, part. passado de Avello, arrancado*.  
 Avunculus, *i, m. tio, irmão da mãe*.  
 Avus, *i, m. avô*.  
 Azarias, *æ, Asarias, n. pr.*

## B

Babel, *f. (indecl.), a torre de Babel*.  
 Babylon, *ōnis, f. Babilônia, capital do imperio dos Assyrios*.  
 Babylonicus, *a, um, da Babilônia*.  
 Babylonii, *orum, m. pl. os Babyionios*.  
 Bacchis, *idis, Bacchis, n. pr.*  
 Bacculus, *i, m. Bastão*.

Bālo, *as, āvi, ātum, āre, balir, berrar*.  
 Balteus, *i, m. Boldriê*.  
 Bathuel, *ēlis, Bathuel, n. pr.*  
 Beātus, *a, um, feliz*.  
 Bellua, *æ, f. animal feroz*.  
 Bellum, *i, n. guerra. Inferre bellum, fazer guerra*.  
 Bene (*adv.*), *bem. Precari bene alicui, abençoar a alguém*.  
 Beneficentia, *æ, f. beneficencia*.  
 Beneficus, *a, um, benefico, beneficente*.  
 Benevolentia, *æ, f. benevolencia*.  
 Benignè (*adv.*), *com bondade. Habitus est benignè, foi tratado com bondade*.  
 Benignus, *a, um, favoravel. Oculis benignis, com bons olhos*.  
 Benjaminus, *i. Benjamim, n. pr.*  
 Bethsābe, *es, Bethsabé, n. pr.*  
 Bibō, *is, bi, bītum, bēre, beber*.  
 Bientium, *ii, n. o espaço de dous annos*.  
 Bis, (*adv.*), *duas vezes*.  
 Bitūmen, *luis, n. betume*.  
 Bonum, *i, n. bem. No plu-*

*ral bona, bens, riquezas.*

Bonus, a, um, *bom*. Estote bono animo, *tende coragem*.

Bos, bōvis, m. f. *boi, vacca*. No plural *boves, boum, bobus*.

Brēvi (adv.), *bem depressa, em pouco tempo*.

Brevis, m. f. *ve, n. breve, curto*.

Breviter (adv.), *em poucas palavras*.

Buccīna, æ, f. *trombeta*.

Byssinus, a, um, *de linho*. Vestis byssīna, *vestido de linho*.

## G

Cadāver, ěris, n. *cadaver, corpo morto*.

Cādo, is, cecīdi, casum, *cadere, n. cair*.

Cæcitas, ātis, f. *cegueira*.

Cæcus, a, um, *cego*.

Cædes, is, cæcidi, cæsum, *cædere, matar, fazer em pedaços*.

Cæremoniæ, ārum, f. pl. *ceremonias religiosas*.

Cæsus, a, um, part. *passado de cædo, feito em pedaços*.

Caīnus, i, *Cain, n. pr.*

Calamitas, ātis, f. *infelicidade, afflicção*.

Calidus, a, um, *quente*.

Callidus, a, um, *astuto*.

Camēlus, i, m. *camello*.

Candidus, a, um, *branco*.

Canis, is, m. f. *cão, ca-della*.

Canistrum, i n. *cesto, açafate*.

Cāno, is, cecīni, cantum, *cānere, cantar. Cānere tubā, soar a trombeta*.

Capillus, i, m. *cabello*.

Cāpio, is, cepi, captum, *cāpere, tomar*.

Cāpēre consilium audax, *formar uma empresa atrevida. Cāpēre dolorem ex... sentir dor por...*

Capitis, genitivo de Caput.

Capra, æ, f. *cabra*.

Captivitas, ātis, f. *captiv-veiro*.

Captivus, a, um, *captivo*.

Capto, as, āvi, ātum, āre, *apanhar*.

Captāre occasionem, *buscar occasião*.

Captus, a, um, part. *passado de capio, tomado*.

Caput, itis, n. *cabeça*.

Carcer, ěris, n. *prisão*.

Carduus, i, m. *cardo*.

Careo, es, ui, itum, ěre, n. *faltar, estar privado*.

Carne, ablat. de Caro.

- Carnifex, Icīs, *m. algoz.*  
 Carnis, *genitivo de Caro.*  
 Caro, carnis, *f. carne.*  
 Carus, r, um, *vede Charus.*  
 Cassis, Idīs, *f. capacete.*  
 Castellum, i, *n. castello.*  
 Castra, ōrum, *n. pl. acampamento.* Ponere castra, *acampar-se.* Vedetambem Confēro.  
 Casus, ūs, *m. queda, acaso.* Quo casu, *por que acaso.*  
 Catēna, æ, *f. cadēa, grilhão.*  
 Cauda, æ, *f. cauda.*  
 Causa, æ, *f. causa, motivo.* Causā Josephi, *por causa de José.* Meā causā, *por minha causa.* Causa ulciscendi, *para vingar.* Quam ob causam, *pela qual razão,* ob hanc causam, *por este motivo.*  
 Caveo, es, cāvi, cautum, ēre, *n. acautelar-se, abster-se de.* Cavene, *abstem-te de.*  
 Cecidi, *perf. de cado.*  
 Cecini, *perf. de cano.*  
 Cedo, is, cessi, cessum, cedere, *n. acontecer.* Omnia cedebant ei feliciter, *tudo lhe succedia bem; tudo lhe sahia bem.*  
 Celebrātus, a, um, *part.*
- passado de Celebrō.*  
 Cēlēbro, as, āvi, ātum, āre, *celebrar.* Cēlēbrāre convivium, *dar um grande jantar.*  
 Celo, as, āvi, ātum, āre, *occultar, calar.*  
 Centum (adj. indecl.), *cem.*  
 Centurio, ōnis, *m. Centurião, official, que comanda cem homens.*  
 Cepi, *perf. de Capio.*  
 Cerno, is, crēvi, crētum, *cernere, ver perceber.*  
 Certāmen, inis, *n. combate.*  
 Certē, e certō (adv.), *certamente.*  
 Certo, as, āvi, ātum, āre, *combater, rivalisar.*  
 Certus, a, um, *certo; fixo, determinado.* Facere certiore aliquem, *informar alguém, fazer saber.*  
 Cervix, Icīs, *f. pescoço cabeça.* Cervice fracta, *tendo sido quebrada a cabeça; e melhor: tendo quebrado a cabeça.*  
 Cetēri, æ, a (adj. pl.), *os outros.*  
 Chamus, i, *Cham. n. pr.*  
 Chananæa, æ, *f. o paiz de Chanaan.*  
 Charta, æ, *f. papel.*

- Charus, a, um, *caro, querido, precioso.*  
 Chirogrāphum, i, n. *bilhete, obrigação escripta.*  
 Christus, i, *Christo, Nosso Senhor.*  
 Cibāria, *grain, n. pl. viveres.*  
 Cibus, i, m. *alimento, viveres.*  
 Cilicium, ii, n. *cilício, vestimenta de luto.*  
 Cingo, is, xi, ctum, gēre, *cercar. Cingēre urbem obsidione, sitiā uma cidade.*  
 Cinis, nēris, m. *cinza.*  
 Cinxi, *perf. de Cingo.*  
 Circueo, *vede Circumeo.*  
 Circumdo, as, dēdi, dātum, dāre, *unir em roda, cercar.*  
 Circumeo, is, Ivi, Itum, Ire, *ir em redor.*  
 Circumlēro, fers, circumtūli, circumlātum, ferre, *levar em redor.*  
 Circumstans, antis, m. f. *n. assistente, o que está em de redor.*  
 Circumsto, as, stēti, stātum, stāre, *estar em redor.*  
 Circumtectus, a, um, *part. passado de Circumtēgo, coberto ao redor.*  
 Circumtexi, *perf. de Circumtēgo.*  
 Circumtēgo, is, texi, tectum, tegēre, *cobrir em redor.*  
 Circumvēnio, is, vēni, ventum, vēnire, *envolver.*  
 Circumventus, a, um, *part. passado de Circumvēnio, envolvido.*  
 Circumvōlito, as, āvi, ātum, āre, *voar em redor.*  
 Citātus, a, um, *precipitado. Cursus citātus, carreira rapida.*  
 Cithāra, æ, f. *harpa (instrumento musico).*  
 Citiūs, *comp. de citō.*  
 Citō (adv.), *promptamente, em pouco tempo.*  
 Civis, is, m. f. *cidadão.*  
 Civitas, ātis, f. *cidade; os cidadãos.*  
 Clādes, is, f. *derrota, perda. Accipēre cladem, soffrer uma derrota.*  
 Clam (adv.), *secretamente.*  
 Clamāvi, *perf. de Clāmo.*  
 Clāmo, as, āvi, ātum, āre, *gritar, clamar.*  
 Clamor, oris, m. *grito, clamor. Edēre, clamorem, soltar gritos.*  
 Clancūlum (adv.), *em segredo.*  
 Clango, is, xi, gēre, *jazer resoar.*

- Clangere tubis, *soar as trombetas*. Tubis claudens, *ao som das trombetas*.
- Clangor, *ôris, m. som da trombeta*.
- Claudo, *is, clausi, clausum, dēre, fechar*.
- Clausus, *a, um, part. passado de Claudio, fechado*.
- Clementer (*adv.*), *com bondade*.
- Clypeus, *i, m. escudo*.
- Coactus, *a, um, part. passado de Cogo*.
- Coegi, *perf. de Cogo*.
- Caelum, *i, n. céu*.
- Coenaculum, *i, n. sala onde se come*.
- Coepi, *perf. do antigo, verbo coepio, is, pi. ptum, ire, começar. Coepi, eu comecei, ou eu comeco*.
- Cogito, *as, āvi, ātum āre, pensar, cuidar*.
- Cognatus, *a, um, parente, aliado*.
- Cognitus, *a, um, part. passado de Cognosco, conhecido*.
- Cognomen, *Inis, n. sobre nome*.
- Cognosco, *is, nōvi, nītum, noscēre, conhecer, reconhecer*.
- Cogo, *is, coegi, coactum, cogēre, ajuntar; constringer*. Coegit a quas, *reunio as aguas*.
- Cohibeo, *es, bui, bītum, hēre, conter, reprimir*.
- Cohibui, *perf. de Cohibeo*.
- Cohortatus, *a, um, part. passado de Cohortor, tendo exhortado*.
- Cohortor, *āris, ātus sum, āri, dep. exhortar*.
- Colendus, *a, um, part. do futuro de Colo. Vede Colo*.
- Collito, *imperativo de Colo*.
- Collacrymo, *as, āvi, atum, āre, chorar juntamente*.
- Collaudo, *as, āvi, atum, āre, louvar juntamente*.
- Collectus, *a, um, part. passado de Colligo, reunido*.
- Collēgi, *perf. de Colligo*.
- Collido, *is, lisi, lisum, li-dēre, quebrar*.
- Colligo, *is, lēgi, lectum, li-gēre, reunir*.
- Collocatus, *a, um, part. passado de Collōco, colado*.
- Collōco, *as, āvi, atum, āre, collocar, estabelecer*.
- Collōquor, *ēris, eutus -um, collōqui, dep. conversar, fallar juntamente*.
- Collum, *i, n. pescoço*.

Colo, is, cōlui, cultum, colere, *cultivar, praticar, honrar.*

Color, ōris, m. cōr.

Colui, *perf. de Colo.*

Columba, æ, f. *pomba.*

Columna, æ, f. *columna.*

Coma, æ, f. *cabello, madeixa.*

Combūro, is, bussi, bustum, būrere, *queimar.*

Comēdo, is, ēdi, estum, ouesum, dēre, *comer.*

Comes. Itis, m. f. *companheiro, companhia.*

Comīte, *ablat. de Comes.*

Commīgro, as, āvi, ātum, āre, *ir habitar.*

Commisceo, es, cui, commixtum, ēre, *misturar com.*

Committo, is, misi, missum, ēre, *confiar; commetter.* Se committere *fugæ, fugir.* Non committam ut, *eu evitarei que, e melhor, eu me absterei de.*

Commōdo, as, āvi, ātum, āre, *emprestar.*

Commorāre, *imperativo de Commōror (2ª pessoa).*

Commōror, āris, ātus sum, āri, *dep. habitar, morar, ficar.*

Commōtus, a, um, *part. passado de Commōveo,*

*abalado.* Erat commōtus animo, *o coração tinha-se commovido.*

Commōveo, es, mōvi, mōtum, ēre, *agitar, abalar, commover.*

Commūnis, m. f. *ne, n. commun.*

Commūto, as, āvi, ātum, āre, *mudar.*

Compāreo, es, rui, Itum, ēre, *n. apparecer.* Nec compāruit ultrā, *desappareceu.*

Compāro, as, āvi, ātum, āre, *preparar, adquirir.* Se comparāre ad bellum, *preparar-se para a guerra.*

Compello, as, āvi, ātum, āre, *dirigir a palavra.*

Compello, is, pūli pulsum, pellere, *impellir a...*

Compērio, is, pēri, pertum, Ire, *saber, ser informado, descobrir.*

Compertus, a, um, *part. passado de Compērio.*

Complector, ēris, plexus, sum, plecti, *dep. abraçar, apanhar.* Somnus complexus est me, *o somno apoderou-se de mim.*

Complexus, a, um, *part. passado de Complector, tendo abraçado.*

Compōno, is, sui, s̄itum, pōnere, *arranjar, terminar, regular.*

Compositus, a, um, *part. passado de Compōno.*

Rebus compositis, *tendo sido regulados os negocios.*

Comprehendo, is, comprehendendi, comprehensum, dēre, *tomar, apanhar.*

Comprehensus, a, um, *part. passado de Comprehendo, tomado, apanhado.*

Comprōbo, as, āvi, ātum, āre, *verificar, justificar, provar.*

Compūli, *perfeito de Compello.*

Compulsus, a, um, *part. passado de Compello, impellido.*

Concēdo, is, cessi, cessum, dēre, *conceder, deixar, ceder.*

Concessus, a, um, *part. passado de Concēdo, concedido.*

Concīlo, is, di, dēre, *n. cair.*

Concīlere animo, *perder a coragem.*

Conciātus, a, um, *part. passado de Concīlo.*

Concito, as, āvi, ātum, āre, *sublevar, amotin- nar, solicitar.*

Concītus, a, um, *part. passado de Concīeo, sublevado, amotinado.*

Conclāve, is, *n. alcova, gabinete.*

Concordia, æ, *f. concórdia, união, boa intelligencia. Specie (subentende-se sub) concordiaē restituendæ, sob pre- texto de restabelecer a união.*

Concupisco, is, Ivi, Itum, ēre, *desejar.*

Concurro, is, curri, cursum, ēre, *n. correr em multidão.*

Concussi, *perf. de Concū- tio.*

Concūtio, tis, cussi, cussum, cutēre, *sacudir, abalar.*

Condio, is, Ivi, Itum, Iræ, *embalsamar.*

Conditio, ōnis, *f. condi- ção.*

Conditus, *part. passado de Condio.*

Condo, is, dīdi, dītum, dēre, *encerrar.*

Condōno, as, āvi, ātum, āre, *perdoar.*

Confectus, a, um, *part. passado de Conficio acabrunhado; destruido, arruinado; morto; feito, acabado.*

Confēro, fers, contūli, col-

lātum, conferre, *collacar juntamente*. Conferre castra castris hostium, *collocar o acampamento defronte do inimigo*. Se conferre, *transportar-se*.  
 Confessus, a, um, *part. passado de Confiteor*.  
 Confestim (adv.), *logo, imediatamente*.  
 Conficacio, is fēci, fectum, *ficere, fazer*.  
 Conficere labore, *acabru-nhar de trabalho, ou de incommodos*.  
 Confido, is, fidi, dēre, *n. confiar-se; prestar confiança*.  
 Confidere alicui rei (dat.), *confiar em alguma coisa*.  
 Confirmatus, a, um, *part. passado de Confirmito, firme, assegurado*.  
 Confirmito, as, āvi, ātum, *āre, assegurar, confirmar*.  
 Confiteor, ēris, fessus sum, *ēri, dep. confessar*.  
 Confictor, āris, ātus sum, *āri (pass.), ser affligido*.  
 Confliigo, is, flixi, flictum, *gēre, bater-se*.  
 Conflixi, *perf. de Confliigo*.  
 Confluo, is, xi, xum, *fluere, n. ir em bando*.

Confluxi, *perf. de Confluo*.  
 Confodio, is, fodi, fossum, *ēre, traspasar*.  
 Confossus, a, um, *part. passado de Confodio, traspassado*.  
 Confugio, is, fūgi, fugitum, *fugere, refugiar-se, recorrer*.  
 Congēlies, ēi, *f. montão*.  
 Congero, is, gessi, gestum, *gerere, reunir, amontoar*.  
 Congrēdior, ēris, gressus, sum, *grēdi, dep. combater*.  
 Conjēci, *perf. de Conjicio*.  
 Conjector ōris, *m. adivinho, interprete*.  
 Conjectus, a, um, *part. passado de*  
 Conjicio, is, jēci, jectum, *jicere, arremessar, atirar, lançar*.  
 Conjugium, ii, *n. casamento*.  
 Conjunctus, a, um, *part. passado de Conjungo, unido*. Copiis conjunctis, *tendo reunido suas tropas*.  
 Conjungo, is, junxi, ctum, *gere, juntar, unir*.  
 Conjuro, as, āvi, ātum, *āre, conjurar*.  
 Conjux, gis, *m. f. esposo, esposa*.



Cōnor, āris, ātus sum, āri,  
*dep. buscar, esforçar-se.*

Conscendo, is, di, sum,  
*dēre, subir.*

Conscindo, is, scīdi, scis-  
sum, scindēre, *dilace-  
rar.*

Conscissus, a, um, *part.*  
*passado de Conscindo,*  
*dilacerado.*

Conscius, a, um, *conhece-  
dor, que conhece.*

Conscriptio, ōnis, *f. es-  
cripto.* Conscriptio con-  
jugii, *contracto de ca-  
samento.*

Consēcro, as, āvi, ātum,  
*āre, consagrar, dedi-  
car.*

Consecūtus, a, um, *part.*  
*passado de consēquor,*  
*tendo adquirido, tendo*  
*seguido.*

Consēdi, *perf. de Consī-  
deo, e de Consīdo.*

Consēquor, ēris, cūtus  
sum, sēqui, *dep. adqui-  
rir, obter; seguir.*

Consēro, is, rui, sertum  
serēre, *entrelaçar.* Con-  
serēre manum, *ou ma-  
nus cum aliquo, travar*  
*luta com alguém.*

Consīdeo, es, sēdi, ses-  
sum, ēre, *n. assentar-  
se.*

Considerātus, a, um, *part.*

*passado de Consīdēro.*  
Consīdēro, as, āvi, atum,  
*āre, considerar, exami-  
nar.*

Consīdo, is, sēdi, sessum,  
*dēre, n. apaziguar-se,*  
*acalmar-se.*

Consilium, ii. *n. conselho,*  
*aviso; designio, resolu-  
ção.* Quo consilio? *com*  
*que designio? com que*  
*intenção?*

Capēre consilium, *tomar*  
*uma resolução.*

Consisto, is, stīti, stītum,  
*sistēre, n. parar, con-  
servar-se em pé.* Con-  
*sistēre ad mensam, con-  
servar-se diante da me-  
sa.*

Consōlans, antis, *m. f. n.*  
*part. do presente de*  
Consōlor, *consolando, o*  
*que consola.*

Consolātio, ōnis, *f. conso-  
lação.*

Cousōlor, āris, ātus sum,  
*āri, dep. consolar.*

Conspectus, ūs, *m. vista,*  
*presença.*

Conspergo, is, persi, per-  
sum, spergēre, *banhar.*  
Conspēgēre lacrymis,  
*banhar de lágrimas.*

Conspersus, a, um, *part.*  
*passado de Conspergo.*  
Conspersus cinēre *co-  
berto de cinza.*

Conspexi, *perf. de* Conspicio.

Conspicātus, a, um, *part. passado de* Conspicor, *tendo avistado.*

Conspicio, is, pexi, peetum, spicere, *perceber, olhar.*

Conspicor, āris, ātus sum, āri, *dep. avistar, perceber.*

Constanter (*adv.*), *constantemente; corajosamente.*

Constantia, æ, *f. constância, firmeza.*

Constīti, *perf. de* Consisto.

Constituo, is, tui, tulum, tuere, *collocar, estabelecer.*

Constringo, is, strinxi, strictum, gēre, *ligar, unir.*

Consuesco, is, suēvi, suētum, escēre, *n. acostumar-se, ter costume.*

Consuēvi, *perf. de* Consuesco.

Consūlo, is, lui, sultum, sulere, *prover a... Consulere suæ saluti, prover á sua conservação.*

Consumo, is, sumpsi, sumptum, ēre, *devorar, arruinar; passar, empregar.*

Consumptus, a, um, *part. passado de* Consumo.

Consumptus est morbo gravi, *morreu de uma grave enfermidade, Quindēcim diebus consumptis, tendo-se passado quinze dias.*

Consurgo, is, surrexi, surrectum, gēre, *n. levantar-se.*

Contamīno, as, āvi, ātum, āre, *manchar.*

Contemno, is, tempsi, temptum, temnere, *desprezar.*

Contendo, is, di, tum, dēre, *apressar-se em ir.*

Contēro, is, trīvi, trītum, terere, *quebrar.*

Contīgi, *perf. de* Continuo.

Contīneo, es, nui, tentum, tinere, *conter, reter.*

Contingo, is, tīgi, tingere, *acontecer.*

Continuò (*adv.*), *sem demora.*

Contrà (*adv.*), *ao contrario.*

Contra (*prepos.*), *contra, defronte.*

Contractus, a, um, *part. passado de* Contrāho, *reunido.*

Contrāho, is, traxi, tractum, trāhēre, *reunir,*

Contāhēre exercitum, *reunir um exercito.*

Controversia, æ, *f. disputa.*

- Contūdi, *perf. de Contundo.*  
 Contūli, *perf. de Confēro.*  
 Contumelia, æ, *f. injuria. affronta. Afficere contumeliis, encher de injurias.*  
 Contundo, is, tūdi, tūsum, tundere, *reprimir, rebater.*  
 Convēnio, is, vēni, ventum, nire, *reunir-se; irter; convir. Conveniebatur, vinka-se de toda a parte.*  
 Conversus, a, um, *part. passado de Converto, voltado, tendo-se voltado.*  
 Converto, is, ti, versum, tere, *voltar.*  
 Conviciator, ōis, *m. insolente, que diz injurias.*  
 Convivium, ii, *n. banquete, festim.*  
 Cuvōco, as, āvi, ātum, āre, *reunir.*  
 Copia, æ, *f. abundancia, quantidade.*  
 Copiæ, arum, *f. pl. tropas.*  
 Coquo, is, coxi, coctum, coquere, *cozinhar.*  
 Cor, cordis, *n. coração.*  
 Coram (*adv.*), *publicamente.*  
 Coram (*prep.*), *diante de, em presença de.*  
 Cordi, *dat. de Cor*
- Cornu (*subst. indecl. no sing.*), corno; *ata. No plural Cornua. uum. cornos, chifres.*  
 Corpus, ōis, *n. corpo.*  
 Corruptus, a, um, *part. passado de Corripio.*  
 Corripio, is, ripui, reatum, ripere, *tomar, apanhar, atacar.*  
 Corrumpto, is, rūpi, ruptum, ere, *corromper.*  
 Corruo, is, rui, ruere, *n. desabar.*  
 Corruptus, a, um, *part. passado de Corrumpto, corrupto, gasto, estragado.*  
 Cortina, æ, *f. cortina, cortinado.*  
 Corvus, i, *m. corvo.*  
 Costa, æ, *f. costella.*  
 Coxi, *perf. de Coquo.*  
 Creator, ōis, *m. Creador.*  
 Credidi, *perf. de Credo.*  
 Creditus, a, um, *part. passado de Credo. Pecunia credita, dinheiro emprestado, confiado.*  
 Credo, is, dīdi, dītum, ere, *crer: confiar.*  
 Credulus, a, um, *credulo.*  
 Creo, as, āvi, ātum, āre, *crear, tirar do nada.*  
 Cresco, is, crēvi, crētum, scere, *n. crescer, augmentar-se.*  
 Crēvi, *perf. de Cresco.*

Crinis, is, *m. cabelo.*  
 Cruciatus, ūs, *m. tormento.*  
 Crucio, as, āvi, ātum, āre, *atormentar.*  
 Crudēlis, *m. f. le, n. cruel.*  
 Crudēlitas, ātis, *f. crueldade.*  
 Crus, crūris, *n. perna.*  
 Crux, crūcis, *f. cruz.*  
 Cubitus, i, *m. covado.*  
 Cūbo, as, bui, bītum, bāre, *n. deitar-se.*  
 Cucurri, *perf. de Curro.*  
 Cui, *dat. de Qui.*  
 Cujus, *genit. de Qui.*  
 Culmus, i, *m. cana, vara.*  
 Culpa, æ, *f. falta.*  
 Cultor, ōris, *m. adorador, que honra.*  
 Cultus, ūs, *m. culto, religião.*  
 Cum (*prepos.*), *com.*  
 Cūm (*conj.*), *Vede Quum.*  
 Cumulatus, a, um, *part. passado de Cumulo.*  
 Cumūio, as, āvi, ātum, āre, *accumular, encher, amontoar.*  
 Cupīdus, a, um, *desejoso, que deseja.*  
 Cur (*adv.*), *porque?*  
 Cura, æ, *f. cuidado. Gerere curam, tomar cuidado.*  
 Curo, as, āvi, ātum, āre, *tercuidado.*  
 Curāre funus magnificē,

*fazer magníficos funeraes.*  
 Curro, is, cucurri, cursum, currere, *n. correr.*  
 Currus, ūs, *m. carro.*  
 Cursus, ūs, *m. carreira.*  
 Custodiæ, arum, *f. pl. guardas.*  
 Custōdio, is, dīvi, dītum, dīre, *guardar.*  
 Custos, ōdis, *m. guarda.*  
 Cutis, is, *f. pelle.*  
 Cyrus, i, *Cyro, n. pr.*

## D

Damnum, i, *n. desvantagem, pena, prejuizo.*  
 Esse damno alicui, *causar prejuizo a alguém.*  
 Daniel, ēlis, *Daniel, n. pr.*  
 Darius, ii, *Dario, n. pr.*  
 Datus, a, um, *part. passado de Do, dado.*  
 Datūrus, a, um, *part. do futuro de Do, que deve dar.*  
 David, idis, *David, n. pr.*  
 De (*prepos.*), *de, sobre, relativamente.*  
 Deambūlo, as, āvi, ātum, āre, *n. passeiar.*  
 Debeo, es, bui, butum, bēre, *dever.*  
 Debitus, a, um, *part. passado de Debeo, devido, que é devido.*

Decēdo, is, cessi, cessum,  
decedēre, *n. sahir: mor-  
rer.*

Decem, (*adj. indecl.*), dez.

Decēpi, *perf. de Decipio.*

Deceptus, a, um, *part.*  
*passado de Decipio, en-  
ganado.*

Decerno, is, decrēvi, de-  
crētum, cernēre, orde-  
nar.

Decerpo, is, decerpsi, de-  
cerptum, decerpēre, co-  
lher.

Decerpsi, *perf. de Decerpo.*

Decerto, as, āvi, ātum, āre,  
*combater, disputar.*

Decīdo, is, cīdi, dēre, *n.*  
*cahir.*

Decīpio, is, cepi, ceptum,  
decipēre, enganar.

Declāro, as, āvi, ātum, āre,  
declarar.

Declinātio, ōnis, *f. desvio.*

Declīno, as, āvi, ātum,  
āre, desviar, evitar.

Decrētus, a, um, *part.*  
*passado de Decerno, or-  
denado.*

Decusso, as, āvi, ātum,  
āre, cruzar.

Decussāre manus, cruzar  
as mãos.

Dedi, *perf. de Do.*

Dedicātio, ōnis, *f. dedica-  
ção.*

Deditio, ōnis, *f. entrega,  
submissão.*

Deditus, a, um, *part.*  
*passado de Dedit, en-  
tregue, dado a, Deditus  
pietati, dado à piedade,  
piedoso.*

Dedo, is, dedīdi, deditum,  
dedēre, entregar, dar.

Dedūco, is, xi, ctum, cē-  
re, conduzir, levar, ar-  
rastar.

Deductus, a, um, *part.*  
*passado de Dedūco.*

Deduxi, *perf. de Dedūco.*

Defatigātus, a, um, *fati-  
gado, cansado.*

Defēci, *perf. de Deficio.*

Defendo, is, di, sum, dēre,  
*defender, proteger.*

Defēro, fers, detūli, delā-  
tum, deferre, levar, re-  
ferir, contar. Deferre  
honorem, honrar.

Defervesco, is, deferbui,  
defervescēre, *n. apazi-  
guar-se, acalmar-se.*

Deficio, is, fēci, defectum,  
deficēre, *n. separar-se  
de, abandonar.*

Defigo, is, xi, xum, figēre,  
cravar.

Deflecto, is, xi, xum, ctēre,  
desviar-se.

Deflectēre ad vitia, entre-  
gar-se as vícios.

Defluo, is, xi, xum, fluēre,  
*n. correr.*

Desui, *perf. de Desum.*

Defutūrus, a, um, *part. do*

- futuro de Desum, que saltará, que ha de saltar. Auxilium non defuturum, auxilio, que não ha de saltar.*
- Degeñero. as. âvi. âtum, âre, n. *degenerar.*
- Deartor, âris, âtus sum, âri, dep. *desuar.*
- Dein, (adv.), *depois.*
- Deinceps (adv.), *dahi em diante.*
- Deinde (adv.), *depois.*
- Dejċi, perf. de Dejċio.
- Dejċio, is, jċi, jectum, dejċere. *abater, precipitar, destruir.*
- Delābor, ċris, lapsus sum, delābi, dep. *cahir.*
- Delapsus, a, um, part. *passado de Delābor.*
- Delātus, a, um, part. *passado de Defċro, transportado. Res delāta ad regem, negocio levado ao julgamento do Rei.*
- Delecto, as, âvi, âtum, âre, *deleitar, recrear, divertir. Delectâri (pass.) venatione, gostar da caça.*
- Delċctus a, um, part. *passado de Deligo, escolhido.*
- Deleo, es, evi, ċtum, ċre, *apagar, destruir.*
- Delċtus, a, um, part. *passado de Deleo, abolido, destruido.*
- Denece, ârum, f. plur. *delicias.*
- Deligo, is, lċgi, lectur *deligere, escolher.*
- Delinċio, is, delinċivi, delinċitum, delinċire, *acalmar, abrandar.*
- Delitescio, is, delitui, delitescere, n. *occultarse.*
- Delŭdo, is, lŭsi, lŭsum, delŭdere, *enganar.*
- Demetrius, ii, *Demetrio, n. pr.*
- Demisi, perf. de Demitto.
- Demitto, is, misi, missum, ċre, *abaixar, descer.*
- Demum (adv.), *finalmente.*
- Denique (adv.), *finalmente, emfim.*
- Densus, a, um, *espesso.*
- Denuntiasset, em vez de Denuntiavisset.
- Denuntio, as, âvi, âtum, âre, *declarar, annunciar.*
- Depōno, is, pōsui, posċtum, depōlere, *depôr, pôr em baixo. Deponċre consilium, abandonar a resolução.*
- Deporto, as, âvi, âtum, âre, *transportar.*
- Depositus, a, um, part. *passado de Depōno, deixado. Luctu depositus, tendo deixado o luto.*

Deposui, *perf. de Depōno.*

Deprēcor, āris, ātus sum,  
āri. *dep. desviar por  
meio de supplicas.*

Deprehendo, is, di, sum,  
dēre, *surprehender.*

Deprehensus, a, um, *part.*  
*passado de Deprehen-*  
*do, surprehendido.*

Depromo, is, prompsi,  
promptum, ēre, *tirar  
de...*

Deprompsi, *perf. de De-*  
*prōmo.*

Derelictus, a, um, *part.*  
*passado de Derelinquo,*  
*abandonado.*

Derelinquo, as, liqui, li-  
ctum, linquēre, *abando-*  
*nar.*

Derīdeo, es, rīsi, rīsum,  
dēre, *escarnecer de,*  
*zombar de.*

Derīsus, a, um, *part. pas-*  
*sado de Derīdeo, de*  
*quem se escarnece.*

Desævio, is, vii, vītum,  
ire, *n. exercer seu fu-*  
*ror.*

Descendo, is, di, sum, dē-  
re, *n. descer.*

Descisco, desciscis, descīvi,  
desciscēre, *n. afastar-*  
*se. Desciscēre a moribus*  
*paternis, afastar-se do*  
*procedimento de seu*  
*pai.*

Descīvi, *perf. de Descisco.*

Desēro, is, desēruī, deser-  
tum, deserēre, *abando-*  
*nar, deixar.*

Designātus, a, um, *part.*  
*passado de Designo, de-*  
*signado.*

Designo, as, āvi, ātum,  
āre, *designar.*

Desīlio, is, desīlui, desul-  
tum, desīlire, *n. descer,*  
*saltar para baixo.*

Desīlui, *perf. de Desīlio.*

Desisto, is, destīti, destī-  
tum, desistēre, *n. ces-*  
*sar.*

Despērans, antis, *m. f. n.*  
*perdendo a esperança*  
*de, desesperando de,*  
*part. do presente de*  
*Despēro.*

Despēro, as, āvi, ātum,  
āre, *desesperar, perder*  
*a esperança de. Despē-*  
*rare veniam, perder a*  
*esperança do seu per-*  
*dão.*

Despondeo, es, spondi,  
sponsum, spondēre, *pro-*  
*metter em casamento.*

Destīno, as, āvi, ātum,  
āre, *destinar.*

Destīti *perf. de Desisto.*

Destituo, is, destitui, des-  
titūtum, ēre, *privar;*  
*abandonar.*

Destitūtus, a, um, *part.*  
*passado de Destituo,*  
*privado.*

Desum, dees, defui, deesse,  
n. *faltar a.*

Deterreo, es, deterrui, deterritum, ère, *desviar*,  
Deterrere ab Hierosolymâ adeundâ, *desviar de ir a Jerusôlem.*

Deterrui, perf. de Deterreo.

Detrãho, is, xi, ctum, trãhère, *tirar de; tirar.*

Detraxi, perf. de Detrãho.

Detrimentum, i, n. *pena, perda* Esse detrimento, *ser nocivo.*

Detrũdo, is, trũsi, trũsum, trũdere, *empurrar, impellir.*

Detrũsi, perf. de Detrũdo.

Deus, i, m. *Deos.*

Devênio, is, vëni, ventum, nire, n. *chegar a, vir,*

Devici, perf. de Devinco.

Devictus, a, um, part. passado de Devinco, *vencido.*

Devinco, is, devici, devictum, vincere, *vencer.*

Devorãvi, perf. de Devoro.

Devoro, as, ãvi, ãtum, ãre, *devorar.*

Devoveo, es, vovi, vôtum, vere, *votar.*

Devovere neci, *votar á morte.*

Dexter, dextra, dextrum, *direito.*

Dextra (*subentende-se manus, f.*), *mão direita*, ou simplesmente *mão*. Dextra (*subentende-se pars, f.*) *lado direito.*

Diadéma, âtis, n. *diadema*. Imponere capiti diadema, *pôr na cabeça o diadema.*

Dic, e dicito, imperativo de Dico.

Dico, is, dixi, dictum, dicere, *dizer.*

Dicere mendacium, *mentir*. Dicere testimonium, *attestar, dar testemunho.*

Dictito, as, ãvi, ãtum, ãre, *dizer muitas vezes.*

Dictum, i, n. *ordem*. Dicto parere ou dicto audientem esse, *obedecer á ordem.*

Dictus, a, um, part. passado de Dico, *dito, mencionado.*

Dies, ei, m. f. *dia*. In dies, *de dia em dia.*

Difficilis, m. f. le, n. *difficil.*

Diffido, is, físus sum, dēre, n. *desconfiar de, não ter grande esperança de.*

Digitus, i, m. *dedo.*

Dignitas, âtis, f, *dignidade.*

Dignitas corpōris convēnit



- majestati regiæ, o garbo do corpo corresponde á magestade real.
- Dignus, a, um, *digno*.
- Digrédior, èris, gressus sum, grēdi, *dep. afastar-se*.
- Digressus, a, um, *part. passado de Digrédior*.
- Dii, *plural de Deus*.
- Dilābor, èris, dilapsussum, dilābi, *dep. dispersar-se*.
- Dilapsus, a, um, *part. passado de Dilābor, dispersado. Alii dilapsisunt aliò, elles se dispersarão; uns para um lado, outros para outro*.
- Dilectus, a, um, *part. passado de Dillgo, amado, querido*.
- Dillgo, is, lexi, lectum, diligere, *amar, prezar*.
- Diligenter (*adv.*), *com cuidado*.
- Diluvium, ii, *n. diluvio*.
- Dimlco, as, āvi, ātum, āre, *n. combater*.
- Dimidius, a, um, *meio*.  
Pars dimidia, *a metade*.
- Dimissus, a, um, *part. passado de Dimitto*.
- Dimitto, is, mīsi, missum, ère, *deixar partir, despedir, atirar: descer*.
- Dimóveo, es, mōvi, mōtum, ère, *desviar*.
- Dimovère a consilio, *desviar de uma empresa*.
- Dinuméro, as, āvi, ātum, āre, *contar (dinheiro, ou qualquer outro objecto)*.
- Direptus, a, um, *part. passado de Dirīpio, roubado*.
- Dirīpio, is, ripui, reptum, rīpère, *roubar*.
- Diruo, is, rui, rūtum, ruère, *destruir*.
- Dirus, a, um, *cruel*.
- Discēdo, is, cessi, cessum, cedère, *afastar-se, separar-se*.
- Discedère a lege, *afastar-se da lei*.
- Disco, is, didici, discere, *aprender*.
- Discumbo, is, cubui, cubitum, cumbère, *n. deitar-se, estar na cama*.
- Discumbère mensæ, *sentar-se á mesa*.
- Dispensātor, ōris, *m. morador*.
- Dispōno, is, posui, positum, ponere, *arranjar, dispôr*.
- Disposui, *perf. de Dispōno*.
- Dissīdium, ii, *n. dissensão*.
- Dissimūlo, as, āvi, ātum, āre, *dissimular, occultar*.

- Dissipō, as, āvi, ātum, āre, *dissipar, derrotar.*
- Dissuādeo, es, dissuāsi, dissuāsum, dissuādere, *dissuadir, desviar de.*
- Dissuāsi, perf. de Dissuādeo.
- Distribuo, is, bui, būtum, buere, *distribuir, dividir.*
- Ditio, ōnis, f. *imperio domínio.*
- Diu (adv.), *por muito tempo, muito tempo.*
- Diutius, *mais longo tempo, por mais tempo.*
- Diuturnus, a, um, de longa duração.
- Diversor, āris, ātus sum, āri, dep. *ir morar.*
- Dives, itis, m. f. n. *rico.*
- Divido, is, vīsi, vīsum, dēre, *dividir, repartir.*
- Divinitus (adv.), *pela vontade de Deos.*
- Divinus, a, um, *divino.*
- Divitem, *accusativo de Dives.*
- Divitiæ, arum, f. pl. *riquezas.*
- Dixi, perf. de Dico.
- Do, das, dēi, dātum, dāre, *dar. Se dare in viam, pôr-se a caminho.*
- Dōceo, es, docui, doctum, docere, *ensinar.*
- Docuit timēre Deum, *elle lhe ensinou a temer a Deos.*
- Documentum, i, n. *lição, instrução. Capere documentum, tomar uma lição, aprender.*
- Dōleo, es, dolui, dolitum, ēre, *sentir, affligir-se.*
- Dolor, ōris, m. *dór.*
- Domesticeus, a, um, de familia. *Virtus domestica, virtude hereditaria.*
- Domīnus, i, m. *O Senhor; dono.*
- Domo, as, dōmui, domitum, domāre, *domar.*
- Domus, ūs, ou mi, f. *casa. Domi, em casa.*
- Donec (conjunc.), *até que.*
- Dōno, as, āvi, ātum, āre, *gratificar, presentear.*
- Dōnum, i, n. *dom, presente. Mittere dono, mandar de presente.*
- Dormio, is, ivi, itum, ire, n. *dormir.*
- Dubito, as, āvi, ātum, āre, *duvidar, pôr diffididade.*
- Duce, *ablativo de Dux.*
- Ducenti, æ, a (adj. pl.), *duzentos.*
- Ducis, *genitivo de Dux.*
- Dueis, 2.<sup>a</sup> *pessoa de Duco.*
- Dūco, is, xi, ctum, cōre, *levar, conduzir. Ducere pro nihilo, não ter em conta alguma.*

Dulcis, *m. f. ce, n. doce, brando.*  
 Dum (*conj.*), *emquanto.*  
 Duntaxat (*adv.*), *sómente.*  
 Duo, duæ. duo (*adj. pl.*), *dous.*  
 Duodécim (*indecl.*), *doze.*  
 Duplex, dupleis, *m. f. n. duplo.* Duplex somnium, *um duplo sonho, dous sonhos.*  
 Duplus, a, um, *duplo.* Duplum pretium, *preço dobrado.*  
 Dūro, as, āvi, ātum, āre, *n. durar.*  
 Durus, a, um, *duro, penoso.*  
 Dux, *genitivo dūcis, m. conductor, guia, general.*  
 Duxi, *perf. de Dūco.*

## E

Ē, ou ex (*prepos.*), *de, segundo, conforme.*  
 Ecbatāna, ōrum, *n. plur. Ecbatana, capital da Média.*  
 Ecce (*adv.*), *eis aqui.*  
 Edīco, is, xi, ctum, ēre, *ordenar.*  
 Edictum, i, *n. ordem.*  
 Edīdi, *perf. de Edo.*  
 Edītus, a, um, *part. passado de Edo, is, dīdi,*

*Itum, ēre, dado á luz: alto, elevado. Locus edītus, lugar elevado.*  
 Edo, is, edīdi, edītum, *edēre, dar á luz. Edēre clamōrem, soltar um grito.*  
 Edo, edis, ou es, edit, ou est, essum, ou estum, *edēre ou esse, comer.*  
 Edoctus, a, um, *part. passado de Edoceo, instruido. Edoctus calamitate, instruido pela desgraça.*  
 Edūco, as, āvi, ātum, āre, *criar.*  
 Edūco, is, xi, ctum cēre, *tirar, fazer sahir.*  
 Eduxī, *perf. de Edūco.*  
 Effectus, a, um, *part. passado de Efficio.*  
 Effēro, fers, extūli, elātum, efferre, *eleva.*  
 Efferre, laudibus, *encher de louvores.*  
 Efficio, is, fēci, lectum, fīcēre, *formar: tornar.*  
 Effluo, is, fluxi, fluxum, fluēre, *n. correr.*  
 Effluxi, *perf. de Effluo.*  
 Effusus, a, um, *part. passado de Effūdīo.*  
 Effossis oculis. *com os olhos vasados.*  
 Effūdīo, is, fōdi, fossum, *effodēre, vasar, cavar.*  
 Effūgio, is, efiūgi, effugi-

- tum, effugere, *escapar, evitar.*  
 Efundo, is, fudi. fusum, fundere, *espalhar.*  
 Egens, tis, m. f. n. indigente.  
 Egēnus, a, um, *pobre.*  
 Egestas, ātis, f. indigētia.  
 Egi, *perf. de Ago.*  
 Ego, mei, mihi, me (*pronome*), *eu.*  
 Egrēdior, ēris, gressus sum, grēti, *dep. sahir.*  
 Egregiē (*adv.*), *de uma maneira distincta.*  
 Egregius, a, um, *escolhido no rebanho; distincto.*  
 Egressus, a, um, *part. passado de Egrēdior, sahido.*  
 Ejeci, *perf. de Ejicio.*  
 Ejicio, is, jeci, jectum, jicere, *expellir.*  
 Ejus, *genitivo de Is, ea, id.*  
 Elābor, ēris, lapsus sum, lābi, *decorrer, passur.*  
 Elapsus, a, um, *part. passado de Elābor, tendo decorrido.*  
 Elātus, a, um, *part. passado de Ellēro, elevado.* Elātus victoria, *orgulhoso de sua victoria.*  
 Eleazārus, i, m. Eleazar, *n. pr.*  
 Electus, a, um, *part. passado de Eligo, escolhido.*  
 Elēgans, m. f. n. antis, *lindo, bem feito.*  
 Elephantus, i, m. *elephante.*  
 Eliezer, ēris, m. *Eliezer, n. pr.*  
 Eligo, is, lēgi, lēctum, ligere, *escolher.*  
 Eluo, is, lui, lūtum, luere, *lavar.* Eluere maculam, *lavar uma mancha.*  
 Emergo, is, mersi, mersum, gēre, *n. sahir da agua.*  
 Emi, *perf. de Emo,*  
 Eminēo, es, eminui, eminare, *n. distinguir-se.*  
 Emissus, a, um, *part. passado de Emitto, affrouxado.*  
 Emitto, is, misi, missum, ere, *deixar ir, affrouxar.*  
 Emo, is, emi, emptum, emere, *comprar.*  
 En, (*adv.*), *eis, eis-aqui.*  
 Enarro, as, āvi, ātum, āre, *contar, referir.*  
 Enascor, ēris, nātus sum, nasci, *dep. nascer, brotar. sahir.*  
 Enātus, a, um, *part. passado de Enascor.*  
 Enim (*conj.*), *porque.*

Enītor, ēris, nixus sum,  
nīti, dep. dar á luz.

Enixus, a, um, part. pas-  
sado de Enītor, tendo  
dado á luz.

Eō (conj.), por isso.

Eo, is, ivi, itum, ire, ir.  
Eamus, vamos. Itum est  
obviam, foi-se ao en-  
contro.

Ephraīmus, i, m. Ephraim  
n. pr.

Epūlor, āris, ātussum, āri,  
dep. comer, banque-  
tear-se.

Eques, itis, m. cavalleiro.

Equus, i, m. cavallo.

Erectus, a, um, part. pas-  
sado de Erigo, levan-  
tado.

Ereptus, a, um, part. pas-  
sado de Erīpio, roubado.

Erexī, perf. de Erigo.

Erga (prep.), para com,  
a respeito de.

Ergo (conjunc.), portanto.

Erigo. is, erexī, erectum,  
erigēre, levantar, ele-  
var, erigir.

Erīpio, is, ripui, reptum,  
ripēre, arrancar, tirar.

Eripēre e periculo, ar-  
rancar do perigo.

Erro, as, āvi, ātum, āre,  
enganar-se. Noli ērrā-  
re, não te enganes.

Error, oris, m. falta, erro.

Erumpo, is, rūpi, ruptum,

rumpere, n. sahir. sa-  
hir com impetuosidade.

Erūpit in has voces, pro-  
rompeu nestas pala-  
vras.

Erūpi, perf. de Erumpo.

Esaus, i, m. Esau, n. pr.

Esca, æ, f. manjar, co-  
mida.

Esther, ēris, f. Esther, n.  
pr.

Esto, e Estôte, imperati-  
vo do verbo Suin, sē,  
sede.

Et (conjunc.), e : também.

Et verò, com effeito.

Etiā (conj.), também.

Etiā si (conj.), posto  
que, ainda que

Euntibus, dat. do plur. de  
iens, euntis. Vede iens.

Eurōpa, æ, f. Europa, uma  
das partes do mundo.

Eva, æ, f. Eva, n. pr.

Evādo, is, vāsi, vāsum,  
dēre, n. escarpar-se;  
tornar-se.

Evenio, is, vēni, ventum,  
nīre, n. chegar; acon-  
tecer.

Eventus, ūs, m. aconteci-  
mento, fim, exito.

Everto, is, ti, sum, tēre,  
destruir.

Ex (prep.), de. Ex quo  
(subentende-se tempore)  
desde que.

Exactus, a, um, part. pas-

sado de Exigo, passado, decorrido.

Exanimatus, a, um, *desanimado*. Exanimatus lassitudine, *extenuado de cansaço*.

Exardeo, es, arsi, dēre, n. *estar inflamado*. Exarsitirā, *esteve inflamado de furor*.

Exaudio, is, divi, ditum, *dire, ouvir; attender*.

Excēdo, is, cessi, cessum, *cedere, n. sahir de*.

Excellens, m. f. n. entis, *distincto, excellente*.

Excēpi, *perf. de Exclpio*.

Excessi, *perf. de Excedo*.

Excidium, ii, n. *Vede Exscidium*.

Exclpio, is, excēpi, excēptum, *exclpēre, receber*.

Exclto, as, āvi, ātum, āre, *excitar, despertar*.

Excitatus, a, um, *part passado de Exclto*. Excitatus e somno gravi, *despertado de um profundo somno*.

Exclāmo, as, āvi, ātum, āre, n. *exclamar*.

Excusatio, ōnis, f. *desculpa*.

Execratus, e Exécror. *Vede*

Exsecratus, e Exsécror.

Exēgi, *perf. de Exlgo*.

Exemplum, i, n. *exemplo*.

Exeo, is, ivi, itum, ire, n. *sahir*.

Exēquor, *vede Exsēquor*.

Exercitus, ōs, m. *exercito*.

Exercitus justus, *exercito completo*.

Exhālo, as, āvi, ātum, āre, *espalhar*.

Exhibeo, es, bui, bitum, *bere, mostrar*.

Exi, *imperativo do verbo Exeo*.

Exii, *perf. de Exeo*.

Exigo, is, ēgi, exactum, *gere, passar; acabar*.

Exiguus, a, um, *pequeno*.

Exiguā manū, *com uma pequena tropa*.

Exilis, m. f. le, n. *delgado, pequeno*.

Exilium, ii, n. *Vede Exsiliū*.

Eximius, a, um, *raro, exquisito*.

Exlmo, is, exēmi, exemptum, *exlmēre, isentar, livrar*.

Existlmo, as, āvi, ātum, āre, *pensar, crer*.

Exōrior, rlrīs, ortus sum, *orlri, dep. apparecer, originar-se*. Bellum exortum est, *originou-se uma guerra*.

Exorno, as, āvi, ātum, āre, *ornar*.

Exortus, a, um, *part passado de Exōrior*.

- Expello, is, expūli, expulsum, expellere, *expelir*.
- Expergēfacio, is, feci, factum, fācere, *despertar, acordar*.
- Expergefactus, a, um, *part. passado de Expergefācio*.
- Expērior, rīris, expertus sum, rīri, *dep. experimentar, sondar*.
- Experrectus, a, um, *part. passado de Expergo, despertado*.
- Expio, as, āvi, ātum, āre, *purificar*.
- Exploro, as, āvi, ātum, āre, *espiar, examinar, descobrir*.
- Expōno, is, pōsui, postum, pōnere, *expōr, declarar*.
- Exposui, *perf. de Expōno*.
- Exprīmo, is, pressi, pressum, prīmēre, *espremer, exprimir*.
- Exprōbro, as, āvi, ātum, āre, *exprobrar*.
- Expugno, as, āvi, ātum, āre, *tomar á força*.
- Expūli, *perf. de Expello*.
- Exquīro, is, sīvi, sītum, quīrere, *procurar*.
- Exquisitus, a, um, *raro*.
- Exquisitum supplicium, *supplicio extraordinario*.
- Exscēdium, ii, *n. ruina, destruição*.
- Exsecrātus, a, um, *part. passado de Exsecror, detestado, maldito*.
- Exsecror, āris, ātis sum, āri, *dep. maldizer, amaldiçoar*.
- Exsēquor, ēris, cutus sum, exsequi, *dep. executar*.
- Exsicco, as, āvi, ātum, āre, *pôr em secco, fazer secar*.
- Exsīlio, is, silui, sultum, silire, *n. saltar fóra de*.
- Exsīlium, ii, *n. exilio, banimento*.
- Exsolvo, is, solvi, solūtum, solvère, *pagar*.
- Exsolvère pœnam, *soffrer o castigo*.
- Exspecto, as, āvi, ātum, āre, *esperar*.
- Exspīro, as, āvi, ātum, āre, *n. expirar*.
- Exstinctus, a, tum, *part. passado de Exstinguo, extincto; morto*.
- Exstruxi, *perf. de Exstruo*.
- Exstruo, is, exstruxi, exstructum, exstruere, *construir, edificar*.
- Extendo, is, di, sum, dēre, *extender*.
- Extensus, a, um, *part. passado de Extendo, extenso, extendido*.

Extērus, a, um, *estran-geiro*.

Extīmesco, is, extīmui, extīmescere, n. *temer muito*.

Extinctus, *vede Exstinctus*.

Extorqueo, es, torsi, tortum, torquēre, *arrancar, extorquir*.

Extrāho, is, traxi, tractum, trāhēre. *tirar fóra*.

Extraxi, *perf. de Extrāho*.

Extrēmus, a, um, *extremo, ultimo*. Agēre spiritum extremum, *exhalar o extremo alento*.

Exuo, is, exui, exūtum, exuēre, *despojar, deixar*.

Exūro, is, exussi, exustum, exūrēre, *queimar*.

Exustus, a, um, *part. pasado de Exūro, queimado*.

Ezechias, æ, m. *Ezechias n. pr.*

## F

Fac, *imperativo de Facio*.

Facies, ei, f. *semblante, face*.

Facile (adv.), *facilmente*.

Comp. Facilius, *superl.*

Facillimē.

Facilis, m. f. le, n. *facil*.

Facio, is, feci, factum, *fācere, fazer, obrar*.

Facito, *imperativo de Facio*.

Factum, i, n. *feito, acção*.

Factus, a, um, *part. pasado de Facio*.

Facultas, ātis, f. *poder, permissão; no plur, bens; Facultātes evenient tibi, sobrevir-te-hão bens*.

Fallo, is, fefelli, falsum, fallēre, *enganar*.

Falsus, a, um, *falso*.

Fāma, æ, f. *boato, fama, reputação*.

Fāmes, is, f. *fome, falta*.

Familia, æ, f. *familia*.

Familiāris, m. f. re. n. *da familia. Res familiāris, o bem de familia, o património*.

Famūla, æ, f. *aia*.

Fas (indecl.), o *que é permittido, licito*.

Fateor, ēris, fassus sum, fatēri, *dep. confessar*.

Faustus, a, um, *feliz*. Precari fausta (*subentendese bona*) *desejar felicidades*.

Faux, faucis, f. *garganta, guêla*.

Faveo, es, fāvi, fautum, fāvēre, n. *favorecer*.



- Favi, *perf.* de Faveo.  
 Favor, ōris, *m.* favor; *enthusiasmo*.  
 Feōi, *perf.* de Facio.  
 Fefelli, *perf.* de Fallo.  
 Fel, *genitivo* fellis, *n.* fel.  
 Feliciter (*adv.*) *felizmente*.  
 Felix, *m. f. n.* felix, *feliz*.  
 Fenestra, æ, *f.* janella.  
 Fenum, *i, n.* feno.  
 Fera, æ, *f.* fêra, *Animal feroz*.  
 Fere (*adv.*), *quasi, pouco mais ou menos. n.*  
 Feretrum, *i,* féretro, *esquife*.  
 Ferio, *is,* ferire, *ferir*.  
 Ferme (*adv.*), *quasi*.  
 Fero, fers, tūli, lātum, ferre, *levar, supportar, soffrer*.  
 Ferrum, *i, n.* ferro.  
 Fert, 3<sup>a</sup>, *peessoa do verbo Fero*.  
 Fessus, *a, um, cansado*.  
 Fessus de viâ. *cansado da viagem*.  
 Festinans, *m. f. n.* antis, *apressando-se, correndo com muita pressa*.  
 Reversi sunt festinantes, *voltarão apressadamente*.  
 Festino, *as, âvi, âtum, âre, apressar-se*.  
 Festus, *a, um, de festa*.  
 Agere dies festos, *celebrar os dias de festa*.  
 Fetor, ōris, *m.* mau cheiro.  
 Fidelis, *m. f. le. n.* fiel.  
 Fidenter (*adv.*), *com confiança*.  
 Fides, ei, *f.* fé, *fidelidade*. Manere in fide, *conservar-se fiel*. Recipere in fidem, *tomar sob sua protecção*. Facere fidem alicui, *persuadir a alguém*.  
 Fiducia, æ, *f.* confiança, *segurança*.  
 Fili, *vocativo de Filius*.  
 F'lia, æ, *f.* filha.  
 Filius, *ii, m.* filho.  
 Filum, *i, n.* fio.  
 Fingo, *is, fluxi, fictum, fingere, formar, modelar*.  
 Finis, *is, m.* fim. Fines, *ium, limites*. Fines regni, *limites do reino*.  
 Finxi, *perf.* de Fingo.  
 Fio, *is, factus sum, fieri, passiva de Facio, tornar-se, ser feito*.  
 Firmamentum, *i, n.* firmamento.  
 Firmo, *as, âvi, âtum, âre, firmar, segurar, consolidar*.  
 Fiscella, æ, *f.* cesta.  
 Flagitium, *ii, n.* acção criminosa.  
 Flamma, æ, *f.* chamma.  
 Flavi, *perf.* de Flo.  
 Flecto, *is. flexi, flexum,*

- flectere, dobrar, aplacar.  
 Flens, m. f. n. entis, chorando, que chora.  
 Fleo, es, flēvi, flētum, flēre, chorar, affligir-se.  
 Flexi, perf. de Flecto.  
 Flo, as, flāvi, flātum, flāre, soprar.  
 Florens, m. f. n. entis, florescente, que floresce.  
 Floreo, es, florui, florēre, n. florescer; brilhar.  
 Flos, genitivo flōris, m. flōr.  
 Fluctus, ūs, m. onda.  
 Flulto, as, āvi, ātum, āre, n. fluctuar, sobrenadar.  
 Flumen, flumīnis, n. rio.  
 Fluo, is, fluxi, fluxum, fluere, n. correr.  
 Fluvius, ii, m. rio.  
 Fœdus, a, nm, deforme. Præbère speciem fœdam, apresentar uma apparencia deforme.  
 Fœdus, fœdēris, n. alliança, tractado.  
 Fons, fontis, m. fonte.  
 Foras (adv.), fōra. (Emprega-se quando ha movimento.)  
 Fore (futuro do infinito do verbo sum), dever ser. Fore ut, dever acontecer que.  
 Foris (adv.), fōra. (Em-
- prega-se quando não ha movimento.  
 Forma, æ, f. figura, fôrma.  
 Formo, as, āvi, ātum, āre, formar.  
 Fornax, ācis, f. fornalha.  
 Fornax ardens, fornalha accesa.  
 Forsitan (adv.), talvez.  
 Fortè (adv.), por acaso.  
 Fortis, m. f. te, n. corajoso, bravo.  
 Fortiter (adv.), corajosamente.  
 Fortitūdo, fortitudinis, f. coragem. bravura.  
 Fortuna, æ, f. fortuna, estado.  
 Fortunātus, a, um, feliz.  
 Forum, i, n. praça publica.  
 Fovea, æ, f. fosso.  
 Fractus, a, um, part. passado de Frango, quebrado. Cervīce fracta, tendo quebrado a cabeça.  
 Frango, is, fregi, fractum, frangere, quebrar.  
 Frater, fratris, m. irmão.  
 Fraternalis, a, um, frater-nal, de irmão.  
 Fraus, fraudis, f. fraude, logro.  
 Fregi, perf. de Frango.  
 Frequens, m. f. n. entis, numeroso.

Frequentia, æ, *f. concurso de gente.*

Fretus, a, um, *apoiado, seguro de, firme.*

Frons, frontis, *f. rosto.*

Fructus, ūs, *m. fructo.*

Fruentum, i, *n. trigo.*

Fruor, fruēris, fructus sum, frui, *dep. gozar.*

Fruges, frugum, *f. pl. bens da terra, fructos.*

Fu-li, *perf. de Fundo.*

Fuga, æ, *f. fugida.*

Fugio, is, fugi, fugitum, fugere, fugir.

Fui, fuisti, etc., *perf. de Sum.*

Fulgeo, es, fulsi, fulgere, *n. brilhar.*

Fulgur, fulgūris, *n. relampago.*

Fulmen, fulminis, *n. raio.*

Fumans, *m. f. n. antis, enfumaçado, coberto de fumo.*

Funda, æ, *f. funda.*

Fundamentum, i, *f. fundamento. Jacere fundamenta, lançar os fundamentos.*

Fundo, is, fūdi, fūsum, fundere, *derramar; derrotar; espalhar, produzir.*

Fundere exercitum, *derrotar o exercito.*

Fundere spinas, *produzir espinhos.*

Funestus, a, um, *funesto.*

Fungor, fungēris, functus sum, fungi, *dep. de- sempenhar, cumprir.*

Funus, funēris, *n. funeral. Facere funus, fazer o funeral.*

Furor, ōris, furātus sum, furāri, *dep. roubar, subtrahir.*

Furor, ōris, *m. furor, loucura. Incidere in furorem, tornar-se furioso.*

Furtum, i, *n. furto, latrocinio.*

Fusus, a, um, *part. pasado de Fundo, derrotado.*

Futūrus, a, um, *part. do futuro de Sum, devendo ser, para ser, que deve ser; futuro. Futurum esse ut, dever acontecer que. Futurum fuisse ut, dever acontecer que.*

## G

Gabēlus, i, *m. Gabelo, n. pr.*

Galea, æ, *f. capacete.*

Galgāla, orum, *n. plur. Galgala, planície da Judea.*

Gaudium, ii, *n. alegria. Præ gaudio, á força de alegria.*

Gedeon, onis, *m.* Gedeão,  
*n. pr.*

Gelboe (*indecl.*), Gelboe,  
montanha ao sul da  
Galiléa.

Gemītus, ūs, *m.* gemit-  
do.

Gemma, æ, *f.* pedra pre-  
ciosa; pimpolho da vi-  
nha.

Gener, genēri, *m.* genro.

Genēre, ablativo de Ge-  
nus.

Genērōsus, a, um, *illustre*,  
*que tem sentimentos no-*  
*bres.*

Gens, *genitivo gentis, f.*  
*nação, povo.*

Gentilis, *m. f. le, n. gen-*  
*tio, pagão. Ritus gen-*  
*tilis, ceremonias pa-*  
*gãs.*

Genui, *perf. de Gigno.*

Genus, genēris, *n. raça,*  
*qualidade. E genēre,*  
*da família. Genus ho-*  
*minum ou Genus humā-*  
*num, o genero humano,*  
*os homens.*

Gero, is, gessi, gestum,  
*gerere, trazer; fazer;*  
*conduzir; adminis-*  
*trar.*

Gerere curam, *tomar cui-*  
*dado.*

Gerere bene rem, *condu-*  
*zir bem um negocio, e*  
*melhor: alcançar bom*

*resultado. Gerere mo-*  
*rem alicui, ter compla-*  
*cencia para com al-*  
*guem.*

Gessi *perf. de Gero.*

Gesto, as, āvi, ātum, āre,  
*trazer.*

Gigno, is, gēnui, genītum,  
*gignere, gerar.*

Gladius, ii, *m. espada.*

Gloria, æ, *f. gloria.*

Glorior, āris, ātus sum,  
*āri, dep. gloriar-se.*

Gnāvus, a, um, *activo ap-*  
*plicado.*

Goliāthus, i, *m. Goliath,*  
*n. pr.*

Gradior, dēris, gressus  
sum, grādi, *dep. cami-*  
*nhar, dirigir-se.*

Gradus, ūs, *m. posto, lu-*  
*gar.*

Græci, ōrum, *m. plur.*  
*os Gregos, povo da Gre-*  
*cia.*

Grando, grandinis, *f. sa-*  
*raiva.*

Grātes, *f. plur. acções de*  
*graças. Agere grates,*  
*agradecer. Rependere*  
*grates debitas, retribuir*  
*as acções de graças*  
*devidas. (O substanti-*  
*vo grates só tem nomi-*  
*nativo e accusativo.)*

Gratia, æ, *f. favor, cre-*  
*dito. Valere gratiā, ter*  
*credito.*

Gratiōsus, a, um, *que goza do furor.*

Gratūlor, āris, ātus sum, āri, *lep. felicitar.*

Grātus, a, um, *agradavel.*

Grāvis, m. f. ve, n. *pesado. Culpa gravis, grande falta. Somnus gravis, somno profundo. Vectigal grāve, tributo consideravel, pesado.*

Graviter (adv.), *fortemente. Offendere graviter, offender gravemente.*

Grex, genitivo gregis. m. *rebanho.*

Gustus, ūs, m. *gosto. Suis gustu, suave ao paladar.*

## H

Habeo, es, bui, bītum, habēre, ter, *possuir; tratar. Habere in animo, ter intenção. Quomodo se habent, em que estado estão*

Habeor, ēris, bītus sum, bēri, *passivo de Habeo, ser reputado, ser crido, passar por; ser tratado.*

Habito, as, āvi, ātum, āre, *morar, habitar.*

Hactēnus (adv.), *até o presente.*

Hædus, i, m. *cabrito.*

Hæreditarius, a, um, *hereditario. Jure hæreditario, per direito de herança..*

Hæreo, es, hæsi, hæsum, rēre, n. *estar parado.*

Hæres, ēdis. m. f. *herdeiro, herdeira.*

Hanc, *accusativo de Hic.*

Haran, (indecl.), Haran, *cidade da Mesopotamia.*

Hasta, æ, f. *dardo, lança.*

Haurio, is, hausi, haustum, rire, *tirar.*

Hebræus, a, um, *Hebreu. Hebræi, ōrum, m. pl. os Hebreus.*

Heli (indecl.), n. pr. *Heli.*

Herus, i, m. *senhor.*

Hic, hæc, hoc (pronome) *este, esta, isto, tal,*

Hierosolyma, æ, f. *Jerusalem, capital da Judea.*

Hierosolymitānus, a, um, *de Jérusalem.*

Hilāris m. f. re, n. *alegre, de bom humor.*

Hinc (adv.), *daqui. Hinc et*

Hircanus, a, um, *hircano, inde, de ambos os lados.*

Hirundo, inis, *f. andorinha.*

Historia, æ, *f. historia.*

Homicida, æ, *m. homicida, assassino.*

Homicidium, ii, *n. homicídio, assassinato.*

Homo, inis, *m. homem.*

Honor, ōris, *m. honra.*

Hora, æ, *f. hora. In horas, de hora em hora.*

Horologium, ii, *n. relógio.*

Horrendus, a, um, *horri-vel, espantoso.*

Horreum, i, *n. celeiro.*

Hortor, āris, ātus sum, āri, *dep. exhortar.*

Hortus, i, *m. jardim.*

Hospes, plis, *m. hospede.*

Hospitium, ii, *n. alojamento, pousada, habitação. Excipere aliquem hospitio, dar hospitalidade a alguém.*

Hostia, æ, *f. vítima.*

Hostilis, *m. f. le, n. de inimigo, de inimiga.*

Animus hostili, *com má intenção, com intenções hostis.*

Hostis, is, *m. inimigo.*

Huc (adv.), *aquí.*

Humānus, a, um, *humano, de homem.*

Humērus, i, *m. humbro, espádua.*

Humus, i, *f. terra. Humi, em terra, por terra.*

Hunc, *accusativo mase. de Hic.*

## I

Ibi (adv.), *ahí, nesse lugar.*

Ictus, ūs, *m. golpe.*

Id. *nominat. e accusat. neutro do pronome IS. Id est, isto é.*

Idcirco (adv.), *por isso.*

Idem, eadem, idem (pronome), *o mesmo, a mesma.*

Idemdem (adv.), *de tempos em tempos.*

Ideo (adv.), *por isso.*

Idoneus, a, um, *proprio a.*

Idumæa, æ, *f. Iduméa, paiz ao sul da Palestina.*

Iens, *genitivo euntis, part. do presente de Eo, indo.*

Igitur (conj.), *portanto.*

Ignavia, æ, *f. frouxidão.*

Igneus, a, um, *de fogo, flammejante.*

Ignis, is, *m. fogo.*

Ignominia, æ, *f. deshonra.*

Ignōro, as, āvi. ā-um, āre, *ignorar, não saber.*

Ignosco, is, gnovi, nōtum, *noscere, perdoar.*

Illæsus, a, um, *que não está ferido, sem estar ferido, prejudicado.*

- Ille, illa, illud** (pronome), *elle, ella, aquelle, aquella.*
- Illicio, is, illexi, illectum,** *illicere, induzir, empenhar, obrigar.*
- Illico** (adv.), *imediatamente, de repente.*
- Illuc** (adv.), *ali, nesse lugar.*
- Illucesco, is, luxi, illuscescere,** *amanhecer.*
- Illustris, m. f. tre, n. illustre,** *brilhante.*
- Illuxi, perf. de Illucesco.**
- Imitatus, a, um, part. passado de Imitor,** *tendo imitado.*
- Imitor, aris. atus sum, ari,** *dep. imitur.*
- Immemor, m. f. immemoris,** *esquecendo, que não se lembra, esquecido.*
- Immensus, a, um, immenso.**
- Immineo, es, nui, nere, n. approximar-se, ameaçar.** *Mors imminet, a morte se aproxima.*
- Imminuo, is, nui, nūtum,** *nuere, diminuir, enfraquecer.*
- Imminutus, a, um, part. passado de Imminuo,** *enfraquecido, diminuído, abrandado.*
- Immisi, perf. de Immitto.**
- Immissus, a, um, part. passado de Immitto,** *enviado.*
- Immitto, is, misi, missum,** *ere, enviar, affrouxar.*
- Immolo, as, avi, atum, are,** *immolar, sacrificar.*
- Immortalitas, atis, f. immortalidade.**
- Imò** (adv.), *muito mais, ainda mais.* **Imo et** (em lugar de etiam), *ainda mais, também.*
- Impatiens, m. f. n. entis,** *que não pôde soffrer. impaciente.*
- Impedio, is, divi, ditum,** *dire, impedir.*
- Impeditus, a, um, part. passado de Impedio,** *embaraçado em.*
- Impello, is, impuli, impulsus, pellere,** *empurrar, constranger, impellir.*
- Imperator, oris, m. general do exercito.**
- Imperatus, a, um, part. passado de Impero,** *que foi ordenado.* **Facere imperata,** *fazer o que se ordenou, executar as ordens.*
- Imperitus, a, um, sem experiencia.**
- Impèrium, ii, n. ordem; imperio, soberano poder.**

- Impëro, as, âvi, âtum, âre, *ordenar*.
- Impertii, *perf. de*
- Impertio, tis, tii ou tivi, itum, tîre, *conceder, dar*.
- Impetro, as, âvi, âtum, âre, *obter*.
- Impetus, ūs, m. *attaque, choque*. Sustinere impetum, *sustentar o choque*.
- Impietas, âtis, f. *impiedade*.
- Impius, a, um. *impio*.
- Implacabilis, m. f. le, n. *implacavel, que não se pode aplacar*.
- Impleo, es, êvi, êtum, êre, *encher*.
- Implevi, *perf. de Impleo*.
- Implicatus, a, um. *part. passado de Implico. embarçado em*.
- Implico, as, âvi, âtum, âre, *embaraçar, entrelaçar*.
- Implôro, as, âvi, âtum, âre, *implorar*.
- Implorare opem, *pedir soccorro*.
- Impono, is, posui, positum, nêre, *pôr sobre*.
- Imposui, *perf. de Impono*.
- Imprimis, *rede Inprimis*.
- Improbe (adv.), *mal*.
- Improbitas, âtis, f. *maldade, injustiça*.
- Impröbus, a, um, *máu, injusto*.
- Impulsus, a, um, *part. passado de Impello, impellido á*.
- Impune (adv.), *impunemente*.
- In (prep.) *em, para, para com, contra, sobre*. In potestate, *debaixo do poder*.
- Inambulo, as, âvi, âtum, âre, n. *passear em*.
- Inauditus, a, um, *inaudito, não ouvido*.
- Inauris, is, f. *brinco de orelha*.
- Incëdo, is, cessi, cessum, dëre, n. *caminhar*.
- Incendium, ii, n. *incendio*.
- Incendo, is, di, sum, dëre, *queimar*.
- Incensus, a, um, *part. passado de Incendo*. Incensus irâ, *transportado de colera*.
- Incido, is cidi, dëre, n. *cahir*. Incidëre in morbum, *cahir doente*.
- Inclâmo, as, avi, âtum, âre, *gritar, chamar em alta voz*.
- Inclino, as, âvi, âtum, âre, *pcnder, abrixar*.
- Inclinare in vespërum, *inclinär para a tarde, e simplesmente : bai-*



*xar (faltando do dia).*  
 Inclū lo, is, clūsi, clūsum,  
 dēre, *encerrar.*  
 Inclū us, a, um, *part. pas-*  
*sado de Inclūdo, encer-*  
*rado.*  
 Incōlo, is, cōlui, cultum,  
 cōlere, *habitar.*  
 Incōlūmis, m. f. me, n.  
 sō e salvo.  
 Incommōdum, i, damno,  
 perda, *prejuízo.*  
 Incommōlus, a, um, in-  
 commodo.  
 Inconsiderātus, a, um, in-  
 considerado, *temera-*  
*rio.*  
 Incredibīlis, m. f. le, n.  
 incrivel.  
 Inerēpo, as, āvi, ātum,  
 āre, *ralhar, exprobrar,*  
*reprehender.*  
 Incūbo, as, cubui, cubi-  
 tum, bāre, n. *estar dei-*  
*tado. Incubāre terræ.*  
*estar deitado sobre a*  
*terra, no chão. Incubāre*  
*parieti, estar deitado*  
*junto da parede.*  
 Incūtio, tis, cussi, cussum,  
 tere, *inspirar.*  
 Incūtere metum, *incutir,*  
*inspirar medo.*  
 Inde (*adv.*), *dahi por isso.*  
 Indicium, ii, n. *signal.*  
 Indico, as, āvi, atum, āre,  
 fazer *conhecer.*  
 Indignaus, m. f. n. *antis,*

*indignado, que tem in-*  
*dignação.*  
 Indignātio, ōnis. f. *indi-*  
*gnação, despeito, ira.*  
 Indigne (*adv.*), *com indi-*  
*gnação.*  
 Indignitas, ātis, f. *indi-*  
*gnidade, infamia; ac-*  
*ção vergonhosa. Indig-*  
*nitās rei, a infamia de*  
*uma acção.*  
 Indo, is, dīdi, dītum, dē-  
 re, *dar.*  
 Indēre nomen, *dar um no-*  
*me.*  
 Indōles, is, f. *genio, ca-*  
*racter.*  
 Indūco, is, duxi, ductum,  
 ducēre, *fazer entrar.*  
 Indulgens m. f. n. tis, in-  
 dulgente, *facil.*  
 Indui, *perf. de Induo.*  
 Induo, is, dui, dūtum, du-  
 ere, *revestir.*  
 Industrius, a, um, *indus-*  
*trioso, intelligente.*  
 Indūtus a, um, *part. pas-*  
*sado de Induo, reves-*  
*tido.*  
 Induxi. *perf. de Indūco.*  
 Ineo, is, Ivi, ou inii, itum,  
 nīre, *começar, Inirecon-*  
*vivium. começár o jan-*  
*tar, sentar-se á mesa.*  
 Infans, *antis. m. f. crean-*  
*ca.*  
 Infantūlus, i, m. *creanci-*  
*nha.*

**Infensus**, a, um, *irritado contra, inimigo de.*

**Infero**, fers, intūli, illatum, *inferre, trazer em. Inferre bellum, declarar guerra.*

**Infestus**, a, um, *inimigo. contrario.*

**Infinitus**, a, um, *infinito. Multitudo infinita, multidão numerosa.*

**Infirmus**, a, um, *fraco. Valetudo infirma, má saúde.*

**Infixus**, a, um, *part. passado de Infigo, gravado profundamente.*

**Infra** (prep.), *debaixo, abaixo.*

**Ingēnium**, ii, n. *engenho, espirito, penetração.*

**Ingens**, m. f. n. entis, *grande, consideravel.*

**Ingravesco**, is, ingravescere, *tornar-se pesado, augmentar-se.*

**Ingrēdēre**, imperativo (2.<sup>a</sup> pessoa) do verbo

**Ingrēdior**, dēris, ingressus sum, grēdi, . dep. *entrar.*

**Ingressus**, a, um, *part. passado de Ingrēdior.*

**Iniens**, m. f. n. ineuntis, *que começa. Ab ætate ineunte, desde os primeiros annos.*

**Inii** ou **Inlvi**, perf. de Ineo.

**Inimicitia**, æ, f. *inimizade.*

**Inimicus**, a, um, *inimigo, contrario, opposto.*

**Inique** (adv.), *injustamente. Fecit inique, fez uma acção injusta.*

**Iniquus**, a, um, *que não é igual; iniquo. Locus iniquus, posição desvantajosa. Animo iniquo, de má vontade.*

**Injuria**, æ, f. *injuria, injustiça.*

**Injustus**, a, um, *injusto.*

**Innexus**, a, um, *part. passado de Innitor, apoiado sobre.*

**Innoxius**, a, um, *innocente, que não é culpado.*

**Innumērus**, a, um, *innummeravel.*

**Inopia**, æ, f. *falta.*

**Inprimis** (adv.), *sobretudo, principalmente.*

**Inquo**, is, it (verbo *infecativo*), *digo eu, dizes tu, diz elle. Inquiunt, dizem elles.*

**Insecutus**, a, um, *part. passado de Insequor, tendo seguido.*

**Insequor**, eris, cūtus sum, sēqui, dep. *seguir, perseguir.*

**Insero**, is, serui, sertum, sērere, *metter em.*

**Insideo**, es, sēdi, sessum, dēre, n. *estar sentado sobre*

insidiæ, ærum, *f. pl. embuscadas. Parâre insidias, armar citadas.*  
 Insignia, ium, *n. pl. insignias, ornamentos, signaes de dignidade.*  
 Insignis, *m. f. gne, n. notavel, famoso, conhecido.*  
 Insilii ou Insilui, *perf. de Insilio.*  
 Insilio, *is, insilui ou insilii, insultum, lire, saltar a ou sobre.*  
 Insons, *m. f. n. sontis, innocente.*  
 Instans, *m. f. n. tantis, proximo, approximando-se.*  
 Instar (*adv.*), *à maneira de, em forma de.*  
 Institi, *perf. de Insto.*  
 Instituo, *is, tui, tûtum, tuere, instituir, estabelecer. Instituire vitam, regular sua vida.*  
 Institûtum, *i, n, instituição, costume.*  
 Iusto, *as, institi, instare, n. insistir, instar, continuar.*  
 Insulto, *as, âvi, âtum, âre, insultar.*  
 Insum, *ines, inest, inesse, estar em, estar inherente a.*  
 Insûper (*adv.*), *de mais, além disso.*

Intelligo, *is, lexi, lectum, ligere, comprehender.*  
 Intendo, *is, di, tum, dère, applicar.*  
 Intendêre animum, *applicar-se.*  
 Inter (*prep.*), *entre, pelo meio de.*  
 Inter pugnandum, *no combate,*  
 Interclûdo, *is, clûsi, clûsum, dère, encerrar.*  
 Interclûsus, *a, um, part. passado de Interclûdo encerrado.*  
 Interdico, *is, xi, ctum, dicere, prohibir.*  
 Interdiu (*adv.*), *durante o dia.*  
 Interdum (*adv.*), *algumas vezes.*  
 Interea (*adv.*), *durante este tempo, entretanto.*  
 Intereadum (*conj.*), *entretanto que.*  
 Interemi, *perf. de Interimo.*  
 Interemptus, *a, um, part. passado de Interimo.*  
 Intereo, *is, interii ou interivi, interitum, interire, n. morrer.*  
 Interficio, *is, fâci, fectum, ficere, matar, fazer morrer.*  
 Intërim (*adv.*), *entretanto.*  
 Interïmo, *is, ëmi, emptum, intërimëre, matar.*

**Intērior**, *m. f.* **interius**, *n.* genitivo **interiōris**, *interior*, *de dentro*.

**Intermissus** *a, um, part.* passado de **Intermitto**, *interrompo*.

**Interneci** *ō, onis, f.* **carnificina**, *matança*. Ad **internecionem**, *até uma completa destruição*.

**Interpello**, *as, āvi, ātum, āre, interromper*.

**Interpres**, *ētis, m. f.* **interprete**.

**Interprētatio**, *ōnis, f.* **explicação**.

**Interprētator**, *āris, ātussum, interpretāri, dep. explicar*.

**Interrogātum**, *i, n.* **interrogação, pergunta**.

**Interrogāvi**, *perf. de Interrogo*.

**Interrogo**, *as, āvi, ātum, āre, interrogar, perguntar*.

**Intersum**, *interes, interfui, interesse, n. estar presente*.

**Intinctus**, *a, um, part.* passado de **Intingo**, *tinto em, molhado em*.

**Itinēre**, *ablat de Iter*.

**Intingo**, *is, intinxi, intinctum, intingēre, molhar em*.

**Intolerābilis**, *m. f. le. n.* **insupportavel**.

**Intonsus**, *a, um, que não foi raspado*. **Coma intonsa**, *cabello que não foi cortado*.

**Intrā** (*prep.*), *no espaço de*.

**Introdūco**, *is, duxi, ductum, ducēre, introduzir, fazer entrar*.

**Intueor**, *intuēris, intuitus sum, intueri, dep. olhar*.

**Intūli**, *perf. de Infēro*.

**Intumescō**, *is, intumui, intumescēre, n. intumescer, inchar*.

**Intus** (*adv.*), *dentro*.

**Inultus**, *a, um, que não foi vingado, sem ser vingado, inulto*. **Non inultus**, *depois de se ter vingado*.

**Inūro**, *is, inussi, inustum, inūrēre, imprimir*. **Inūrēre** *notam turpitudinis, imprimir uma marca de deshonra*.

**Invādo**, *is, vāsi, vāsum, invadēre, apoderar-se de, invadir*.

**Invalescō**, *invalescis, invalui, invalescēre, n. fortificar-se*.

**Invalui**, *perf. de Invalescō*.

**Invēnio**, *is, vēni, ventum, invenire, achar, encontrar*.

- Invicem** (*adv.*), *mutua-mente, reciprocamente.*
- Invideo**, **invidēs**, **invidi**, **invisum**, *invidere, ter inveja.*
- Invidia**, *æ, f. inveja, ciu-me.*
- Invidus**, *a, um, invejoso, cioso.*
- Inviso**, *is, invisi, invisum, invisere, visitar, ir ver.*
- Invisus**, *a, um, odioso a, aborrecido de.*
- Inuito**, *as, âvi, âtum, âre, convidar.*
- Invocatus**, *a, um, part. passado de*
- Invoco**, *as, âvi, âtum, âre, invocar, implorar.*
- Ipsē**, *ipsa, ipsum (pronome), genit, ipsius, mesmo. Ego ipse, eu mesmo.*
- Ira**, *æ, f. colera. Ardens ira, inflammado de colera.*
- Irascor**, *irascēris, iratus sum, irasci, dep. irarse, irritar-se.*
- Iratus**, *a, um, que está colerico, irado.*
- Irideo**, **irridēs**, **irrisi**, **irrisum**, *irridere, zombar de, escarnecer.*
- Irrigo**, *as, âvi, âtum, âre, banhar, regar.*
- Irrisus**, *us, m. irrisão, mófa, insulto.*
- Irruo**, *is, irrui, irruere, n. lançar-se sobre.*
- Irruptio**, *onis, f. irrupção. Facere irruptionem, fazer uma irrupção, cahir violentamente sobre.*
- Is**, *ea, id (pronome), esce, esta, isto, disto, o.*
- Isaacus**, *i, m. Isaac, n. pr.*
- Isaias**, *æ, m. Isaias, n. pr.*
- Israel**, **Israēlis**, *m. Israel, n. pr.*
- Israelitæ**, *arum, m. pl. os Israelitas, os Hebreus.*
- Israeliticus**, *a, um, de Israel.*
- Iste**, *ista, istud (pronome), genitivo istius, este, esta, isto; esse, essa, isso.*
- Ita** (*adv.*), *tanto, de tal modo, assim. Ita ut, de sorte que.*
- Itaque** (*conj.*), *por isso, portanto.*
- Item** (*adv.*), *da mesma maneira. Non item est, não é do mesmo modo.*
- Iter**, *genitivo itinēris, n. caminho. viagem. Facere iter, viajar.*
- Iterum** (*adv.*), *segunda vez.*
- Itinere**, *ablat. de iter.*
- Itūm**, *supino de Ego.*

## J

Jabes (*indecl.*). *Jabes, nome de cidade.*

Jáceo; jáces, jácui, jácêre, *n. estar deitado, repousar. Ubi jacebant, onde elles repousavão.*

Jácio, jácis, jeci, jactum, *jacere, lançar, arremessar.*

Jacobus, i, m. *Jacob, n. pr.*

Jactecto, as, āvi, ātum, āre, *gabar.*

Jacui, *perf. de Jaceo.*

Jam (*adv.*), já. *Jam pridem, ha muito tempo.*

Japhetus, i, m. *Japheto, n. pr.*

Jechonias, æ, m. *Jechonias, n. pr.*

Jēci. *perf. de Jacio.*

Jejunus, a, um, *em jejum.*

Jericho (*indecl.*), *Jerichó, cidade da Palestina.*

Jeroboāmus, i, m. *Jeroboão, n. pr.*

Jerosolyma, *vede Hierosolyma.*

Joabus, i, m. *Joab, n. pr.*

Joāchas, æ, m. *Joachas, n. pr.*

Joannes, is, m. *João, n. pr.*

Joas, æ, m. *Joas, n. pr.*

Joidas, æ, m. *Joidas, n. pr.*

Jonāthas, æ, m. *Jonathas, n. pr.*

Jorāmus, i, m. *Jorão, n. pr.*

Jordānis, is, m. *Jordão, rio da Palestina.*

Josaphātus, i, m. *Josaphat, n. pr.*

Josephus, i, m. *José, n. pr.*

Josias, æ, m. *Josias, n. pr.*

Josue, es, m. *Josué, n. pr.*

Jubeus, m. f. n. entis, *part. do presente de Jubeo, ordenando. Jubeo, ordenando. Jubeo, ordenando. Jubeo, ordenando.*

Jubeo, es, jussi, jussum, *jubere, ordenar, mandar.*

Jubēri, *passiva de Jubeo; traduz-se, não por ser ordenado, mas receber ordem.*

Jucundus, a um, *agradavel.*

Judæa, æ, f. *Judéa, região da Asia.*

Judæus, a, um, *Judeu, que é da Judéa.*

Judaicus, a, um. *Judeu, Judaico.*

Judas, æ, m. *Judas, n. pr.*

Judex, judicis, m. *juiz.*

Judicium, ii, n. *judga-  
mento.*

Judīco, as, āvi, ātum, āre,  
*judgar.*

Jungito, *imperat. de Jun-*  
*go.*

Jungo, jungis, junxi, jun-  
clum, jungere, *junc-*  
*tar*. Jungere amicitiam  
cum, *fazer amizade*  
*com*.

Junxi, *perf. de Jungo.*

Juramentum, i, n. jura-  
mento.

Jūro, as, āvi, ātum, āre,  
*jurar.*

Jurare in verba patris, *jurar conforme as ordens de seu pai.*

Jus, genitivo juris, n. di-  
reito.

Jus primogeniti, *direito de primogenitura.*

Jussi, *perf.* de Jubeo.

Jussus, ūs, *m. ordem.*

Jussus, a, um, *part. pasado de Jubeo, que recebeu ordem. Vede Jubeo.*

Justus, a, um, *justo*. Exercitus *justus*, *exercito completo*. Ultio *justa*, *justa vingança*.

Juvans, m. f. n. antis, ajudando, que ajuda.

Juvēnis, is, m. *joven, man-  
cebo.*

Jūvo, as, jūvi, jūtum, jū-

våre, ajudar, soccor-  
rer.

## L

Labānus, i, *m.* Labão, *n.*  
*pr.*

Labens, m. f. n. entis, ca-  
hindo, que cahe. Part.  
do presente de Labor.

Lābor, labĕris, lapsus sum,  
lābi, *dep. cahir.*

Lăbor, ôris, *m. trabalho,*  
*pena, fadiga.*

Lac, genitivo lactis, n.  
leite.

Lacesso, is, lacessivi, lacessitum, lacessere, *attacar, insultar.*

Lacrīma, æ, *f.* lagrima.

Fundere lacrimas, der-  
ramar lagrimas, cho-  
rar.

Lætor, lætāris, lætātus  
sum, lætāri, *dep. rego-*  
*zijas-se.*

Lætus, a, um, *cheio d  
alegria; com alegria.*

I.ævus, a, um, *esquerdo.*

Lagēna, æ f. *garrafa*.

Lamenta, ōrum, n. pl. gemidos, lamentos, queixumes.

Lamentor, āris, ātus sum,  
lamentāri, dep. *lamen-*  
*tar-se, soltar gemidos.*

Lampas, lampadis, *f. lampada.*

Lancea, æ, *f. lança, dardo.*

Lapis, lapidis, *m. pedra.*

Lapideus, a, um, *de pedra.*

Lassitudo, lassitudinis, *f. fadiga, cansaco.*

Latè (adv.), *ao longe.*

Latens, *m. f. n. entis, part. do presente de*

Lateo, *que esta occulto.*

Lateo, es, latui, latère, *n. estar occulto.*

Later, lateris, *m. tijolo.*

Latus, lateris, *n. lado.*

Laudo, as, laudavi, atum, *dãre, louvar.*

Laus, laudis, *louvor, gloria.*

Lautus, a, um, *magnifico, raro, exquisito. Convivium lautum, grande jantar.*

Lavi, *perf. de Lavo.*

Lavo, is, lavi, lautum ou lotum, lavère; e lavo, as, lavavi, lavatum, lavare, *lavar, banhar, enxugar.*

Lectulus, i, *m. pequeno leito, leito.*

Lege, *ablativo de Lex.*

Legimus, a, um, *legitimo, conforme a lei.*

Legumen, leguminis, *n. legume.*

Lenio, lenis, lenivi ou le-

nii, lenitum, lenire, *abrandar, adoçar.*

Lenis *m. f. lene, n. brando.*

Leniter (adv.), *brandamente.*

Lenivi, *perf. de Lenio.*

Lens, *genitivo lentis, f. lentilha,*

Lentibus, *ablativo do pl. de Lens.*

Leo, leonis, *m. leão.*

Lepa, æ, *f. lepra.*

Lethalis, *m. f. lethale, n. mortal. Ictus lethalis, golpe mortal.*

Lethum, i, *n. morte. Dare letho, fazer morrer.*

Lêvo, levas, levavi, levatum, levare, *alliviar, abrandar.*

Lex, *genitivo legis, f. lei, condição. Eâ lege ut, com a condição que.*

Libens, *m. f. n. entis, part. do presente de Libet. Vide Libet.*

Libenter (adv.), *de boa mente, de muito boa vontade.*

Liber, *genitivo libri, m. livro.*

Liber, libera, liberum, *livre.*

Liberalis, *m. f. liberale, n. liberal, que dá de boa vontade.*

Liberi, liberorum, *m. pl. os filhos.*



Libëro, libëras, âvi, âtum, âre, *livrar*.  
 Libertas, libertâtis, *f. liberdade*.  
 Libet, libuit ou libitum est, libëre, *verbo impessoal, agradar*. Animo libenti, *de boa mente*.  
 Licet, licuit ou licitum est, licëre (*impessoal*), *ser licito, ser permitido*.  
 Ligneus, a, um, *de páu, feito de páu*.  
 Lignum, i, *n. pdu.*  
 Ligo, as, âvi, âtum, âre, *ligar*.  
 Limus, i, *m., lama, limo*.  
 Linea, æ, *f. linha*.  
 Lingua, æ, *f. lingua*. Proferre linguam, *apresentar a lingua*.  
 Linio, is, linivi, litum, linire, *untar, esfregar*.  
 Littus, littëris, *n. borda, praia*.  
 Linivi, *perf. de Linio*.  
 Locus, i, *m. lugar*. No plural Loca, òrum, *n.*  
 Locutus, a, um, *part. passado de Loquor, tendo fallado, tendo dito*.  
 Longè (*adv.*), *muito*. Longe alius, *muito diferente*.  
 Longinquus, a, um, *afastado*. In longinquum

(*subentende-se locum*), *ao longe*.  
 Longus, a, um, *longo, comprido*.  
 Loquor, loquëris, locutus sum, *lôqui, dep. fallar*.  
 Loqui cum aliquo, *fallar a alguém*.  
 Lorica, æ, *f. courassa*.  
 Lotus, a, um, *part. passado de Lavo, lavado, enxugado*. Facie lota, *tendo enxugado o rosto*.  
 Luctus, ûs, *m. luto, afflicção*.  
 Lucem, *accusativo de Lux*.  
 Ludibrium, ii, *n. ludibrio, mofa, escarneo*.  
 Habere sibi aliquem ludibrio, *zombar de alguém*.  
 Lugeo, luges, luxi, luctum, *lugere, chorar, prantear*.  
 Luna, æ, *f. lua*.  
 Luo, is, lui, luëre, *pagar*.  
 Luëre pœnas, *soffrer o castigo, ser castigado*.  
 Lux, *genitivo lûcis, f. luz*.  
 Luxi, *perf. de Lugeo*.  
 Lysias, æ, *m. Lysias, n. pr.*

## M

Machabæi, æðorum, *os Machabeus, n. pr.*

- Macilentus, a, um, *magro*.  
 Macte, *vocat. do sing. coragem! Macte animo, tende coragem. Macti, no plural.*  
 Macula, æ, f. *mácula, mancha.*  
 Madianiæ, ærum, m. pl. *os Madianitas, povo de Madian, região da Asia.*  
 Magis (adv.), *mais.*  
 Magnifice (adv.), *magnificamente.*  
 Magnificus, a, um, *magnifico.*  
 Magnitudo, magnitudinis, f. *grandeza.*  
 Magnus, a, um, *grande.*  
 Majestas, majestatis, f. *magestade.*  
 Major, m. f. majus, n. *genitivo Majōris (comparat. de Magnus), maior.*  
 Majores, um, m. pl. *os antepassados.*  
 Male (adv.), *mal. Precāri male alicui, amaldiçoar a alguém.*  
 Maledico, maledicis, dixi, dictum, maledicere, n. *maldizer.*  
 Maledictum, i, n. *injuria, ultraje.*  
 Maledicus, a, um, *maldizente.*  
 Malevolus, a, um, *malevolio, que quer mal a.*
- Malo, mavis, mavult, malui, malle, *querer antes.*  
 Malum, i, n. *mal, desgraça.*  
 Malus, a, um, *máu. Animo malo, com má intenção.*  
 Manasses, is, *Manassés, n. pr.*  
 Mandatum, i, n. *commissão, ordem.*  
 Mando, as, dāvi, dātum, dāre, *dar ordem.*  
 Mane (indecl.), *manhã.*  
 Mane (adv.), *manhã, de manhã.*  
 Maneo, es, mansi, mansum, manere, n. *ficar.*  
 Manifestus, a, um, *manifesto, evidente.*  
 Manipulus, i, m. *seixe, molho.*  
 Manna (indecl.), n. *maná.*  
 Manus, ūs, f. *mão; punho. Inferre manus violentas alicui, levar mãos violentas contra alguém, maltratar alguém. Conserere manum ou manus cum aliquo, traxar lucta com alguém.*  
 Mardocheus, i, m. *Mardocheu, n. pr.*  
 Mare, is, n. *mar.*  
 Maritus, i, m. *marido.*  
 Mathathias, æ, *Matthathias, n. pr.*

Mater, matris, *f. mãe.*  
 Matrimonium, ii, *n. casamento.* Accipere in matrimonio, *desposar.*  
 Maturesco, maturescis, maturui, matur. scere, *n. amadurecer.*  
 Matūrus, a, um, *maduro; prompto.* Deditio matura, *prompta submissão.*  
 Maxilla, æ, *f. queixo, queixada.*  
 Maxime (*adv.*), *muito, muitíssimo.*  
 Maximus, a, um (*superl. de Magnus*), *muito grande.* Maximus natu, *o mais velho.*  
 Medi, ōrum, *m. pl. os Médos, povo da Média.*  
 Media, æ, *f. Média, região da Ásia.*  
 Medicamentum, i, *n. remédio.*  
 Meditor, meditāris, tātus sum, tāri, *dep. pensar em, meditar.*  
 Medius, a, um, *que está no meio.* Habentes Judam medium, *tendo Judas no meio delles.*  
 Mel, *genitivo mellis, n. mel.* Mel silvestre, *mel selvagem.*  
 Melior, *m. f. melius, n. genitivo meliōris (comparat. de bonus), melhor.* Revocare ad men-

tem meliorem, *chamar a melhores sentimentos.*

Melius (*adv. comparat. de bene*), *melhor.*

Membrana, æ, *f. pelle desligada.*

Membrana, ovi, *pellicula do ovo.*

Membrum, i, *n. membro.*

Memini, meministi, meminisse, *verbo defectivo, lembrar-se.*

Mēmōr, mēmōris, *m. f. que se lembra.*

Memorabilis, *m. f. memorável, n. memoravel.*

Nulla re memorabili gestā, *não tendo feito cousa alguma memoravel.*

Memoria, æ, *f. memoria, lembrança.*

Mendacium, ii, *n. mentira.*

Mens, *genitivo mentis, f. espirito, sentimento.* Venit illis in mentem, *veio-lhes á lembrança.* Revocare ad mentem meliorem, *chamar a melhores sentimentos.* Redire ad mentem sanam, *arrepender-se, corrigir-se.*

Mensa, æ, *f. mesa.*

Mensis, is, *m. mez.*

Mentio, ōnis, *f. menção.*

- Facere mentionem, *fallar de.*  
 Mercator, oris, m. *mercador.*  
 Merces, cedis, f. *recompensa, salario.*  
 Merito (adv.), *com razão, justamente.*  
 Meritum, i, n. *serviço.*  
 Mesopotamia, æ, f. *Mesopotâmia, região da Ásia.*  
 Messis, is, f. *colheita.*  
 Met (particula que se junta aos pronomes ego, tu, sui).  
 Metor, aris, tatus sum, tãri, dep. *traçar.*  
 Metari castra, *estabelecer o acampamento.*  
 Metuo, is, tui, tuere, temer, *receiar.* Non est quod metuas, *não tens o que temer.*  
 Metus, us, m. *medo, receio, espanto, temor.*  
 Meus, a, um, meu, minha.  
 Mi, vocat de Meus, a, um.  
 Mico, as, micui, micare, n. *brilhar.*  
 Miles, militis, m. *soldado.*  
 Milito, as, avi, atum, are, *estar na guerra, militar.*  
 Mille (indecl.), mil. Millia, ium, pl. n. *mil, milhares.*  
 Minæ, arum, f. pl. *ameaças.*  
 Minime (adv.), *nada absolutamente, de nenhuma sorte; de modo nenhum.*  
 Minimus, a, um (superlat. de Parvus), *o mais pequeno. Minimus nati, o mais moço.*  
 Minister, ministris, m. *official, empregado, criado.*  
 Ministro, as, avi, atum, are, *servir.*  
 Ministrare alicui, *ser o ministro de alguém.*  
 Minutans, m. f. n. *antis, ameaçando, que ameaça.*  
 Minor, m. f. minus, n. oris, (comp. de Parvus), *mais pequeno, menor.*  
 Minor, aris, atus sum, ari, dep. *ameaçar.*  
 Minus (adv.), *menos.*  
 Miraculum, i, n. *prodigio, maravilha.*  
 Mirans, m. f. n. *antis, que admira, admirado.*  
 Mire (adv.), *admiravelmente, maravilhosamente.*  
 Miror, miraris, miratus sum, mirari, dep. *admirar, ficar surprehendido.*  
 Mirus, a, um, *maravilhoso, prodigioso, admir-*

*ravel. Mirum in modum, de uma maneira prodigiosa.*

Misael, êlis, *Misaél, n. pr.*

Misceo, es, miscui, mixtum, *miscere, misturar.*

Miser, misëra, misërum, *miseravel, desgraçado.*

Misëre (adv.), *miseravelmente.*

Misëreor, miserëris, misertus sum, miserëri, *dep. ter piedade.*

Miseria, æ, f. *afflicção, desgraça.*

Misericordia, æ, f. *compaixão, piedade.*

Misertus ou Miseritus, a, um, *part. passado de Misereor, que tem compaixão ou piedade.*

Misi, *perf. de Mitto.*

Missus, a, um, *part. passado de Mitto. Lapidemisso funda, com uma pedra lançada pela funda.*

Mitigatus, a, um, *part. passado de Mitgo, abrandado, acalmado.*

Mitis, m. f. te, n. *brando. Consilium mitius, resolução mais branda.*

Mitto, is, misi, missum, tēre, *metter, collocar, enviar, deputar, mandar, atirar, lançar.*

Mixtus, a, um, *part. pas-*

*sado de Misceo, misturado.*

Modo (adv.), *bem depressa, logo, ha pouco. Non modo, sed etiam, não só, mas também.*

Modus, i, m. *modo, maneira. In modum, em forma.*

Mœrens, m. f. n. *rentis, part. do presente de*

*Mœreo, triste, afflicto.*

Mœror, ôris, m. *afflicção, pesar.*

Mœstitia, æ, f. *tristeza.*

Môles, is, f. *massa, peso.*

Mole corpôris vasti, *de uma grossura enorme.*

Moneo, es, nui, nltum, nēre, *adverttr.*

Monitum, i, n. *advertencia, aviso.*

Monitus, a, um, *part. passado de Moneo, advertido, informado.*

Mons, *genitivo montis, m montanha.*

Monumentum, i, n. *monumento.*

Mora, æ, f. *demora, tardança.*

Morbus, i, m. *molestia.*

Môre, *ablat. de Mos.*

Môres, um, m. *pl. cos mes, character.*

Moriens, m, f. n. *entis, part. de Morior, morrendo.*

- Morior, morēris, mortuus sum, mōri, *dep. nor-rer.*  
 Moror, morāris, morātus sum, morāri, *dep. re-tardar, demorar-se, fi-car.*  
 Mors, *genitivo mortis, f. morte.*  
 Morte instante, *approxi-mando-se a morte, nos paroxismos da morte.*  
 Mortālis, m. f. le, n. mor-tal.  
 Mortuus, a, um, *part. pas-sado de Morior, morto.*  
 Mos, *genitivo mōris, m. uso, costume. More leō-num, como leões.*  
 Mosem, *accus. de Moses.*  
 Moses, is, Moisés, n. pr.  
 Motus, a, um, *part. pas-sado de Moveo, tocado, morido, abalado.*  
 Moveo, es, mōvi, mōum, vère, *excitar, abalar, mover.* Bellum motum est, *suscitou-se uma guerra.*  
 Mox (*adv.*), *dahi a pouco, logo.*  
 Mulcto, as, āvi, ātum, āre, *punir.*  
 Mulier, muliēris, f. mu-ther.  
 Multitūdo, multitudīnis, f. *multidão, grande nu-mero.*  
 Multo (*adv.*), *muito.*  
 Multum (*adv.*) *muito.*  
 Multus, a, um, *numerosa.*  
 Multi, æ, a, *muitos.*  
 Mulus, i, m. macho (*ani-mal*).  
 Munia, munium, n. pl. *funções, cargos.*  
 Munēris, *genit. de Mu-nus.*  
 Munio, is, Ivi, Itum, Ire, *fortificar, garantir, proteger.*  
 Munitus, a, um, *part. pas-sado de Munio, fortifi-cado. Loca parum mu-nita, lugares pouco for-tificados.*  
 Munus, munēris, n. car-go, *função, dever, pre-sente.*  
 Murus, i, m. muro, mura-lha.  
 Mussito, as, āvi, ātum, āre, *fallar baixo.*  
 Mutilātus, a, um, *part. passado de Mutillo, mu-tilado, truncado.*  
 Muto, as, āvi, ātum, āre, *mudar.*  
 Mutuus, a, um, *mutuo, re-ciproco.*

## N

- Nabuchodonosor, ōris, Na-buchodonosor, n. pr.  
 Nactus, a, um, *part. pas-*

- sado de Nanciscor, tendo achado.
- Nam ou Namque (*conj.*), porque, com effeito.
- Nanciscor; nanciscēris, nactus sum, nancisci, *dep. achar.*
- Narrantus, a, um, *part. do futuro passivo de Narro.* Res venit narranda nunc, a cousa se apresenta agora para ser contada.
- Narrāvi, *perf. de Narro.*
- Narro, as, āvi, ātum, āre, contar.
- Nascitūrus, a, um (*em lugar de natūrus, a, um, que não se emprega*), *part. do futuro de Nascor, devendo nascer, que deve nascer.*
- Nascor, nascēris, natus sum, nasci, *dep. nascer.*
- Nasci ex aliquo, nascer de alguém.
- Natālis, *m. f. le, n. de nascimento.* Dies natālis, dia do nascimento.
- Nātio, ōnis, *f. nação, povo.*
- Nato, as, āvi, ātum, āre, nadar.
- Natu, *ablat. de Natus, ūs, que se usa só em ablativo.* Natu maxīmus, o mais velho; Natu minīmus, o mais moço.
- Natus, a, um, *part. pasado de Nascor, nascido, de idade de.*
- Natus triginta annos, tendo de idade trinta annos.
- Navis, is, *f. navio.* In modum navis, em fôrma de navio.
- Navo, as, āvi, ātum, āre, empregar com cuidado. Navāre opēram alicui, fazer serviço a alguém.
- Ne (*adv. interrogat. em vez de an*), por ventura? Tunc es? es tu? Valetne? está elle bom? passa elle bem?
- Ne (*conj.*), não, que não, para que não, a fim de que não. Ne occidātur, que não seja morto. Ne quis exiret, a fim de que ninguém sahisse.
- Nec ou Neque (*conj.*), nem, não.
- Necātus, a, um, *part. pasado de Neco, morto.*
- Necdum (*adv.*), ainda não, nem ainda.
- Necessarius, a, um, necessario.
- Necessè (*indecl.*), necessario.
- Necessitas, ā is, *f. necessidade, precisão*
- Neci, *dat de Nex.*
- Neco, as, necāvi ou necui,

- necātum, necāre, *ma-  
tar*. Necāre per insi-  
dias, *matar por trai-  
ção*.
- Nefarius, a, um, *culpavel,  
criminoso*.
- Nefas (*indecl.*), *que não é  
permittido*.
- Neglectus, a, um, *part.  
passado de Negligo, que  
foi desprezado*.
- Négligo, negl'igis, neglexi,  
neglectum, negligere,  
*despresar, omittir*.
- Nego, as, āvi, ātum, āre,  
*dizer que não, recusar,  
negar*.
- Negotium, ii, n. *cousa, ne-  
gocio*. Dare negotium,  
*dar commissão*.
- Nemo, neminis, m. *nin-  
guem*.
- Nempe (*adv.*), *a saber*.
- Nepos, nepotis, m. *neto*.
- Nequāquam (*adv.*), *de ne-  
nhuma sorte, de modo  
nenhum*.
- Neque, *vede Nec*.
- Nequeo, nequis, nequivi,  
*nequire, não poder*.
- Nescio, is, nescivi, nesci-  
tum, nescire, *não saber,  
ignorar*.
- Nescius, a, um, *que não  
sabe*.
- Neve (*conj.* vel ne) *ou  
que... não*.
- Nex, *genitivo nēcis, f. mor-*
- te violenta*. Dare neci.  
*fazer morrer*.
- Nicānor, oris, Nicanor, n.  
*pr.*
- Nidus i, m. *ninho*.
- Nihil, n. (*indecl.*), *nada*.
- Nihilominus (*adv.*), *toda-  
via*.
- Nihilum, nihili, n. *um na-  
da, o nada*. Ducere pro  
nihilo, *não terem conta  
alguma, desprezar*.
- Nilus, i, m. *Nilo, rio do  
Egypto*.
- Nimio (*adv.*), *muito*.
- Nimium (*adv.*), *muito, com  
excesso*.
- Nimius, a, um, *muito gran-  
de, excessivo*.
- Ninive, es, f. *Ninive, ci-  
dade da Assyria*.
- Nisi, (*conj.*), *a menos que,  
se não...*
- Nitens, m. f. n. *tentis,  
luzidio, polido; gordo*.
- Nitidus, a, um, *brilhante,  
fresco*.
- Nobiscum (*em lugar de  
cum nobis*), *connosco*.
- Noceo, noces, nocui, noci-  
tum, nocere; n. *fazer  
mal a, prejudicar, ser  
nocivo*.
- Noctu, *ablāt. antigo, du-  
rante a noite*.
- Nocui, *perf. de Noceo*.
- Noēmus, i, m. *Noé, n.  
pr.*



Noli, *no plur.* Nolite, *imperativo do verbo Nolo.*  
 Nolo, nonvis, nolui, nolle, *não querer.*  
 Nomen, nomīnis, *n. nome.*  
 Nomine patris, *em nome de seu pai.*  
 Nomīno, as, āvi, ātum, āre, *chamar.*  
 Non (*adv.*), *não.*  
 Nonaginta (*indecl.*), *noventa.*  
 Nondum (*adv.*), *ainda não.*  
 Nonne (*adv.*), *pois não é? por ventura não é? Nonne est? não é?*  
 Nosco, noscis, nōvi, nōtum, noscēre, *conhecer.*  
 Nota, æ, *f. signal, marca, mancha.* Inūrēre notam, turpitudīnis, *imprimir uma mancha de deshonra.*  
 Novem (*indecl.*), *nove.*  
 Novi, novisti (*ou nosti*), *perf. de Nosco.* Nostīne, *em lugar de anosti (ou novisti)? conheces tu?*  
 Novitas, tātis, *f. novidade.*  
 Novus, a, um, *novo.*  
 Nox, *genitivo noctis, f. noite.*  
 Nubes, is, *f. nuvem.*  
 Nubo, nubis, nupsi, nuptum, nubere, *casar-se*

(*fallando de uma mulher*).  
 Nudus, a, um, *nu.* Pedibus nudis, *descalço, com os pés descalços.*  
 Nullus, a, um, *nenhum.*  
 Num (*adv.*), *por ventura? si. Num ego sum? pois sou eu? sou eu?*  
 Numen, numīnis, *n. divindade.*  
 Numīna falsa, *divindades fabulosas.*  
 Numēro, as, āvi, ātum, āre, *contar.*  
 Numerōsus, a, um, *numeroso.*  
 Numērus, numēri, *m. numero.*  
 Nummus, i, *m. moeda, dinheiro.*  
 Nunc (*adv.*), *agora, presentemente.*  
 Nuntio, ās, āvi, ātum, āre, *annunciar.*  
 Nuntius, ii *m. mensageiro; noticia.*  
 Nupsi, *perf. de Nubo.*  
 Nuptiæ, ārum, *f. pl. nupcias, casamento.*  
 Nuptūrus, a, um, *part. do futuro de Nubo, que deve desposar, para desposar.*  
 Nurus, us, *f. nora.*  
 Nutans, *m. f. n. tantis, part. do presente de*  
 Nuto, *que vacilla.*

Nuto, as, āvi, ātum, are,  
*vacillar.*

Nutrio, is, Ivi, itum, ire,  
*criar, nutrir, susten-*  
*tar.*

Nutrix, nutricis, *f. ama.*

Nutus, ūs, *m. vontade.*

## O

O! (*interjeição*), *oh!*

Ob (*prep.*), *por causa de.*

Obdormisco, is, obdormi-  
vi, obdormiscere, *n.*  
*adormecer.*

Obducō, is, duxi, ductum,  
ducere, *levar em roda.*

Obducere nubes cælo,  
*cobrir o céu de nuvens.*

Obduxero, futuro de Ob-  
ducō.

Obeo, is, obivi, ou obii,  
obitum, obiri, *percor-*  
*rer.*

Objicio, is, objeci, objec-  
tum, objicere, *expôr.*

Oblātus, a, um, *part. pas-*  
*sado de Offero, apre-*  
*sentado.*

Oblītus, a, um, *part. pas-*  
*sado de Obliviscor, ten-*  
*do esquecido.*

Obliviscor, oblivisceris,  
oblītus sum, oblivisci,  
*dep. esquecer.*

Obrepo, is, obrep̄si, obrē-  
ptum, obrep̄ere, *n. insi-*

*nuar-se em, introdu-*  
*zir-se em.*

Obruo, is, obrui, obrūtum,  
obruere, *engulir, esma-*  
*gar.*

Obrūtus, a, um, *part. pas-*  
*sado de Obruo.*

Obsēcro, as, āvi, ātum,  
āre, *supplicar.*

Obsēquor, obsēquēris, ob-  
secūtus sum, obsēqui,  
*dep. obedecer.*

Obsēro, as, āvi, ātum, āre,  
*fechar com a chave.*

Observans, *m. f. n. ob-*  
*servantis, que observa.*

Observans cultus divini,  
*que se entrega ao culto*  
*divino.*

Observeo, as, āvi, ātum, āre,  
*observar.*

Obses, obsidis, *m. refem.*

Obsideo, obsides, obsēdi,  
obsessum, obsidere, *sī-*  
*tiar, cercar.*

Obsidio, ōis, *f. assedio,*  
*cercos.*

Obsisto, is, obstīti, obsis-  
tere, *resistir, oppôr-*  
*se a.*

Obstīti, *perf. de Obsisto.*

Obstupesco, obstupescis,  
obstūpui, obstupescere,  
*n. ser tomado de es-*  
*panto.*

Obtemp̄ero, as, āvr, ātum,  
āre, *entregar-se a, obe-*  
*decere.*

- Obtestor, t̄aris, obtestātus sum, obtestāri, *dep. conjurar, pedir por Deos.*  
 Obtūli, *perf. de Offero.*  
 Obvênio, is, obvēni, obvĕntum, obvenīre, *n. chegar.* Somnium obvĕnit, *veio um sonho.*  
 Obviam (*adv.*), *ao encontro.* Ire obviam alicui, *ir ao encontro de alguém.*  
 Obvius, a, um, *que se acha ao encontro de, óbvio.*  
 Occāsiō, ōnis, *f. occasiāo.*  
 Occīdo, is, occīdi, occīsum, occīdere, *matar.*  
 Occisus, a, um, *part. passado de Occīdo, morto.*  
 Occubui, *perf. de Occumbo.*  
 Occulto, as, āvi, ātum, āre, *ocultar.*  
 Occultātus, a, um, *part. passado de Occulto, occultado.*  
 Occultē (*adv.*), *occultamente, secretamente.*  
 Occumbo, occumbis, occubui, occubīto, occumbēre, *n. cahir, morrer.*  
 Occupātus, a, um, *part. passado de Occupo.*  
 Occupo, as, āvi, ātum, āre, *apoderar-se de.*  
 Occurro, is, occurri, occursum, occurrēre, *n. ir ao encontro.*  
 Ochostias, æ, *f. Ochostias, n. pr.*  
 Ocrea, æ, *f. botta.*  
 Octo (*indecl.*), *oito.*  
 Octoginta (*indecl.*), *oitenta.*  
 Oculū, i, *m. olho.* Conjicere oculōs in, *lançar os olhos sobre.*  
 Odi, odisti (*defectivo*), odisse, odiar, aborrecer.  
 Odiosus, a, um, *odioso a, aborrecido de.*  
 Odium, ii, *n. odio.*  
 Offendo, is, di, sum, dēre, offender, *encontrar.* Offendēre pedibus, *tropear.*  
 Offensus, a, um, *part. passado de Offendo, ofendido, irritado.*  
 Offĕro, offers, obtūli, oblātum, offerre, *apresentar, offerecer.*  
 Officium, ii, *n. dever : attensões.* Colĕre alicuem omni officio, *honrar alguém com toda a sorte de attensões; isto é, ter para com alguém toda a sorte de attensões. (Vede Præstare).* Manĕre in officio, *perseverar no dever.*  
 Olea, æ, *f. oliveira (arvore).*  
 Olim (*adv.*), *algum dia.*

Oliva, æ, *f. oliveira (arvore)*.  
 Olla, æ, *f. caldeira*.  
 Omissus, a, um, *part. passado de Omitto, o-mittido*.  
 Omitto, is, misi, missum, *omittere, omitir, des-prezar*.  
 Omnino (*adv.*), *totalmente*.  
 Omnipotens, omnipoten-tis, *m. f. n. todo pode-roso, onnipotente*.  
 Omnis, *m. f. omne, n. todo*.  
 Onus, onëris, *n. carga, peso, incommodo*.  
 Ope, *ablativo de Ops*.  
 Opëra, æ, *f. serviço*. Ope-ra *egregia, serviço dis-tincto*.  
 Opërio, opëris, operui, *opertum, opërire, co-brir*.  
 Opëris, *genitivo de Opus*.  
 Opertus, a, um, *part. pas-sado de Operio*. Caput opertum, *cabeça co-berta*.  
 Operui, *perf. de Operio*.  
 Opes, *genitivo opum, f. pl. riquezas; forças*.  
 Optimus, a, um, *gordo*.  
 Oportet, oportuit, oportë-re, *impessoal, convir; ser necessario*.  
 Opperior, opperiri, opper-

tus sum, opperiri, *dep. esperar*.  
 Oppellitus, a, um, *part. passado de Oppëto*.  
 Oppëto, oppëtis, oppetivi, *oppetillum, oppetëre, ir ao encontro*. Oppelëre *mortem, offerecer-se à morte, affronta-la*.  
 Oppidum, i, *n. cidade*.  
 Opportunus, a, um, *favo-ravel*.  
 Oppositus, a, um, *opposto, collocado de frente*.  
 Oppressus, a, um, *part. passado de Opprimo, opprimido, cheio*.  
 Oppressus somno, *cheio de somno*.  
 Oppressus mœröre, *cheio de pezar*.  
 Opprimo, opprîmis, op-pressi, oppre-sum, op-prîmëre, *opprimir, en-cher*.  
 Ops, *genitivo opis, f. soc-corro*.  
 Optabilis, *m. f. optâbile, n. desejavel, vantajoso*.  
 Optimus, a, um (*superlat. de Bonus*), *optimo, mui-to bom, o melhor*.  
 Optio, õis, *f. escolha*. Dare optionem eligendi, *dar a liberdade de es-colher*.  
 Opus, opëris, *n. obra, tra-balho*.

Opus est, *é necessario.*

Opus est tibi, *tu necessitas, tu precisas de.*

Ora, æ, *borda, margem.*

Orans, orantis, *m. f. n. part. do presente de Oro, rogando, que roga.*

Oravi, *perf. de Oro.*

Orbasti, *em lugar de Orbavisti.*

Orbis, is, *m. universo. Orbis terrarum, o mundo inteiro.*

Orbo, as, âvi, orbatum, âre, *privar.*

Orbus, a, um, *privado. Orbus liberis, que perdeu seus filhos. Orbus utroque parente, que perdeu pai e mãe.*

Ordo, ordinis, *m. ordem, disposição, fileira. Servare ordinem, guardar as fileiras.*

Orior, oriris, ortus sum, oriri, *dep. sahir de, tirar sua origem; suscitar-se.*

Ornamentum, i, *n. ornamento.*

Orno, as, âvi, âtum, âre, *ornar.*

Oro, oras, âvi, âtum, orare, *pedir, rogar.*

Ortus, a, um, *part. passado de Orior, tendo-se suscitado. Altercatione*

*orta, tendo-se suscitado uma disputa.*

Os, genitivo oris, *n. boca; bico de passaro. Os putei, bocca do poço.*

Os, genitivo ossis, *n. osso, ossada.*

Osculor, oscularis, osculatus sum, osculari, *dep. abraçar, beijar.*

Ostias, æ, Ostias, *n. pr.*

Ostendo, ostendis, ostendi, ostensum, ostendere, *mostrar.*

Ostium, ii, *n. porta.*

Ovicula, æ, *f. ovelhinha.*

Ovis, is, *f. ovelha.*

Ovum, i, *n. ovo.*

## P

Pace, *ablat. de Pax.*

Pæne (adv.) *quasi.*

Palæstina, æ, *Palestina, região da Asia.*

Pal-m (adv.), *abertamente.*

Palatum, i, *n. paladar.*

Palea, æ, *f. palha.*

Pallium, ii, *n. manto, capa.*

Palmes, palmitis, *m. ramo de vinha.*

Palpito, as, âvi, âtum, âre, *palpitar.*

Palus, paludis, *f. lagôa.*

Palus, i, *m. estaca, pau agudo, cépo.*

Panis, panis, *m. pão.*  
 Par, genitivo paris, *n. um par.*  
 Par, *m. f. n. paris, igual, semelhante.*  
 Paradisus, *i, m. paraíso.*  
 Parātus, *a, um, part. passado de Paro, preparado, prompto a.*  
 Parāvi, *perf. de Paro.*  
 Parco, *is, peperci, parclum parcere, n. poupar.*  
 Parentes, *rentum, m. pl. paes, avós, maiores.*  
 Pareo, *es, parui, paritum, parere, n. ob-decer.*  
 Pari, *dat. de Par.*  
 Paries, *parietis, m. parede.*  
 Paries, *2ª. pessoa do futuro de Pario.*  
 Pario, *paris, pepēri, partum, e paritum, parere, dar á luz.*  
 Pariter (adv.), *igualmente.*  
 Paritūrus, *a, um, part. do futuro de Pario.*  
 Paro, *as, āvi, ātum, āre, preparar, apromptar.*  
 Pars, *genitivo partis. f. parte. Dimidia pars, metade.*  
 Partus, *ūs, m. parto. Uno partu (abl.), de um só parto.*  
 Parui, *perf. de Pareo.*

Parum (adv.), *pouco, um pouco.*  
 Parumper (adv.), *um pouco.*  
 Parvi (subentende-se preti), *pouco.*  
 Parvulus, *a, um, muito pequeno.*  
 Parvus, *a, um, pequeno.*  
 Pasco, *pascis, pavi, pastum, ere, pastar, apascentar.*  
 Pascor, *pascere, pastus sum, pasci, dep. pastar.*  
 Passim (adv.), *a cada passo, aqui e ali.*  
 Passus, *a, um, part. passado de Patior, que sofreu.*  
 Pastor, *toris, m. pastor.*  
 Pastorālis, *m. f. pastorāle, n. de pastor. Pedum pastorāle, cajado de pastor.*  
 Patens, *m. f. n. tentis, part. do presente de Pateo, aberto. Patens recessu vasto, cuja profundidade era vasta.*  
 Pateo, *es, patui, patere, n. estar aberto.*  
 Pater, *patris, m. pai.*  
 Paternus, *a, um, paternal, de pai.*  
 Pātienter (adv.), *pacientemente, com paciência.*  
 Patientia, *æ, f. paciência.*

- Patior, patēris, passus sum,  
 pati, *dep. soffrer.*  
 Patre, *ablat. de Pater.*  
 Patria, æ, *f. patria, paiz*  
*natal.*  
 Pauci, paucæ, pauca (*adj.*  
*plur.*), pouco; em pe-  
 queno numero.  
 Paulatim (*adv.*), pouco a  
 pouco.  
 Paulo (*adv.*), um pouco.  
 Pauper, paupēris, *m. f. n.*  
 pobre.  
 Pax, *genitivo pācis, f. paz.*  
 Peccatum, i, *n. peccado,*  
*falta.*  
 Pecco, as, āvi, ātum, āre,  
 peccar, *commetter fal-*  
*ta.*  
 Pecore, *ablat. de Pecus.*  
 Pectus, pectōris, *n. peito,*  
*ventre.*  
 Pecunia, æ, *f. dinheiro.*  
 Pecus, pecōris, *n. ani-*  
*mal; ovelha, rebanho;*  
*gado.*  
 Pede, *ablat. de Pes.*  
 Pedes, peditis, *m. soldado*  
*de infantaria.*  
 Pedites, peditum, *m. pl.*  
*infantaria.*  
 Pedum, i, *n. cajado.*  
 Perfeci, *perf. de Perfici-*  
*cio.*  
 Pejor, *m. f. pejus, n. ge-*  
*nit. pejōris (compara-*  
*tivo de Malus), peior.*  
 Pellicio, pellicis, pellexi,  
 pellectum, pellicēre, *at-*  
*trahir, solicitar a.*  
 Pellis, is, *f. pelle.*  
 Pello, is, pepūli, pulsum,  
 pellēre, *expulsar.*  
 Pendens, entis, *m. f. n.*  
*part do presente de*  
 Pendo, *suspense, que*  
*pende.*  
 Pendeo, es, pependi, pen-  
 sum, pendere, *n. estar*  
*suspense.*  
 Pendo, is, pependi, pen-  
 sum, pendēre, *pagar.*  
 Pendere tribūtum, *pa-*  
*gar tributo.*  
 Penes (*prepos.*), *em poder*  
*de. Victoria fuit penes*  
*Davidem, a victoria es-*  
*teve em poder de David.*  
 Penitus (*adv.*), *profunda-*  
*mente, inteiramente.*  
 Pensito, as, āvi, ātum, āre,  
 pagar.  
 Peperci, *perf. de Parco.*  
 Pepēri, *perf. de Pario.*  
 Per (*preposição*), *por, du-*  
*rante, á travez. Per te,*  
*por intermedio de ti.*  
 Peractus, a, um, *part. pas-*  
*sado de Perāgo, aca-*  
*bado.*  
 Perāgo, perāgis, pērēgi,  
 peractum, peragēre, *aca-*  
*bar.*  
 Perāgro, perāgras, pera-  
 grāvi, peragrātum, āre,  
 percorrer.

Percello, is, percūli, percūsum, percellere, *ferir*. Percussus terrōre, ou metu, *ferido de espanto*. Percitus, a, um, *part. passado de Percieo*. Percitus furōre, *transportado de furor*. Perconctor, perconctāris, tātus sum, perconctāri, *dep. informar-se, perguntar*. Percūli, *perf. de Percello*. Perculsus, a, um, *part. passado de Percello, ferido, tomado*. Percussus, a, um, *part. passado de Percutio, ferido*. Percutio, percūtis, percussus, percussus, percūtēre, *ferir*. Perdididi, *perf. de Perdo*. Perditus, a, um, *part. passado de Perdo, perdido*. Moribus perditis, *de costumes dissolutos*. Perdo, is, perdididi, perditum, perdere, *destruir, perder*. Perennis, *m. f. perenne, n. perpetuo*. Pereo, peris, perii, peritum, perire, *n. perecer*. Perfeci, *perf. de Perficio*. Perferendus, a, um, *part. do futuro da voz passiva de Periero, deven-*

*do ser levado, ou supportado, para ser levado, ou supportado*. Perfero, perfers, pertūli, perlātum, perferre, *levar, supportar*. Perficio, perficis, fēci, factum, perficere, *executar, acabar*. Pergo, is, perrexii, perrectum, pergere, *dirigir-se, ir, continuar*. Perhumāniter (*adv.*), *com muita bondade*. Periculosus, a, um, *perigoso*. Pericūlum, i, *n. perigo*. Perīmo, perīmis, perēmi, peremptum, perimere, *entregar á morte*. Perītus, a, um, *habil*. Perītus artis *habil em uma arte*. Perlustro, as, āvi, ātum, āre, *percorrer, visitar*. Permotus, a, um, *part. passado de Permóveo, tocado, movido*. Permóveo, permóves, mōvi, mōtum, permovere, *tocar, mover, abalar*. Perniciosus, a, um, *pernicioso*. Pernocāvi, *perf. de Pernocito*. Pernocito, as, āvi, ātum, āre, *n. passar a noite, pernoitar*.



- Perobscūrus, a, um, *muito escuro.*  
 Perpetuus, a, um, *eterno.*  
 Perrexi, *perf. de Pergo.*  
 Persæ, ārum, *m. pl. os Persas, povo da Ásia.*  
 Persecūtus, a, um, *part. passado de Persequor.*  
 Persequor, persequeris, persecutus sum, persequi, *dep. seguir, continuar, perseguir.*  
 Persevero, as, āvi, ātum, āre, *perseverar, insistir.*  
 Persolvo, is, persolvi, persolūtum, persolvere, *pagar.*  
 Perspectus, a, um, *part. passado de Perspicio, conhecido.*  
 Perspicio, perspicis, perspexi, perspectum, perspicere, *ver, conhecer.*  
 Persto, as, perstīti, perstitum; perstāre, *n. persistir, ficar.*  
 Perstrēpo, perstrēpi, perstrēpui, perstreptum, perstreperē, *n. resoar.*  
 Persuādeo, persuādes, persuāsi, persuāsum, persuadēre, *persuadir.*  
 Pertæsus, a, um, *part. passado do verbo impessoal Pertædet, aborrecido.*  
 Perterreo, es, perterrui, perterritum, perterrere, *aterrar, espantar.*  
 Perterritus, a, um, *part. passado de Perterreo, atterrado, espantado.*  
 Pertinācia, æ, *f. insistência, resistência.*  
 Pertineo, pertīnes, pertīnui, pertinere, *estender-se, ir até a.* Pertinere ad cælum. *ir até o ceo.*  
 Pertraho, pertrāhis, traxi tractum, trahēre, *arrastar.*  
 Pertraxi, *perf. de Pertrāho.*  
 Pertūli, *perf. de Perfēro.*  
 Perturbātus, a, um, *part. passado de Perturbo, perturbado.*  
 Pervenī, *perf. de Pervenio.*  
 Pervenio, is, pervēni, perventum, pervenire, *n. chegar.*  
 Pervius, a, um, *aberto.*  
 Iter pervium, *caminho livre.*  
 Pes, *genitivo pedis, m. pé.*  
 Pessimus, a, um (*superlat. de Malus*), *pessimo, muito mau.*  
 Petii, ou petīvi, *perf. de Peto.*  
 Peto, petis, petīvi, petītum, petēre, *pedir; ir.*  
 Petēre regionem, *ir a um paiz.*  
 Phalēræ, ārum, *f. pl. jae-*

- zes, *arreios de cavallos*.  
 Pharaó, ōnis, *Pharaó, n. pr.*  
 Pharëtra, æ, *f. aljava*.  
 Philistæi, orum, *os Philisteus, povo*.  
 Pice, *ablat. de Pix*.  
 Pie (*adv.*), *com piedade*.  
 Pietas, âtis, *f. piedade*.  
 Pilosus, a, um, *coberto de pellos*.  
 Pincerna, æ, *m. copeiro*.  
 Præfectus pincernarum, *copeiro-mór*.  
 Pinguis, *m. f. pingue, n. gordo*.  
 Piscis, is, *m. peixe*.  
 Pistor, pistoris, *m. padeiro*. Præfectus pistorum, *padeiro mór*.  
 Pix, *genitivo picis, f. péz*.  
 Placatus, a, um, *part. passado de Placo, apaziguado, aplacado*.  
 Placeo, es, placui, placitum, placere, *n. agradar, ser agradavel*.  
 Placide (*adv.*), *tranquilamente*.  
 Placidus, a, um, *tranquillo, pacifico*.  
 Placui, *perf. de Placeo*.  
 Plaga, æ, *f. praga, flagello, ferida*.  
 Planctus, ūs, *m. gemido, pranto*.  
 Planctu magno, *com grandes gemidos*.  
 Plane (*adv.*), *inteiramente*.  
 Planta, æ, *f. planta*.  
 Plastrum, i, *n. carro*.  
 Plebecula, æ, *f. povo miúdo, plebe*.  
 Plebs, *genit. plebis, f. povo*.  
 Plecto, plectis, plexi, plexum, plectere, *punir*.  
 Plectere morte, *punir com a morte*.  
 Plenus, a, um, *cheio*.  
 Plures, *m. f. plura, n. (adj. plur.), muitos, grande numero*.  
 Plurimum (*adv.*), *muito*.  
 Plurimus, a, um, *muito*.  
 Plurima verba, *multas palavras*.  
 Pluris (*subentende-se pretii*), *mais*.  
 Plus (*adv.*), *mais*. Plus æquo, *muito*.  
 Pluvia, æ, *f. chuva*.  
 Poena, æ, *f. pena, castigo*. Dare ou luere poenam, *soffrer o castigo, ser castigado*.  
 Pœnitentia, æ, *f. arrependimento*.  
 Pœnitet, pœnituit, pœnitere (*verbo impessoal*), *arrepender-se*.  
 Pollicens, centis, *m. f. n. part. do presente de Polliceor*.  
 Polliceor, cêris, pollicitus

- sum, ceri, *dep. prometter.*  
 Polluo, is, pollui, pollūtum, luere, manchar, nodoar.  
 Pompa, æ, f. pempa, triumpko.  
 Pompeius, ii, Pompeu, n. pr.  
 Pondus, dēris, n. peso.  
 Pontō, *imperat. de Pono.*  
 Pono, is, pōsui, positum, ponere, collocar, pôr.  
 Pontifex, pontificis, m. Pontifice, grande sacerdote.  
 Poposci, *perf. de Posco.*  
 Populus, i, m. povo.  
 Porrexi, *perf. de Porriço.*  
 Porriço, porrigis, porrexi, porrectum, rrigere, apresentar.  
 Porro (adv.), ora; certamente.  
 Porta, æ f. porta.  
 Portendo, is, di, tentum, dēre, apresentar, annunciar.  
 Porto, as, āvi, ātum, āre, levar.  
 Posco, poscis, poposci, poscēre, pedir.  
 Positus, a, um, *part. pasado de Pono, collocando, posto.*  
 Posse, *infinito de Possum.*  
 Possum, potes, potui, posse, poder. Posse plurimum apud aliquem, gozar do favor de alguém, ter muito prestigio sobre alguém.  
 Post (prep.), depois, atraz.  
 Postea (adv.), depois disto, ao depois.  
 Postēri, ōrum, m. pl. os descendentes.  
 Postis, is, m. umbreira.  
 Postquam (conj.), depois que.  
 Postrēmo (adv.), em fim, em ultimo lugar.  
 Postremus, a, um, ultimo.  
 Postridie (adv.), no dia seguinte.  
 Postulatio, ōnis, f. pedido.  
 Postulatum, i, n. pedido.  
 Postūlo, as, āvi, ātum, āre, pedir.  
 Posui, *perf. de Pono.*  
 Potentia, æ, f. poder.  
 Potes, 2ª pessoa de Possum.  
 Potestas, tātis, f. poder.  
 Tradere in potestatem alicujus, entregar ao poder de alguém. Facere potestatem alicui, conceder permissão a alguém.  
 Potior, potīris, potītus sum, potiri, *dep. apoderar-se de.* Potiri solio, subir ao throno, ou (segundo o sentido), gozar do

- throno. Potiri victoria, ganhar a victoria.*  
 Potitus, a, um, *part. passado de Potior, tendo-se apoderado de.*  
 Potius (*adv.*) *antes. Potius quam antes que.*  
 Potui, *perf. de Possum.*  
 Potus, ūs, *m. bebida. Dare potum, dar a beber.*  
 Præ (*prep.*), *em comparação de; acima de, mais que.*  
 Præbeo, es, bui, bitum, bere, *fornecer, dar.*  
 Præbiturus, a, um, *part. de futuro de Præbeo.*  
 Præbui, *perf. de Præbeo.*  
 Præceps, præcipitis, *m. f. n. que se precipita. Cur- sus præceps, carreira precipitada.*  
 Preceptum, i, *n. lição, in- strução, preceito.*  
 Præcido, is, di, cisum, dē- re, *cortar.*  
 Præcipio, is, cepi, ceptum, cipere, *ordenar.*  
 Præcipue (*adv.*) *principal- mente, sobre tudo.*  
 Præcisus, a, um, *part. passado de Præcido, cortado.*  
 Præclārus, a, um, bello, *brilhante.*  
 Præcucurri, *perf. de*  
 Præcurro, is, præcucurri, præcursum, præcurrere, *n. correr adiante.*  
 Præda, æ, *f. despojo.*  
 Prædico, is, xi, ctum, præ- dicere, *predizer.*  
 Præditus, a, um, *dotado.*  
 Prædixi, *perf. de Præ- dico.*  
 Præeo, is, ivi, itum, ire, *n. preceder, ir adiante*  
 Præfectus, i, *m. o que está á testa, ou á frente de algum encargo.*  
 Præfero, præfers. prætūli, prælātum, præferre, *le- var diante de si.*  
 Præficio, præfiscis, præfeci, præfectum, præficere, *pôr á frente de...*  
 Prælium, ii, *n. batalha.*  
 Committēre prælium, *travar combate.*  
 Præmisi, *perf. de Præ- mitto.*  
 Præmitto, is, mīsi, mis- sum, ttere, *mandar adiante.*  
 Præmium, ii, *n. recom- pensa.*  
 Præmonitus, a, um, *part. passado de Præmoneo, advertido antes.*  
 Prænosco, is, novi, scēre, *conhecer antes.*  
 Præscio, is, scīvi, scitum, scēre, *prever.*  
 Præsens, entis, *m. f. n. vresente. Me presente,*

- em minha presença.*  
 Præsertim (adv.), *sobre-  
tudo, principalmente.*  
 Præsidium, ii, n. *soccor-  
rio, protecção.* Esse præ-  
sidio alicui, *soccorrer,  
proteger alguém.*  
 Præsto, as, stiti, stitum,  
stâre, *fazer, executar.*  
 Præstare officium, *cum-  
prir um dever; fazer  
um serviço.*  
 Præsum, præses, præfui,  
præesse, *estar á fren-  
te.*  
 Præter (adv.), *além, ex-  
cepto.*  
 Prætereo, præteris, præte-  
ri, præteritum, præte-  
rire *passar além.*  
 Prandium, ii, n. *jantar.*  
 Prævus, a, um, *máu, cri-  
minoso.*  
 Preces, cum, f. plur. *pre-  
ces.* Fundere preces, *fa-  
zer preces, supplicas.*  
 Precor, precâris, catus  
sum, âri, dep. *pedir.*  
 Precari fausta, *desejar  
felicidades a.* Precâri  
alicui omnia prospêra,  
*desejar a alguém toda  
a sorte de felicidades.*  
 Precâri bene alicui, *bem-  
dizer a alguém.*  
 Premo, is, pressi, pressum,  
premere, *instar, aper-  
tar, opprimir.*
- Pretiosus, a, um, *pre-  
cioso.*  
 Pretium, ii, n. *preço; sa-  
lário.*  
 Primo (adv.), *primei-  
ramente, ao principio.*  
 Primogenitus, i, m. *o mais  
velho.* Jus primogeniti,  
*o direito de primogeni-  
tura.*  
 Primus, a, um, *primeiro,  
o primeiro que.*  
 Princeps, principis, m. f.  
*o primeiro, o chefe.*  
 Prior, m. f. prius, n. *o  
primeiro (fallando de  
dous).*  
 Pristinus, a, um, *antigo*  
 Prius (adv.), *antes.* Prius  
quam, *antes que.*  
 Pro (prep.), *por, a favor  
de, em lugar de; se-  
gundo.*  
 Probrum, i, n. *injúria,  
vergonha.*  
 Procêdo, is, cessi, cessum,  
dêre, n. *dirigir-se.*  
 Processi, perf. de Pro-  
cêdo.  
 Procul (adv.), *longe de,  
longe, ao longe.*  
 Procuratio, onis, f. *cuida-  
do, administração.*  
 Prodeo, is, ii, ou ivi, i, um,  
dêre, n. *sahir, ir.*  
 Prodigium, ii, n. *prodígio.*  
 Edêre prodigium. *fazer  
um prodígio*

Prodii, *perf. de* Prodeo.  
 Prodo, is, dīdi, dītum, dē-  
 re, *trahir; entregar.*  
 Produco, is, duxi, ductum,  
 ducere, *fazer appare-*  
*cer; produzir; pro-*  
*longar.*  
 Profānus, a, um, *profa-*  
*no.*  
 Profecto (*adv.*), *certa-*  
*mente.*  
 Profectus, a, um, *part.*  
*passado de* Proficiscor,  
*partido.*  
 Profēro, profers, tūli, lā-  
 tum, ferre, *produzir,*  
*tirar.* Proferre verba,  
*pronunciar palavras.*  
 Proficiscor, proficiscēris,  
 profectus sum, proficis-  
 ci, *dep. partir.*  
 Profligo, as, āvi, ātum,  
 āre, *derrotar, bater.*  
 Profundo, is, fūdi, fūsum,  
 profundere, *derramar.*  
 Profundere lacrimas,  
*derramar lagrimas.*  
 Profundere vitam, *sacri-*  
*ficar a vida.*  
 Progenies, ei, *f. raça.*  
 Progrēdior, progrēdēris,  
 progressus sum, pro-  
 grēdi, *dep. dirigir-se*  
*para, marchar con-*  
*tra.*  
 Prohibeo, prohibes, bui,  
 bītum, prohibere, *pro-*  
*hibir.*

Prohibui, *perf. de* Prohi-  
 beo.  
 Projicio, projicis, jeci, je-  
 ctum, jicere, *lançar,*  
*arremessar.*  
 Proles, is, *f. posteridade.*  
 Promiscuus, a, um, *con-*  
*fuso.* Vulgus promis-  
 cuum, *populaça.* Cædes  
 promiscua, *matança fei-*  
*ta sem distincção al-*  
*guma.*  
 Promisi, *perf. de* Pro-  
 mitto.  
 Promissum, i, *n. promes-*  
*sa.* Stāre promissis, *ser*  
*fiel ás suas promessas.*  
 Promissus, a, um, *part*  
*passado de* Promitto.  
 Promitto, is, misi, mis-  
 sum, tiere, *deixar cres-*  
*cer; prometter, assegu-*  
*rar.*  
 Pronus, a, um, *curvado*  
*para diante.*  
 Propāgo, as, āvi, ātum,  
 āre, *estender, multipli-*  
*car.*  
 Prope (*prep.*), *perto, pro-*  
*ximo, ao pé de.* Propius,  
*mais perto.*  
 Properāvi, *perf. de*  
 Propēro, as, āvi, ātum,  
 āre, *n. apressar-se,*  
*correr precipitadamen-*  
*te.*  
 Prophēta, æ, m. *Prophe-*  
*ta.*

- Propinquus, a, um, *proxímo, vizinho.*  
 Propitius, a, um, *favoravel.*  
 Propono, is, proposui, propositum, proponere, *pôr adiante, propôr.*  
 Propositus, a, um, *part. passado de Propono, posto adiante, proposto, anunciado. Pœna mortis proposita, tendo-lhe sido declarada a pena de morte; e melhor: tendo ameaçado com a pena de morte.*  
 Proposui, *perf. de Propono.*  
 Proprius, a, um, *proprio, peculiar a.*  
 Propter (*prep.*), *por causa de; ao pé de* Propter puteum, *ao pé do poço.*  
 Propterea quod (*conj.*), *por isso que.*  
 Prosëquor, sequëris, secutus sum, *sëqui, dep. continuar, proseguir.*  
 Prosper, prospëra, prospërum, *feliz.*  
 Prospëre (*adv.*), *felizmente.*  
 Prospexi, *perf. de*  
 Prospicio, prospicis, spexi, spectum, *spicëre, olhar, ver de longe.*  
 Prosterno, nis, stravi, stratum, *prosternere, lan-*  
*çar por terra, derrubar.*  
 Prostravi, *perf. de Prosterno.*  
 Prosum, prôdes, profui, prodesse, *n. servir, ser útil.*  
 Protendens, dentis, *m. f. n. part. do pres. de*  
 Protendo, *estendendo.*  
 Protendo, is, di, sum, *outum, dëre, estender para diante.*  
 Protuli, *perf. de Profëro.*  
 Providentia, æ, *f. providencia.*  
 Provideo, provides, vidi, visum, *dere, provér, fornecer. Providere sibi, fornecer-se.*  
 Provincia, æ, *f. provincia.*  
 Provöcans, cantis, *m. f. n. part. do pres. de*  
 Provöco, *provocado, provocador.*  
 Provöco, provöcas, avi, atum, are, *provocar, desafiar.*  
 Proximus, a, um, *proximo.*  
 Proximus morti, *quasi a morrer.*  
 Prudens, dentis, *m. f. n. prudente, avisado. Feci prudens, obrei com reflexão.*  
 Prudentia, æ, *f. prudencia.*  
 Publicus, a, um, *publico.*  
 Pudet, puduit, pudere (*ver-*

bo impessoal), *ter vergonha*.  
 Puella, æ, f. *rapariga*.  
 Puer, pueri, m. *creança*.  
 A puero, desde a *infância*.  
 Puerilis, m. f. *puerile, n. pueril, que se resente da infância*.  
 Puerulus, i, m. *creancinha*.  
 Pugna, æ, f. *combate*. Pugna commissa, *combate travado*.  
 Pugno, as, āvi, ātum, āre, *combater, lutar*. Pugnarunt, *em lugar de pugnāvērunt*. Pugnātum est acriter, *combateu-se vivamente*.  
 Pulcher, pulchra, pulchrum, *lindo, bello*.  
 Pulchritudo, pulchritudinis, f. *belleza*.  
 Pulmentum, i, n. *guizado*.  
 Pulso, as, āvi, ātum, āre, *empurrar, bater*. Pulsāre citharam, *tocar harpa*.  
 Pulsus, a, um, *part. passado de Pello, expulso*.  
 Purgo, as, āvi, ātum, āre, *limpar*.  
 Purgāre se, *justificar-se*.  
 Purpureus, a, um, *de purpura*. Vestis purpurea, *vestido de purpura*.  
 Purus, a, um, *puro*. Auro

*puro (ablat.), de ouro puro*.  
 Putans, tantis, m. f. n. *part. do presente de Puto, pensando, que pensa*.  
 Puteus, putei, m. *poco*.  
 Putiphar, phāris, Putiphār, n. pr.  
 Puto, as, āvi, ātum, āre *peusar, crer*.

## Q

Qua (adv.), *por onde*.  
 Quadraginta (indecl.), *quarenta*.  
 Quæro, is, sivi, silitum, rēre, *procurar; perguntar; tirar*.  
 Quæso (verbo defectivo), *e te rogo*.  
 Quæstio, ōnis, f. *questão, pergunta*.  
 Quam, *accusat. de Qui*.  
 Quàm (conj.), *que, do que, quanto*.  
 Quam ob causam, *ou Quam ob rem, pelo que por isso*.  
 Quamprimum (adv.), *o mais cedo*.  
 Quandiu (adv.), *em quanto*.  
 Quando (conj.), *quando*. Vede Si.  
 Quanquam (conj.), *posto que, ainda que*.



Quantum (*adv.*), *que, quanto...*

Quantus, a, um, *quão grande.*

Quapropter (*conj.*), *pelo que.*

Quare (*adv.*), *porque; pelo que.*

Quartus, a, um, *quarto.*

Quasi (*adv.*), *como; como se.*

Quem, *accusat. de Qui.*

Quercus, *câs, f. carvalho (arvore).*

Quëror, querëris, questus sum, quëri, *dep. queixar-se.*

Questus, *ûs, m. queixa.*

Qui, quæ, quod, *que, qual.*

Quia (*conj.*), *por que.*

Quibuscum, *em lugar de Cumquibus, com quem, com os quaes.*

Quid, *neutr. de Quis, que.*

Quidam, quædam, quoddam, *certo, um, algum.*

Quidem (*adv.*), *na verdade.*

Quidquam, *vede Quisquam.*

Quies, quietis, *f. repouso, somno.*

Quiesco, escis, quiëvi, quiëtum, quiescëre, *n. repousar, adormecer.*

Quiëvit morte placidâ, *morreu tranquillamente.*

Quiëvi, *perf. de Quiesco.*

Quin (*conj.*), *que não; porque não?*

Quindecim (*indecl.*), *quinze.*

Quinque (*indecl.*), *cinco.*

Quintuplum (*adv.*), *cinco vezes tanto.*

Quintus, a, um, *quinto.*

Quis, quæ, quod, ou quid, *quem?*

Quisnam, quænam, quodnam, ou quidnam, *quem?*

Quisquam, quæquam, quoddam, ou quidquam, *algum. Nec quisquam est, não ha pessoa alguma. Nec nocuit quidquam, não fez mal algum.*

Quisque, quæque, quodque, *cada um.*

Quisquis, *quæ quid, quem quer que. Quisquis ille est, quem quer que elle seja.*

Quò (*adv.*), *para onde.*

Quoem lugar de Ut (*conj.*) *a fim de que.*

Quocumque, *em qualquer lugar que.*

Quod, *neutr. de Qui.*

Quod (*conj.*), *que, porque.*

Quomodo (*adv.*), *como?*

Quomodo se habent, *como estão.*

Quoniam, *ablat. de Quisnam.*

Quoniam (*conj.*), *pois que, já que.*  
 Quoque (*conj.*), *tambem.*  
 Quorsum (*adv.*), *a que.*  
 Quorsum respectāt, *a que tende a cousa, ou a que se dirige a cousa.*  
 Quos, *accusat. plur. de Qui.*  
 Quotannis (*adv.*), *todos os annos.*  
 Quotidiānus, *a, um, quotidiano, diario, de cada dia.*  
 Quotidie (*adv.*), *todos os dias.*  
 Quoties (*adv.*), *todas as vezes que.*  
 Quum (*conj.*), *pois que, logo que, como, no tempo em que; ainda que, posto que. Quadam die quum, um dia em que... Tempus erit quum, tempo virá em que (\*).*

## R

Rachel, *elis, Rachel, n. pr.*  
 Radix, *dicis, f. raiz. Ad radices montis, ao pé da montanha, na falda do monte.*

(\*) *Escreve-se tambem cum, em lugar de quum.*

Rages, *gis, f. vede Rhages.*  
 Raguel, *elis, Raguel, n. pr.*  
 Ramus, *i, m. ramo.*  
 Raphael, *elis, Raphael, n. pr.*  
 Rapio, *is, rapui, raptum, rapere, roubar, tirar.*  
 Raptum, *i, n. roubo. Vivere ex rapto, viver de roubo.*  
 Rapui, *perf. de Rapio.*  
 Ratus, *a, um, part. passado de Reor, crendo, julgando, persuadido.*  
 Rea, *æ, f. ré, culpada.*  
 Rebecca, *æ, Rebecca, n. pr.*  
 Rebello, *as, avi, atum, are, n. revoltar-se.*  
 Rebus, *ablat. do pl. de Res.*  
 Recedo, *is, ces-i, cessum, dēre, n. retirar-se.*  
 Recens, *m. f. n. centis, novo, recente.*  
 Recens (*adv.*), *novamente Recens natus, recém-nascido.*  
 Recēpi, *perf. de Recipio.*  
 Receptus, *a, um, part. passado de Recipio. Robur receptum, força recobrada.*  
 Recessus, *ūs, m. profundidade.*  
 Recessus vastus, *vasta profundidade.*

Recido, is, cidi, casum,  
ciderē, *n. recahir.*

Recipio, recipis, cēpi, ce-  
ptum, cipere, *receber;*  
*recobrar.* Recipere vi-  
sum, *recobrar a vista;*  
recipere aulum, *voltar*  
*a si;* recipere se, *reti-*  
*rar-se.*

Reconcilio, as, āvi, ātum,  
āre, *reconciliar.* Recon-  
ciliāri (*passivo*) alicui,  
*reconciliar-se com al-*  
*quem.*

Recondo, is, didi, dītum,  
dēre, *encerrar, apertar.*

Recordor, dāris, dātus,  
sum, dāri, *dep. recor-*  
*dar-se..*

Rectē (*adv.*), *bem.*

Rectus, a, um, *direito,*  
*justo.*

Recupero, recuperas, āvi,  
ātum, āre, *recuperar.*

Reddo, is, didi, dītum,  
dēre, *restituir, remet-*  
*ter.*

Redeo, redis, īvi, ītum,  
īre, *n. voltar, regres-*  
*sar.* Redire in gratiam,  
*reconciliar-se.*

Rediens, *m. f. n. redeun-*  
*tis, part. do pres. de*  
*Redeo, voltando, que*  
*volta.*

Redūco, redūcis, reduxi,  
reductum, redūcere,  
*conduzir,*

Refect, *perf. de Reficio.*

Refero, refers, retuli, re-  
lātum, referre, *referir,*  
*ganhar.* Referre gra-  
tiam, *recompensar.* Re-  
ferre victoriam, *ganhar*  
*a victoria.*

Reficio, reficis, refēci, re-  
fectum, reficere, *resta-*  
*belecer.*

Refluo, is, refluxi, refu-  
xum, refluere, *retomar*  
*a sua carreira, o seu*  
*curso.*

Rege, *ablat. de Rex.*

Regia, æ, *f. palacio.*

Regina, æ, *f. rainha.*

Regio, ōnis, *f. paiz, re-*  
*gião.*

Regis, *genit. de Rex.*

Regius, a, um, *real.* Ma-  
jestas regia, *a mages-*  
*tade real.*

Regno, as, āvi, ātum, āre,  
*n. reinar.*

Regnum, i, *n. reino, rea-*  
*leza, throno.*

Rego, regis, rexi, rectum,  
regere, *governar.*

Regredior, regredēris, re-  
gressus sum, regredi,  
*regressar, tornar a en-*  
*trar.*

Regressus, a, um, *part.*  
*passado de Regredior,*  
*tendo tornado a entrar.*

Regum, *genit. do pl. de*  
*Rex.*

Reipsa (*adv.*), *effectivamente, com effeito, na realidade.*  
 Rejeci, *perf. de Rejicio.*  
 Rejectus, a, um, *part. pasado de Rejicio, rejicis, rejeci, rejectum, rejicere, rejeitar.*  
 Relictus, a, um, *part. pasado de Relinquo.*  
 Religio, ōnis, *f. religião.*  
 Religiosus, a, um, *religioso, que tem religião.*  
 Relinquo, relinquis, reliqui, relictum, relinquer, *deixar, desamparar.*  
 Reliquus, a, um, *o resto.*  
 Reliqua vita, *o resto da vida.*  
 Reluctans, tantis, *m. f. n. part. do presente de Reluctor, que resiste.*  
 Remāneo, remānes, remansi, remansum, remanere, *n. ficar, restar. Remanere domi, ficar em casa.*  
 Remigro, remigras, āvi, ātum, āre, *regressar.*  
 Remitto, is, misi, missum, *mittere, reenviar.*  
 Remunero, remuneras, āvi, ātum, āre, *recompensar.*  
 Renui, *perf. de Renuo.*  
 Renuntio, as, āvi, ātum, āre, *referir.*

Renuo, is, renui, renūtum, *renuere, recusar.*  
 Reor, rēris, ratus sum, rēri, *dep. erer, vulgar.*  
 Rependo, is, pendi, pensum, dēre, *dar. Rependere grates, vede Grates.*  
 Repērio, repēris, repēri, repertum, reperire, *a-char.*  
 Repertus, a, um, *part. pasado de Repērio, a-chado.*  
 Repetitus, a, um, *part. pasado de Repeto, repetido. Ictibus repetitis, a golpes redobrados, repetidos.*  
 Repōno, repōnis, posui, positum, ponere, *tornar a pôr, remetter.*  
 Reporto, as, āvi, ātum, āre, *tornar a levar, ganhar.*  
 Reposui, *perf. de Repono.*  
 Reprehendo, is, di, sum, dēre, *censurar, tornar a tomar.*  
 Repto, as, āvi, ātum, āre, *arrastar-se.*  
 Res, *genit. rei, f. cousa, negocio, bem, accção, acontecimento. Augere rem, augmentar seus bens. De ea re, a este respeito.*  
 Rescio, is, scivi, scitum,

- scire, *saber, descobrir.*  
 Reservo, as, avi, atum, are, *reservar, guardar.*  
 Resideo, resides, resedi, resessum, residere, n. *ficar.* Culpa residebit in me, *a falta ficará por minha conta; eu responderei pela culpa, ou pela falta.*  
 Resisto, is, restiti, restitum, resistere, n. *resistir, oppôr-se a.*  
 Respexi, perf. de Respicio.  
 Respicio, respicis, spexi, spectrum, spicere, *olhar para traz.*  
 Respondi, perf. de Respondeo, respondes, respondi, responsum, respondere, *responder.*  
 Respuo, is, respui, resputum, *respuere, rejeitar.*  
 Restiti, perf. de Resisto.  
 Restituo, is, tui, tutum, tuere, *restabelecer, restituir.*  
 Retentus, a, um, part. pasado de  
 Retineo, retines, retinui, retentum, retinere, *reter, guardar.*  
 Retinui, perf. de Retineo.  
 Retuli, perf. de Refero.  
 Revera (adv.), *com effeito.*  
 Reversus, a, um, part.
- passado de Revertor, *de volta, tendo voltado.*  
 Revertor, revertēris, reversus sum, reverti, dep. *regressar, voltar.*  
 Revoco, revocas, avi, atum, are, *chamar.* Revocare, ad vitam, *chamar á vida.*  
 Rex, genit. regis, m. rei.  
 Rexi, perf. de Rego.  
 Rhages, gis, f. *Rhages cidade da Media.*  
 Rideo, rides, risi, risum, ridere, *rir.*  
 Ripa, æ, f. *margem, borda do rio.*  
 Risi, perf. de Rideo.  
 Ritus, us, m. *rito, ceremonias.*  
 Ritu gentilium, *a maneira dos pagãos.*  
 Roboramus, i, *Roboão, n. pr.*  
 Robur, robōris, n. *força.*  
 Robustus, a um, *robusto.*  
 Rogavi, perf. de Rogo.  
 Rogo, as, avi, atum, are, *pedir, rogar.*  
 Romanus, a, um, *Romano.*  
 Ruben, enis, *Ruben, n. pr.*  
 Ruber, rubra, rubrum, *vermelho.*  
 Ruens, entis, m. f. n. *part. do pres. de Ruere, que cahe.*

Ruina, æ, *f. queda, ruina, destruição.*  
 Rumor, oris, *m. boato, rumor, notícia.*  
 Rumpo, is, rupi, ruptum, *rumpere, romper, quebrar.*  
 Ruo, is, rui, ruŭtum, *ou rutum, ruere, n. cahir.*  
 Rupes, is, *f. rochedo.*  
 Rupi, *perf. de Rumpo.*  
 Rure, *ablat. de Rus.*  
 Rursum, *e rursus (adv.), de novo, segunda vez.*  
 Dicere rursus, *replicar, recommear.*  
 Rus, *genit. ruris, n. campo.*  
 Rure (abl.), *no campo.*

## S

Saba, æ, *Saba, n. pr.*  
 Sabbatum i, *n. sabbado, dia de descanso.*  
 Sacculus, i, *m. pequeno sacco.*  
 Saccus, i, *m. sacco.*  
 Sacer, sacra, sacrum, *sacramento.*  
 Sacerdos, dotis, *m. sacerdote.*  
 Sacrificium, ii, *n. sacrificio.*  
 Sæpe (adv.), *muitas vezes.*  
 Sagitta, æ, *f. flecha, seta.*

Salomon, monis, *Salomão, n. pr.*  
 Saltus, ūs, *m. bosque.*  
 Salus, lūtis, *f. conservação. Consulere saluti, prover á conservação.*  
 Salutāris, *m. f. lutāre, n. salutar. Præcepta salutaria, instruções salutares.*  
 Salūto, as, āvi, ātum, āre, *saudar.*  
 Salvus, a, um, *salvo, de boa saúde.*  
 Samaria, æ, *f. Samaria, cidade da Palestina.*  
 Samson, sonis, *Sansão, n. pr.*  
 Samuel, ēlis, *Samuel, n. pr.*  
 Sanatus, a, um, *part. passado de Sano, curado.*  
 Sanctus, a, um, *santo.*  
 Sane (adv.), *certamente.*  
 Sanguis, sanguinis, *m. sangue.*  
 Sano, as, āvi, ātum, āre, *curar.*  
 Sānus, a, um, *são. Redire ad sanam mentem, ar-repender-se.*  
 Sapiens, entis, *m. f. n. sabio, prudente, avisado.*  
 Sapienter (adv.), *sabiamente, com sabedoria.*  
 Sara, æ, *Sára, n. pr.*

- Satelles, satellitis, *m. guarda.*  
 Satis (*adv.*), *bastante. Sati-*  
*tius (comp.), melhor. Est*  
*satius, é melhor.*  
 Satisfacio, satisfacio, satis-  
 feci, satisfactum, satisfa-  
 cere, *n. contentar.*  
 Sauciatus, *a, um, part.*  
*passado de Saucio, fe-*  
*rido.*  
 Saul, ūlis, *Saul, n. pr.*  
 Scala, æ, *f. escada.*  
 Scæteo, scætes, scætui, scæ-  
 tere, *n. formigar: es-*  
*guichar. Scætere verm-*  
*ibus, formigar de ver-*  
*mes.*  
 Scelestus, *a, um, máu, sce-*  
*lerado.*  
 Scelus, æris, *n. crime.*  
 Scidi, *perf. de Scind.*  
 Scientes, *nominat. do pl.*  
*de Sciens. Vide Scio.*  
 Scientia, æ, *f. sciencia.*  
 Scilicet (*adv.*), *a saber,*  
*isto é.*  
 Scindo, *is, scidi, scissum,*  
*scindere, rasgar, dila-*  
*cerar. Scindere vestem,*  
*rasgar, dilacerar a ves-*  
*timenta, a roupa.*  
 Scio, *is, scivi, scitum, sci-*  
*re, saber.*  
 Scirpeus, *a, um, de jun-*  
*co.*  
 Sciscitor, æris, ætus sum,  
 æri, *dep. perguntar,*  
*interrogar, informar-*  
*se.*  
 Scrutatus, *a, um, part.*  
*passado de Scrutor.*  
 Scrutor, æris, ætus sum,  
 æri, *dep. visitar, perscu-*  
*tar.*  
 Scyphus, *i, m. taça, copo.*  
 Se, *se, accusat. de Sui.*  
 Secedo, *is, cessi, cessum,*  
*cedere, n. retirar-se.*  
 Seco, *as, secui, sectum,*  
*secare, cortar.*  
 Secum, *em lugar de cum*  
*se, consigo ou com elle.*  
 Secundo (*adv.*), *em segun-*  
*do lugar, pela segunda*  
*vez.*  
 Secundum (*prep.*), *segun-*  
*do, conforme.*  
 Secundus, *a, um, segun-*  
*do; favoravel.*  
 Securis, securis, *f. macha-*  
*dinha. Percutere secū-*  
*ri, ferir com a macha-*  
*dinha.*  
 Secuturus, *a, um, part.*  
*do futuro de Sequor,*  
*que deve, ou que devia*  
*seguir.*  
 Secutus, *a, um, part. pas-*  
*sado de Sequor.*  
 Sed (*conj.*), *mas.*  
 Sedatus, *a, um, part. pas-*  
*sado de Sedo, aplaca-*  
*do, acalmado.*  
 Sedecias, æ, *Sedecias, n.*  
*pr.*

Sedeo, sedes, sedi, sessum, sedere, *n. sentar-se, estar sentado.*

Sedes, is, *f. lugar, habitação.*

Seditio, ōnis, *f. movimento, sedição.*

Sedo, as, āvi, ātum, āre, *apaciar, abrandar, acalmar.*

Seges, segētis, *f. colheita; os cereaes.*

Sella, æ, *f. assento, cadeira.*

Semei (*indecl.*), Semei, *n. pr.*

Semel (*adv.*), *uma vez.*

Semper (*adv.*), *sempre.*

Sempiternus, a, um, *eterno.*

Semus, i, *Sem. n. pr.*

Senectus, senectūtis, *f. velhice.*

Senectus summa, *ou extrema, velhice extrema.*

Senesco, scis, senui, senescere, *envelhecer, tornar-se velho.*

Senex, senis, *m. velho.*

Sensi, *perf. de Sentio.*

Sensim (*adv.*), *pouco a pouco, insensivelmente.*

Senteutia, æ, *f. parecer, opinião.*

Sentio, sentis, sensi, sensum, sentire, sentir, *perceber.*

Senui, *perf. de Senesco.*

Sepelii, *ou sepelivi, perf. de Sepelio.*

Sepelio, sepēlis, sepelii, o sepelivi, sepultum, sepelire, *sepultar.*

Sepōno, is, posui, positum, ponere, *pôr de parte.*

Septem (*indecl.*), *sête.*

Septies (*adv.*), *sete vezes.*

Septimus, a, um, *setimo.*

Septuaginta (*indecl.*), *setenta.*

Sepulchrum, i, *n. sepulchro, tumulo.*

Sepultura, æ, *f. sepultura.*

Sequens, *m. f. n. entis, part. do presente de Sequor, seguinte, seguindo, que segue.*

Sēquor, eris, cūtus sum, equi (*dep.*), *seguir.*

Sera, æ, *f. fechadura:*

Sera lignea, *fechadura de pau.*

Servasti, *em lugar de servavisti.*

Servitus, servitūtis, *f. escravidão.*

Servo, as, āvi, ātum, āre, *guardar, salvar, conservar.*

Servus, i, *m. escravo, servo.*

Sese, *si mesmo.*

Sex (*indecl.*), *seis.*



Sexaginta (*indecl.*), sessenta.

Sexcenti, æ, a, seiscentos.

Sextus, a, um, sexto.

Si (*conj.*), se. Sin autem, mas se. Si quando (*em lugar de si aliquando*), se algum dia.

Sibi, a si, dat. de Sui.

Sic (*adv.*), de tal modo; assim, da mesma maneira.

Siccus, a, um, secco.

Sicera, æ, f. cerveja.

Significo, significas, āvi, ātum, āre, assignalar, marcar; anunciar.

Signum, i, n. signal, marca.

Sileo, es, lui, lere, n. guardar silencio.

Silva, æ, f. floresta, bosque.

Silvestris, m. f. tre, n. de floresta, selvagem.

Simeon, ōnis, Simeão, n. pr.

Simila, æ, f. flôr de farinha.

Similis, m. f. le, n. semelhante.

Similiter (*adv.*), igualmente, do mesmo modo.

Similitudo, similitudinis, f. semelhança.

Simon, ōnis, Simão, n. pr.

Simplex, simplicis, m. f. n. simples. Simplex

moribus, de character simples.

Simul (*adv.*), juntamente, ao mesmo tempo. Simul ac, ou atque, assim que, logo que.

Simulatio, ōnis, f. disfarce, fingimento.

Simulo, as, āvi, ātum, āre, fingir.

Sin (*conj.*), si não... Sin autem, mas si.

Sina, æ, f. Sindi (monte).

Sincerus, a, um, sincero, puro.

Sine (*prep.*), sem.

Singularis, m. f. singulāre, n. singular, raro. Certāmen singulāre, combate singular, combate de um para um, duello.

Singuli, æ, a (*adj. plur.*), cada um de per si.

Sinister, sinistra, um, esquerda.

Sinistra (subentende-se manus), a mão esquerda.

Sino, is, sivi, situm, sinere, deixar fazer, permittir.

Sit, seja. Vede Sum.

Situs, a, um, situado, collocado. Esse situm, estar situado, residir, consistir.

Sivi, perf. de Sino.

Socer, soceri, m. sogro.

Socia, æ, f. campanheira.

- Societas, tātis, *f. sociedade.*  
 Socius, ii, *m. companheiro.*  
 Sol, *genit. solis, m. sol.*  
 Solātium, ii, *n. consolação.*  
 Solemnis, *m. f. solemne, n. solemne.*  
 Soleo, es, solūtus sum, *lêre, n. ter costume, costumar.*  
 Solitudo, solitudinis, *f. deserto, solidão.*  
 Solūtus, a, um, *costumado. Tristior solito, mais triste que de ordinario.*  
 Solium, ii, *n. throno.*  
 Sollicitus, a, um, *inquieto, agitado.*  
 Solus, i, *n. sólo, chão, terra. Equāresolo, igualar ao sólo; e melhor, arrasar.*  
 Solus, a, um, *genit. solius, dat. soli, só.*  
 Solvi, *perf. de*  
 Solvo, is, solvi, solūtum, *solvêre, desatar. Solvêre vincula, romper os laços. Solvêre obsidionem, levantar o cerco.*  
 Somniātor, ōris, *m. sonhador.*  
 Somnio, as, āvi, ātum, āre, *sonhar.*  
 Somnium, ii, *n. sonho. In somniis, em sonho.*
- Somnus, i, *m. somno. Somnus aretior, somno mais profundo.*  
 Sonitus, ūs, *m. som.*  
 Sopor, sopōris, *m. somno.*  
 Soror, sorōris, *f. irmãa.*  
 Spatium, ii, *n. espaço.*  
 Species, ei, *f. apparencia. Ad speciem exercitūs iusti, para parecer um exercito completo.*  
 Specimen, speciminis, *n. prova, signal. Edere specimen, dar uma prova.*  
 Spectaculum, i, *n. espectáculo.*  
 Specto, as, āvi, ātum, āre, *n. olhar. Quorsum istud spectat? a que tende isto? que significa isto?*  
 Spelunca, speluncæ, *f. caverna.*  
 Sperno, is, sprevi, spretum, spernere, *desprezar.*  
 Spēro, as, āvi, ātum, āre, *esperar.*  
 Spes, spēs, *f. esperança.*  
 Spīca, æ, *f. espiga.*  
 Spīna, æ, *f. espinho.*  
 Spiritus, ūs, *m. espirito.*  
 Splendīde (*adv.*), *magnificamente.*  
 Splendīdus, a, um, *brilhante, magnifico.*  
 Spolio, as, āvi, ātum, āre, *despojar.*  
 Spolium, ii, *n. despojo.*

Spondeo, es, spopondi, sponsum, spondere, *prometter*.  
 Sponte (*abl.*), *de bom grado, espontaneamente*.  
 Spopondi, *perf. de Spondeo*.  
 Sprevi, *perf. de Sperno*.  
 Squamatus, a, um, *coberto de escamas*.  
 Stas, *vede Sto*.  
 Statim (*adv.*), *imediatamente*. Statim ac, ou statim atque, *logo que*.  
 Statua, æ, *f. estatua*.  
 Statuo, is, tui, tûtum, tuere, *resolver; collocar*.  
 Statûra, æ, *f. talhe, estatua*.  
 Stella, æ, *f. estrella*.  
 Stercus, stercoris, *n. esterco, estrume*.  
 Sterilis, *m. f. le, n. esteril, infecundo*.  
 Steti, *perf. de Sto*.  
 Stimulo, as, âvi, âtum, âe, *excitar, animar*.  
 Stipendiarius, a, um, *tributario*.  
 Stirps, stirpis, *f. estirpe, raça*.  
 Sto, stas, steti, statum, stare, *n. estar em pé*.  
 Stultitia, æ, *f. loucura, imprudencia*.  
 Strenue (*adv.*), *corajosamente*.

Strenuus, a, um, *corajoso, ardente*.  
 Stridor, doris, *m. bulha, grilo*.  
 Strues, is, *f. montão*.  
 Stupendus, a, um, *espantoso*.  
 Suadeo, suades, suâsi, suâsum, suâdere, *aconsehar, persuadir*.  
 Suâsi, *perf. de Suadeo*.  
 Suâvis, *m. f. suâve, n. suave, brando, delicioso*.  
 Subeo, is, subii, subitum, subire, *ir debaixo, introduzir-se; soffrer*. Subire mortem, *soffrer a morte, morrer*.  
 Subeundus, a, um, *part. do futuro passivo de Subeo, que deve ser soffrido*.  
 Subii, *perf. de Subeo*.  
 Subitus, a, um, *repentino, subito*.  
 Subjicio, subjicis, subjeci, subjectum, *abjicere, submeter*.  
 Sublatus, a, um, *part. passado do desusado*.  
 Sustollo, tirado, subtrahido.  
 Sublevatus, a, um, *part. passado de Sublevo, sublevado, levantado*.  
 Submissus, a, um, *abaixado*. Voce submissâ, *em voz baixa*.

Subnixus, a, um, *part.*  
*passado de Subnitor, a-*  
*poiado sobre, sustenta-*  
*do por.*

Subripio, subripis, subri-  
pui, subreptum, subri-  
père, *roubar.*

Subsidium, ii, n. *soccor-*  
*ro, recurso. In subsi-*  
*dium famis, em recurso*  
*contra a fome.*

Subter (*prep.*), *debaixo.*

Subverto, is, verti, versum,  
tère, *destruir.*

Succedo, is, cessi, cessum,  
cedère, n. *succeder; a-*  
*proveitar, ter bom*  
*exit.*

Succendo, is, di, sum, dē-  
re, *accender, queimar,*  
*aqueitar.*

Succenseo, es, ui, ēre, n.  
*irritar-se contra.*

Successi, *perf. de Suc-*  
*cēdo.*

Successor, ōris, m. *succes-*  
*sor.*

Succresco, is, crēvi, crē-  
tum, *crescere, n. cres-*  
*cer.*

Suffectus, a, um, *part.*  
*passado de Sufficio.*

Sufficio, sufficis, suffēci,  
suffectum, sufficere, *pôr*  
*em lugar de.*

Sui sibi, se (*pronome*  
*pers.*), *de si, a si, se, a*  
*si, etc.*

Suillus, a, um, *de porco.*  
Caro suilla, *carne de*  
*porco.*

Sumto, *imper. de Sumo.*

Summa, æ; f. *capital,*  
*somma.*

Summa rerum, o *supremo*  
*poder.*

Summus, a, um, *sobera-*  
*no, o maior, o mais*  
*afastado. Summus sa-*  
*cerdos, o summo sacer-*  
*dote. Præcidere manus*  
*summas, cortar a ex-*  
*tremidade das mãos.*

Sumo, is, sumpsi, sump-  
tum, *sumere, tomar.*

Sumpsi, *perf. de Sumo.*

Sumptus, a, um, *part.*  
*passado de Sumo, to-*  
*mado.*

Sumptus, ūs, m. *gasto.*  
Magnis sumptibus, *com*  
*grandes despesas.*

Supellex, supellectilis, f.  
*móveis. (No plural Sup-*  
*ellectilia, n.)*

Super (*prep.*), *sobre.*

Superbia, æ, f. *orgulho,*  
*soberba.*

Superbio, is, Ivi, Itum, Ire,  
n. *ensoberbecer-se.*

Superbus, a, um, *orgulho-*  
*so, altivo.*

Superne (*adv.*), *da parte*  
*de cima.*

Supero, as, āvi, ātum, āre,  
*exceder, vencer.*

Superstes, superstitis, *m.*  
*f. n. sobrevivente, que sobrevive.*

Superstitio, nōnis, *f. superstição, falso culto.*

Supersum, supēres, super-  
 fui, superesse, *n. restar.*  
 Alius non superest, *o outro já não vive.*

Suppedito, suppeditas, āvi,  
 ātum, āre, *fornecer.*

Suppēto, suppētis, suppe-  
 tere, *ser suficiente.*

Supplex, supplēis, *m. f.*  
*n. suplicante.*

Suppliciter (*adv.*), *suppli-*  
*cando.*

Supplicium, ii, *n. suppli-*  
*cio.*

Suppōno, suppōnis, suppo-  
 sui, suppositum, suppo-  
 nēre, *pōr debaixo.* Sup-  
 ponēre capiti, *pōr de-*  
*baixo da cabeça.*

Supporto, as, āvi, ātum,  
 āre, *transportar.*

Supposui, *perf. de sup-*  
*pōno.*

Suprēmus, a, um, *ultimo.*  
 Obire diem suprēmum,  
*morrer, ou terminar a*  
*sua carreira.*

Surgo, is, surrexi, surre-  
 ctum, surgēre, *n. levan-*  
*tar-se.*

Susceptus, a, um, *part.*  
*passado de Suscipio, em-*  
*prehendido.*

Suscipio, suscipis, suscēpi,  
 susceptum, suscipēre,  
*emprehender.*

Suscipēre onus, *carregar*  
*o peso; emprehender ta-*  
*refa onerosa.*

Suspendo, is, di, sum, dē-  
 re, *suspender; amar-*  
*rar.* Suspendere ad pa-  
 lum, *amarrar a uma*  
*estaca.*

Suspensus, a, um, *part.*  
*passado de Suspendo,*  
*suspenso.*

Sustineo, sustīnes, susti-  
 nui, sustentum, sustinē-  
 re, *suster, sustentar.*

Sustinēre impētum, *suster*  
*o choque.* Sustinēre pœ-  
 nam, *soffrer o castigo.*

Sustūli, *perf. de Sustollo.*

Suus, a, um, *seu, sua.*

Sylva, ... Sylvestris. *Vede*  
*Silva, ... Silvestris.*

Syria, æ, *f. Syria; vasta*  
*região da Ásia.*

## T

Tabernaculum, i, *n. tenda.*

Tabulæ, ærum, *f. plur. as*  
*Tabuas.*

Taceo, es, cui, tacitum,  
 cēre, *calar, calar-se.*

Tacitus, a, um, *em silen-*  
*cio, sem dizer palavra.*

Tacui, *perf. de Taceo.*

- Talentum, i, n. talento (*dinheiro*).  
 Tam (*adv.*), de tal modo, tão, tanto. Tam cito, tão depressa.  
 Tamdiu (*adv.*), por tanto tempo.  
 Tamen (*conj.*), contudo.  
 Tandem (*adv.*), enfim, finalmente.  
 Tango, is, tetigi, tactum, tangere, tocar.  
 Tautopere (*adv.*), de tal modo.  
 Tanquam (*adv.*), como.  
 Tantum (*adv.*), como.  
 Tantum (*adv.*), tanto; sómente.  
 Tantummôdo (*adv.*), sómente.  
 Tantus, a, um, tão grande.  
 Tarde (*adv.*), lentamente.  
 Tardius, *mui* lentamente.  
 Tardus, a, um, lento, tardio.  
 Tecum, em lugar de cum te, contigo.  
 Tego, is, texi, tectum, tegere, cobrir.  
 Tela, æ, f. téa, fio.  
 Telum, i, n. dardo, arma.  
 Temere (*adv.*), sem razão, inconsideradamente.  
 Templum, i, n. templo.  
 Tempus, temporis, n. tempo, época. Tem-  
 poribus certis, em épocas fixas.  
 Teneo, tenes, tenui, tentum, tenere, ter, conservar.  
 Tento, as, âvi, âtum, âre, experimentar, pôr em prova, ensaiar.  
 Tenui, *perf.* de Teneo.  
 Tergum, i, n, dorso, costas. Vertere tergum, ou terga, voltar as costas, fugir.  
 Terra, æ, f. terra.  
 Terrestris, m. f. terrestre, n. terrestre.  
 Terribilis, m. f. terrível, n. terrível.  
 Terrificus, a, um, atterrador.  
 Terror, terrôris, m. terror.  
 Tertio (*adv.*), pela terceira vez.  
 Tertius, a, um, terceiro.  
 Testaceus, a, um, de barro cozido.  
 Testimonium, ii, n. testemunho.  
 Testis, is, m. f. testemunha.  
 Tetigi, *perf.* de Tango.  
 Texo, is, texui, textum, texere, tecer. Texere telam, tecer fio.  
 Textus, a, um, *part. pasado* de Texo, tecido.  
 Tibi, *dat.* de Tu.

- Tigris, is, *m. Tigre, rio da Asia.*
- Timeo, es, mui, ère, *temer.* Timere aliquem, *temer a alguém.* Timere alicui, *temer por alguém.* Timere ne, *receiar que (não se traduz a negativa ne).*
- Timor, oris. *m. temor.*
- Tingo, is, tinxī, tinctum, tingere, *molhar em, tingir.*
- Tinxi, *perf. de Tingo.*
- Tinnio, is, nii, Itum, Ire, *n. tinnir.*
- Tobias, æ. *Tobias, n. pr.*
- Toga, æ, *f. toga, vestido.*
- Tolero, as, âvi, âtum, âre, *supportar.*
- Tollo, is, sustūli, sublātum, tollere (*primitivamente Sustollo, is*), *tomar.*
- Tondeo, es, totondi, tonsum, dēre, *raspar, tosquiar.*
- Tonitru (*indecl.*), *trovão.* No plural Tonitrua, *trovões.*
- Tormenta, *n. i, n. tormento, tortura.*
- Torqueo, es, torsi, tortum, torquere, *atormentar.*
- Torques, is, *m. collar.*
- Torreo, es, torrui, tostum, torrere, *torrar, assar.*
- Tot (*indecl.*), *tantos.*
- Totidem (*indecl.*), *outros tantos.*
- Totus, a, um, genit. Totius, *dat. Toti, todo, inteiro.*
- Traditus, a, um, *part. passado de Trado, entregue.*
- Trado, is, tradidi, traditum, tradere, *entregar, dar, remetter.*
- Traho, is, traxi, tractum, trahere, *arrastar.*
- Trajectus, a, um, *part. passado de Trajicio, passado, atravessado.*
- Trajicio, trajicis, trajeci, trajectum, trajicere, *passar, atravessar.*
- Tranquillitas, tātis, *f. tranquillidade.*
- Tranquillus, a, um, *tranquillo.*
- Transfero, transfers, transūli, translātum, transferre, *transportar.*
- Transfodio, transfodis, transfodi, transfossum, transfodere, *traspassar.*
- Transūli, *perf. de Transfero.*
- Trecenti, æ, a (*adj. plur.*), *trezentos.*
- Trepidus, a, um, *tremulo, tímido.*
- Tres, *m. f. tria, n. tres.*
- Tribulus, i, *m. cardo.*
- Tribui, *perf. de*

- Tribuo, is, bui, būtum, buēre, *dar, conceder, attribuir.*  
 Tribus, us, *f. tribu (parte do povo.)*  
 Tribūtum, i, n. tributo, imposto.  
 Triginta (*indecl.*), trinta.  
 Tripho, ōnis, Triphon, n. pr.  
 Tritūcum, i, n. trigo.  
 Trucido, as, āvi, ātum, are, *matar cruelmente.*  
 Tu, tui, tibi, te (*pron. pess.*), tu, *de ti, a ti, etc.*  
 Tuba, æ, *f. trombeta.*  
 Tueor, tuēris, tuitus sum, tuēri, *dep. defender, sustentar.*  
 Tuli, *perf. de Fero.*  
 Tum (*conj.*), então.  
 Tunc (*conj.*), então.  
 Tunica, æ, *f. tunica, vestido.*  
 Turba, æ, *f. multidão.*  
 Turbātus, a, um, *part. passado de Turbo, perturbado.*  
 Turbo, as, āvi, ātum, are, *perturbar.*  
 Turpis, m. *f. turpe, n. vergonhoso.*  
 Turpiūdo, turpitudinis, *f. vergonha. Vede Inūro.*  
 Turris, is, *f. torre.*  
 Tute, ou tute ipse (*pronome*), tu, tu mesmo.
- Tutus, a, um, *em segurança, ao abrigo de.*  
 Tuus, a, um, teu, tua.  
 Tympanum, i, n. tambor.  
 Tyrannus, i, m. tyranno

## U

- Ubertas, tātis, *f. fertilidade.*  
 Ubi (*adv.*), onde. Ubi est? *onde está elle?*  
 Ubi, ou Ubi primum (*conj.*), desde que, logo que.  
 Ubi nam (*adv.*), onde? *em que lugar?*  
 Uleiscor, uleiscōris, ultus sum, uleisei, *dep. vingar-se.*  
 Ullius, *genit. de Ullus.*  
 Ullus, a, um, *genit. Ullus, algum.*  
 Ultio, tiōnis, *f. vingança.*  
 Ultor, tōris, m. vingador, *que vinga.*  
 Ultrā (*prep.*), além. Ultra biennium, *além de dous annos.*  
 Ulūrus, a, um, *part. do futuro de Uleiscor, para vingar, devendo se vingar, que deve se vingar.*  
 Ultus, a, um, *part. passado de Uleiscor.*  
 Umbra, æ, *f. sombra.*  
 Una (*adv.*), juntamente.



- Unctus, a, um, *part. passado de* Ungo, *ungido, untado, esfregado.*  
 Unde (*adv.*), *d'onde.* Unde factum est ut, *pelo que aconteceu que...*  
 Undëcim (*indecl.*), *onze.*  
 Undecimus a, um, *undécimo.*  
 Ungo, is, unxi, unctum, ungere, *ungir, untar, esfregar.*  
 Unice (*adv.*), *unicamente.* Dilligit unice, *ama ternamente.*  
 Unicuique, *dat. de* Unusquisque.  
 Unicus, a, um, *único.*  
 Universus, a, um, *todo, inteiro.* Orbis universus, *o universo.*  
 Unquam (*adv.*), *jámais.*  
 Unus, a, um, *um, só.*  
 Unusquisque, *unaquæque, unumquodque, cada um.*  
 Urbe, *ablat. de* Urbs.  
 Urbs, *genit. urbis, f. cidade.*  
 Urias, æ, *Urias, marido de Bethsabé.*  
 Urna, æ, *f. cantaro, bilha.*  
 Ursus, i, *m. urso (animal).*  
 Usque (*prep.*), *até.*  
 Usura, æ, *f. gozo.*  
 Usurpo, as, avi, atum, are, *empregar.*
- Usus, us, *m. uso.*  
 Usus, a, um, *part. passado de* Utor, *tendo usado, tendo aproveitado.*  
 Ut, *conj. (com o modo conjunctivo), para que, afim de que, que : (com o indicativo) desde que, logo que, tanto que.*  
 Uterque, utræque, utrumque, *genit. Utriusque, um e outro, ambos.*  
 Utërus, i, *m. seio, ventre.*  
 Utilis, *m. f. le, n. util, vantajoso, aproveitável.*  
 Uti (*adv.*), *como.*  
 Utinam (*adv.*), *praza, ou prouve a Deos que.*  
 Utor, utëris, usus sum, *uti, dep. servir-se, usar. aproveitar. Uti hospitio alicujus, estar hospedado em casa de alguém.*  
 Utpöte (*conj.*), *pois que, com effeito, como sendo.*  
 Utrique (*adv.*), *de ambos os lados.*  
 Uva, æ, *f. uva.*  
 Uxor, uxoris, *f. esposa. Ducere uxorem, casar-se, buscar esposa.*

- Vadum, i, *n. váu. Præbère vadum, offerecer váu, ser vadeavel.*
- Vagio, is, vagii, vāgitum, gīre, *n. gritar como creança, soltar vagidos.*
- Vagus, a, um, errante, vagabundo.
- Valde (*adv.*), muito.
- Valedico, valedicis, dixi, dictum, dicere, *n. dizer adeus.*
- Valens, entis, *m. f. n. vigoroso, com boa saúde. (Diz se valentior, valentissimus.)*
- Valeo, es, valui, valltum, lere, *n. passar bem, estar com saúde.*
- Valetudo, tudinis, *f. saúde.*
- Validus, a, um, forte, robusto.
- Varius, a, um, diverso, diferente. Coloris varii, *de diferente cor.*
- Vas, genit. vasis, *n. vaso.*
- Vasto, as, avi, atum, are, derastar.
- Vastus, a, um, vasto, enorme, immenso. Mole corporis vasti, *de uma grandeza prodigiosa.*
- Vates, is, *m. propheta.*
- Vectigal, gālis, *n. tributo.*
- Vehemens, *m. f. n. mentis, violento, vehemente.*
- Vehementer (*adv.*), muito, com violencia.
- Veho, vehis, veki, vectum, vehere, *levar, accarretar, conduzir.*
- Velle, *infinito de Volo.*
- Venatio, tionis, *f. caça.*
- Venator, toris, *m. caçador.*
- Vendo, is, didi, ditum, vendere, vender.
- Veneror, raris, ratus, sum, rari, *dep. reverenciar, honrar.*
- Veni, *perf. de Venio.*
- Venia, æ, *f. perdão. Cum bona venia, com vossa permissão.*
- Venio, is, veni, ventum, nire, *n. vir.*
- Venor, naris, natus sum, nari, *dep. caçar. Profectus venatum, tendo partido para a caça.*
- Venter, ventris, *m. ventre.*
- Subit sub ventrem belluæ, *metteu-se por baixo do ventre da fêra.*
- Venturus, a, um, *part. do futuro de Venio, que deve vir.*
- Ventus, i, *m. vento.*
- Vepres, ium, *m. pl. espinhos, abrolhos, sarças.*
- Verbena, um, *n. plur. golpes, pancadas.*
- Verbum, i, *palavra, vocabulo, termo. Uno verbo*

- em uma palavra. His verbis, nestes termos. Jurāre in verba alicūjus, jurar segundo as palavras, ou nas palavras de alguém.
- Vere (adv.), verdadeira-mente.
- Vereor verēris, veritussum, verēri, dep. receiar, respeitar.
- Veritas, tātis, f. verdade.
- Veritus, a, um, part. pasado de Vereor, receiando.
- Vermis, is, m. verme.
- Vero (conj.), mas. Tu vero, quanto a ti.
- Versus, a, um, part. pasado de Verto.
- Vertex, verticis, m. o alto, cume.
- Vertice, ablat. de Vertex.
- Verto, is, ti, versum, vertēre, voltar. Vertēre in fugam, pôr em fugida.
- Verum, i, n. o verdadeiro, verdade.
- Verus, a, um, verdadeiro.
- Vescor, vescēris, vesci, dep. comer. alimentar-se de.
- Vesper, i, ou Vesper, is, m. tarde. Ad vesperum, á tarde.
- Vester, vestra, um, vosso, vossa; o vosso, a vossa.
- Vestis, is, f. vestimenta.
- Vestitus, a, um, part. pasado de Vestio, revestido.
- Vetitus, a, um, part. pasado de Veto, prohibido, vedado.
- Veto, as, vetui, vetitum, vetāre, prohibir, vedar.
- Vexatus, a, um, part. pasado de Vexo, atormentado.
- Vexo, as, āvi, ātum, āre, atormentar.
- Via, æ, f. estrada, caminho. Se dare in viam, pôr-se a caminho.
- Vibro, as, āvi, ātum, āre, abalar, agitar.
- Vici, perf. de Vinco.
- Vicinus, a, um, vizinho.
- Victor, ctōris, m. vencedor, victorioso.
- Victoria, æ, f. victoria. Reportāre victoriam, ganhar a victoria.
- Victus, a, um, part. pasado de Vinco, vencido.
- Victus dolore, vencido pela dor : não podendo supportar a dôr.
- Victus, ūs, m. alimento.
- Video, vides, vidi, visum, vidēre, ver.
- Videor, vidēris, visus sum, vidēri, dep. parecer.
- Vidi, perf. de Video.
- Viginti (indecl.), vinte.
- Vilis, m. f. vile, n. vil.

Vim, *acc. de Vis.*

Vincio, vincis, vinxi, victum, vincere, *ligar, atar.*

Vinco, vincis, vici, victum, vincere, *vencer.*

Vinctus, a, um, *part. passado de Vincio, ligado, encadeado.*

Vinculum, i, n. *cadeia, laço.*

Vindico, as, āvi, ātum, āre, *vingar; franquear.* Vindicare in libertatem, *pôr em liberdade.*

Vinea, æ, f. *vinha, parreira.*

Vinum, i, n. *vinho.*

Violātus, a, um, *part. passado de Violo, ferido; ultrajado.*

Violentus, a, um, *violento.* Inferre manus violentas in aliquem, *lançar mão sacrilega sobre alguém.*

Violo, violas, āvi ātum, are, *ferir; ultrajar.*

Vir, *genit. viri, m. homem: marido.*

Vireo, es, virui, virere, n. *estar verde, verdejar.*

Vires, virium, f. pl. *forças.* (*Vede Vis.*)

Virga, virgæ, f. *vara, varinha.* Cæsus virgis, *a çoutado com varas.*

Virgo, virgûis, f. *virgem, donzella.*

Virgultum, i, n. *moulta de varas.*

Viribus, dat. & ablat. do pl. de Vires.

Virtus, tûtis, f. *virtude; coragem, valor.*

Vis, *genit. vis, f. força, violencia.* — No plural, Vires.

Vis, 2.<sup>a</sup> *pessoa do presente do indicat. do verbo Volo.*

Viscëra, viscërum, n. plur. *entranhas.*

Viso, is, visi, visum, visere, *ir ver.*

Visus, ūs, m. *vista.*

Visus, a, um, *part. passado de Video.*

Vita, æ, f. *vida; procedimento.*

Vitis, is, f. *vinha.*

Vitium, ii, n. *vicio.*

Vito, as, āvi, ātum, āre, *evitar.*

Vitulus, i, m. *bezerro, novilho.*

Vivens, viventis, m. f. n. *part. do pres. de Vivo, vivendo, vivente.*

Vivo, is, vixi, victum, vivere, *viver, estar vivo.*

Vivus, a, um, *vivo.*

Vix, ou vixdum (*adv.*), *apenas.*

Vixi, *perf. de Vivo.*

Vobiscum (*em lugar de eum vobis*), *convosco.*

Vocasti, *em lugar de Vocavisti.*

Vocâvi, *perf. de Voco.*

Voce, *ablat. de Vox.*

Voco, vocas, cavi, catum, vocare, *chamar.*

Volito, as, âvi, âtum, âre, *n. voltejar.*

Volo, vis, volui, velle, *querer.*

Voluntas, tatis, *f. vontade.*

Voluntas Dei fert ita, *assim o permite a vontade de Deos; tal é a vontade de Deos.*

Voluptas, voluptatis, *f. voluptuosidade, prazer.*

Vos, vós, *plural de Tu.*

Vox, *genit. vocis, f. voz, palavra, termo.* His vocibus, *nestes termos.*

Vulgus, vulgi, *m. e. n. povo.*

Vulnus, vulneris, *n. ferida.*

Vulpes, is, *f. raposa.*

Vultis, *2.ª pessoa do pl. do pres. do indicat. de Volo.*

Vultus, ūs, *m. semblante, ar. Quod (em vez de ut, por causa do comparat.), essent vultu meliōre, afim de que tivessem melhor semblante.*

## Z

Zorobabel, bēlis, *Zorobabel, n. pr.*

FINIS.